
PC portátil HP

———— Guía de Consulta

Aviso

Este manual y los ejemplos que contiene se suministran “tal cual” y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard Co. no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos en este manual, ni por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este manual o de los ejemplos que contiene.

Transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido: las anteriores renunciaciones y limitaciones no se aplicarán a las transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido ni afectarán a los derechos estatutarios de los consumidores.

© Copyright Hewlett-Packard Company 2001-2002. Reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir este manual sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company, excepto lo permitido por las leyes de derechos de autor.

Los programas que controlan este producto están protegidos por las leyes de derechos de autor, y están reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir dichos programas sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Co.

Es posible que Microsoft Corporation, SystemSoft Corp., Phoenix Technologies, Ltd., ATI Technologies Inc., Intel Corporation y Adobe Systems Incorporated tengan derechos de autor sobre algunas secciones de programas controlados por este producto. Vea los avisos adicionales acerca de los derechos de autor de los respectivos programas.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por reclamaciones de procedimiento de varias patentes de EE.UU. y derechos de propiedad intelectual de los que son titulares Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation y se limita únicamente a uso doméstico y otras aplicaciones de visualización limitadas, salvo que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desensamblaje.

Microsoft®, MS-DOS® y Windows® son marcas comerciales registradas estadounidenses de Microsoft Corporation. Pentium® y el logotipo Intel Inside son marcas comerciales registradas estadounidenses y Celeron™ y SpeedStep™ son marcas comerciales estadounidenses de Intel Corporation. TrackPoint™ es una marca comercial registrada estadounidense de International Business Machines. Adobe® y Acrobat® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
HP Notebook Customer Care
1000 NE Circle Blvd., MS 425E
Corvallis, OR 97330, USA

Información de seguridad importante

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el cable AWG n° 26 o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar un módem al zócalo de línea telefónica. En Australia, el computador debe conectarse a la red de telecomunicaciones mediante un cable que cumpla los requisitos de ACA Technical Standard TS008.

Cuando utilice el computador con una conexión telefónica, respete siempre unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de provocar un incendio, descarga eléctrica o daños a personas:

- No utilice este producto con una conexión telefónica próxima al agua (por ejemplo, cerca de una tubería del baño, un lavabo, piscina o en un sótano húmedo).
- Evite utilizar una conexión telefónica (que no sea inalámbrica) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica por un rayo.
- No utilice una conexión telefónica para informar de una fuga de gas cerca de la fuga.
- Utilice solamente el cable de alimentación y las baterías indicados en este manual. No tire las baterías al fuego. Pueden explotar. Consulte los códigos locales para obtener instrucciones de desecho apropiadas.

Contrato de Licencia de software de HP

Su producto HP contiene programas de software. LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA ANTES DE PROCEDER AL MANEJO DE ESTE EQUIPO. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN EL MANEJO DEL EQUIPO SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA, BORRE INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE DISCO DURO Y DESTRUYA LOS DISQUETES ORIGINALES, O BIEN DEVUELVA EL PRODUCTO HP COMPLETO CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA REEMBOLSADO EL IMPORTE COMPLETO. EL HECHO DE PROSEGUIR CON LA CONFIGURACIÓN INDICARÁ SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGISTRARÁ EL USO DEL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED COMO PARTE DEL PRODUCTO HP Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE SOFTWARE QUE PUEDA INCLUIRSE EN ESTE PRODUCTO HP O QUE PUEDA ENCONTRARSE EN LÍNEA.

El software del sistema operativo de Microsoft se le concede bajo licencia de acuerdo con el Contrato de Licencia de Microsoft contenido en la documentación de Microsoft o mostrado en su pantalla cuando se ejecutan los productos de software de Microsoft.

Si se trata de un PC con un sistema operativo de Microsoft preinstalado: Cuando inicia el computador y acepta el Contrato de licencia para el usuario final (“EULA”) de Microsoft, sus derechos de licencia sólo son válidos si el computador lleva la etiqueta de Certificado de autenticidad (“COA”) correspondiente a su sistema operativo de Microsoft. La etiqueta COA se encuentra normalmente en la base del computador. Si falta o no corresponde a su sistema operativo de Microsoft, póngase en contacto con su distribuidor de HP para que le informe.

El software y los sistemas operativos de otros fabricantes están cubiertos por la licencia del proveedor adecuado. Los siguientes términos de la Licencia rigen el uso del software de HP:

USO. El cliente podrá utilizar el software en cualquier producto HP, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un producto HP. Tampoco podrá desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES. El cliente podrá realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software con un producto HP, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines

TITULARIDAD. El Cliente acepta que la presente licencia no le concede ninguna titularidad sobre el software, salvo la dimanante de la posesión del medio físico en el que dicho software está almacenado. El Cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por las leyes que regulan los derechos de la propiedad intelectual (“copyright”). Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre figure especificado en los avisos de derechos de autor (“copyright”) incluidos en el software, quien estará facultado para exigirle las responsabilidades a que hubiere lugar por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

CD-ROM CON PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DEL PRODUCTO. Si su producto HP se ha suministrado con un CD-ROM que incluye un programa de recuperación del producto: (i) El CD-ROM que contiene el programa de recuperación del producto y/o la utilidad de soporte únicamente podrán utilizarse para restaurar el disco duro del producto HP con el que se suministró originalmente el CD-ROM que contiene el programa de recuperación del producto. (ii) El uso de cualquier software de sistema operativo de Microsoft incluido en dicho CD-ROM de recuperación del producto se regirá por el Contrato de Licencia de Microsoft.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE. El Cliente puede ceder a un tercero los derechos que este Contrato de Licencia le concede sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el Cliente obtenga del tercero cesionario la previa aceptación de todos y cada uno de los Términos y Condiciones del presente Contrato de Licencia. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN. El Cliente no puede arrendar ni conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia de software en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiera remedio al incumplimiento y el Cliente no hubiera atendido el requerimiento en el plazo de treinta (30) días a partir de su fecha de expedición.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación están sujetos a los términos de licencia comercial estándar de HP y para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1, 2) (junio de 1987). Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Reservados todos los derechos. El cliente además está de acuerdo que dicho software se ha entregado y ha obtenido una licencia como “software informático comercial” tal y como se define en DFARS 252-227-7014 (junio de 1995), como un “elemento comercial” tal y como se define en FAR 2.101(a), o como “software informático restringido” tal y como se define en FAR 52.227-19 (o cualquier norma de agencia o cláusula de contrato equivalente), según sea aplicable. El cliente acuerda que sólo dispondrá de aquellos derechos que se proporcionan para dicho software por la cláusula FAR o DFARS aplicable o el contrato de software estándar de HP para el producto en cuestión.

Política de soporte para Service Pack de los sistemas operativos de Microsoft. HP proporcionará soporte al usuario final para los PC de HP que utilizan sistemas operativos de Microsoft, incluyendo sus últimos “service pack”. Este soporte estará disponible 30 días después de que Microsoft ponga el “service pack” en el mercado.

Histórico de la Edición

Primera Edición (EG) Marzo 2002



Este manual está impreso en papel reciclado.

Contenido

Introducción al portátil de HP	11
Cómo realizar un inventario	12
Contenido de la caja.....	12
Para adquirir accesorios	13
Para obtener más información	14
Cómo identificar los componentes del computador	15
Vista frontal	15
Vista posterior.....	16
Vista inferior.....	17
Luces de estado.....	18
Cómo configurar el computador.....	20
Paso 1: Instalar la batería	20
Paso 2: Conectar la alimentación de CA	22
Paso 3: Conectar una línea telefónica	23
Paso 4: Encender el computador.....	24
Paso 5: Instalar Windows	24
Paso 6: Registrar el portátil.....	25
Qué hacer a continuación.....	25
Para conectarse a Internet	26
 Funcionamiento básico.....	27
Cómo funciona el computador	28
Para encender y apagar el computador	28
Para reinicializar el computador	29
Para cambiar el dispositivo de arranque	30
Para utilizar los dispositivos apuntadores.....	30
Para utilizar las teclas de aceleración Fn	33
Para utilizar los botones monofuncionales	34
Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones	35
Para utilizar el teclado numérico incorporado	35
Para utilizar la tecla ALT GR	36
Para ajustar la pantalla	36
Para ajustar el volumen.....	37
Para modificar la configuración del computador para una presentación.....	38
Para trabajar con CDs y DVDs.....	39
Cómo asegurar su computador	40
Para configurar la protección por contraseña	40
Para bloquear el computador	41
Para conectar un cable de seguridad	41
Para protegerlo frente a virus.....	42
Para establecer la identificación de PC.....	43
Para bloquear la unidad de disco duro	43

Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil	44
Cómo cuidar el computador	46
Para proteger la unidad de disco duro	46
Para mantener el computador	46
Para proteger los datos	47
Para prolongar la vida útil de la pantalla	47
Para limpiar el computador	48
Administración de energía y baterías	49
Cómo administrar el consumo de energía	50
Para administrar la energía del computador automáticamente	50
Para administrar manualmente la energía	53
Cómo utilizar la energía de la batería	54
Para comprobar el estado de la batería	54
Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería	55
Para recargar la batería	55
Para utilizar baterías adicionales	56
Para obtener el mayor rendimiento de las baterías	56
Para aumentar al máximo la velocidad del procesador	57
Conexiones de red y módem	59
Cómo utilizar el módem	60
Para conectar el módem	61
Para conectarse a Internet	62
Para desconectarse de Internet	63
Para llamar a una red	63
Para modificar la configuración del módem	64
Para enviar y recibir correo electrónico	64
Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)	65
Para enviar y recibir faxes (Windows XP)	66
Cómo conectarse a una LAN	68
Para conectarse a una LAN	68
Cómo realizar conexiones inalámbricas	69
Para preparar conexiones (Windows 2000)	69
Para preparar conexiones (Windows XP)	71
Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica	73
Dispositivos complementarios	75
Cómo utilizar módulos conectables	76
Para sustituir un módulo conectable	76
Para conectar la unidad de disquete al puerto paralelo	78
Para insertar o extraer un CD o DVD	78
Para reproducir películas DVD	80
Para crear o copiar CDs	81
Cómo conectar Tarjetas de PC	82
Para insertar o extraer una Tarjeta de PC	82

Cómo conectar dispositivos externos	84
Para identificar conectores de dispositivos externos	84
Para conectar una impresora u otro dispositivo paralelo	85
Para conectar un teclado externo o un mouse	85
Para conectar un dispositivo USB	85
Para conectar un dispositivo de sonido	86
Para utilizar un monitor externo	86
Para utilizar un televisor como monitor	89
Para conectar un dispositivo serie	89
Para conectar un dispositivo de infrarrojos	90
Para utilizar un producto de acoplamiento	91
Cómo instalar más memoria RAM	94
Para instalar un módulo de ampliación de RAM	94
Para extraer un módulo de ampliación de RAM	95
Cómo reemplazar la unidad de disco duro	97
Para sustituir la unidad de disco duro	97
Para sustituir el soporte de la unidad de disco duro	97
Para preparar una nueva unidad de disco duro	98
Resolución de problemas y mantenimiento	101
Cómo solucionar los problemas del computador	102
Problemas de sonido	103
Problemas del CD-ROM o DVD	104
Problemas con la pantalla	106
Problemas de acoplamiento	107
Problemas con la unidad de disco duro	108
Problemas de calentamiento	109
Problemas con los infrarrojos	109
Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador	110
Problemas con LAN	112
Problemas con la memoria	113
Problemas de Módem	113
Problemas con la Tarjeta de PC (PCMCIA)	116
Problemas con el rendimiento	117
Problemas de alimentación y con la batería	118
Problemas de impresión	120
Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB	121
Problemas de Inicio	123
Problemas con la comunicación inalámbrica	124
Cómo probar el hardware	125
Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-Diagtools	125
Cómo configurar el computador	127
Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup	127
Para configurar TopTools	132
Cómo reinstalar y actualizar el software	133
Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro	133
Para crear un disco de arranque (Windows 2000)	134

Para sustituir un CD de Recuperación dañado.....	134
Para actualizar el BIOS.....	135
Para actualizar controladores de Windows.....	136
Soporte y servicio de HP.....	137
Cómo obtener asistencia para el computador.....	138
Para obtener ayuda en el sitio Web.....	138
Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios.....	138
Para recibir un servicio de reparación.....	141
Para preparar el computador para el envío	142
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard	144
Información de referencia	147
Especificaciones del hardware.....	148
Información de referencia del módem.....	151
Referencia de módem (Ambit)	151
Información sobre la seguridad	156
Cables de alimentación	156
Ergonomía.....	157
Seguridad de la batería.....	157
Seguridad del láser.....	158
Seguridad LED.....	158
Exposición a la radiación de radiofrecuencia	159
Información regulatoria	160
Unión Europea	160
Internacional	160
Índice alfabético.....	163

Introducción al portátil de HP

Cómo realizar un inventario

¡Felicidades! El portátil establece un nuevo estándar en computación personal. Aunque es compacto y fácil de llevar, está fabricado con la calidad y la atención por los detalles que son el sello de garantía de Hewlett-Packard.

El computador tiene varias características que lo hacen fácil de usar:

- Dos botones que proporcionan las opciones adecuadas para iniciar y detener el computador.
- Los controles de volumen están situados dentro de un área de fácil acceso en el lateral derecho del computador y el botón de apagado del sonido y la luz le permiten cortar cualquier sonido rápidamente cuando sea necesario.
- Todos los conectores de cable están hacia la parte posterior del computador, lo que mantiene los cables fuera del alcance del área de trabajo.

Este manual muestra cómo instalar y trabajar con el computador y qué hacer si tiene algún problema.

Contenido de la caja

- PC portátil HP.
- Batería principal (instalada).
- Unidad de CD-ROM, DVD o módulo de unidad similar (instalado).
- Módulo de unidad de disquetes (en algunos modelos).
- Adaptador de CA y cable de alimentación.
- La hoja Inicio Rápido.
- La *Guía de Inicio*.
- *CD de Recuperación*, para restaurar Windows y todo el software incluido en el computador.
- Manual de Windows de Microsoft.
- CD con software especial (para modelos con determinados módulos de unidad).

Además, el portátil de HP incluye software instalado previamente (el software instalado dependerá del modelo de portátil en particular).

Para adquirir accesorios

Puede adquirir en línea accesorios para su computador. Para obtener los últimos accesorios y opciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

HP ofrece actualmente soluciones de acoplamiento, módulos conectables, cables y otros accesorios, como los siguientes:

- Adaptador de CA.
- Módulo de unidad de disquete.
- Cable de la unidad de disquete interna.
- Módulos conectables, como las unidades de CD-ROM, de DVD, de CD de lectura/escritura, de Zip y la del segundo disco duro.
- Módulo de unidad de disco duro de repuesto.
- Batería principal.
- Batería secundaria.
- Cargador de baterías externo.
- Productos de Acoplamiento.

Introducción al portátil de HP Cómo realizar un inventario

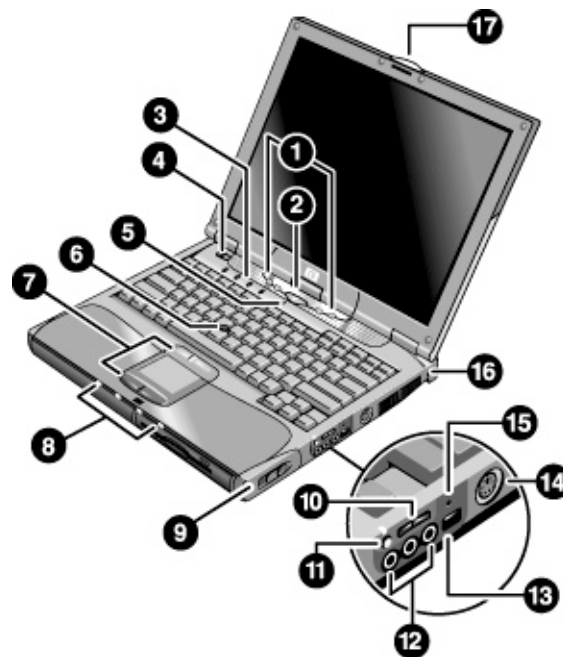
Para obtener más información

La siguiente tabla enumera otras fuentes de información referentes al computador y a otros productos relacionados.

Fuente	Descripción y ubicación
<i>Guía de Inicio</i>	Este manual impreso presenta el computador. También contiene instrucciones de instalación, directrices de funcionamiento básico e información sobre garantía y resolución de problemas.
<i>Guía de Consulta en línea</i>	La <i>Guía de Consulta</i> completa se distribuye en la unidad de disco duro del computador y constituye una fuente íntegra de información sobre el funcionamiento y mantenimiento del computador. Consulte la Biblioteca HP en línea o el <i>CD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca. En Windows XP, la Biblioteca HP se encuentra en Centro de Ayuda y Soporte.
Notas de HP en línea	Para obtener información de última hora una vez haya consultado los manuales en su totalidad, consulte las Notas de HP en la Biblioteca HP en línea o en el <i>CD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca.
Manual de Windows de Microsoft	Éste se distribuye con el computador y contiene información acerca del uso de características estándar de la versión de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
Sitio Web del Portátil HP	www.hp.com/notebooks . www.europe.hp.com/notebooks (European mirror - réplica en Europa).
Sitio Web de Soporte comercial de HP	www.hp.com/go/bizsupport .
<i>Guía del Evaluador Corporativo</i>	Proporciona información acerca de la instalación de sistemas operativos alternativos y de cómo configurar el PC portátil en un entorno de red corporativo. Se encuentra en el sitio Web de Soporte comercial de HP.

Cómo identificar los componentes del computador

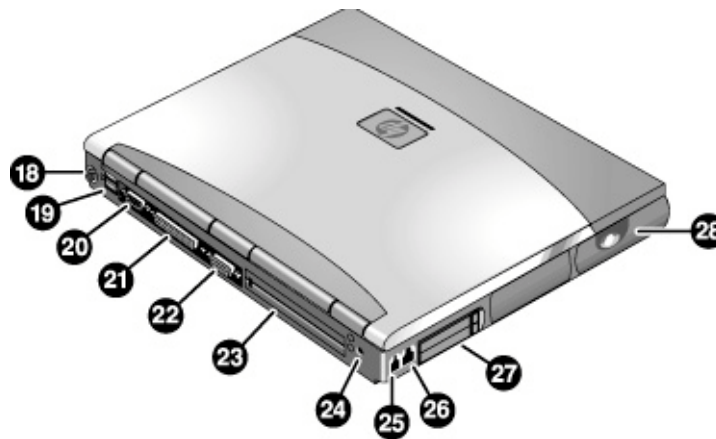
Vista frontal



- | | |
|---|--|
| 1. Botones monofuncionales. | 9. Pestillo de expulsión del módulo. |
| 2. Botón de reposo. Suspende y reanuda el funcionamiento. | 10. Control de volumen. |
| 3. Luces de estado del teclado. | 11. Botón de desconexión del sonido y luz de sonido apagado. |
| 4. Interruptor de encendido. Enciende y apaga el computador. | 12. Conectores de sonido (izquierdo a derecho): salida de sonido (auriculares), micrófono externo, entrada de sonido (en algunos modelos). |
| 5. Micrófono incorporado. | 13. Puerto de infrarrojos. |
| 6. Dispositivo de puntero (en algunos modelos). | 14. Puerto de vídeo S. |
| 7. TouchPad, botones de clic y desplazamiento más botón de encendido/apagado (en algunos modelos). | 15. Botón de apagado del sistema. |
| 8. Luces de estado principales (de izquierda a derecha): modo de encendido, actividad del disco duro, batería principal y batería secundaria. | 16. Ranura del candado Kensington (conector de seguridad). |
| | 17. Pestillo de apertura y cierre del computador. |

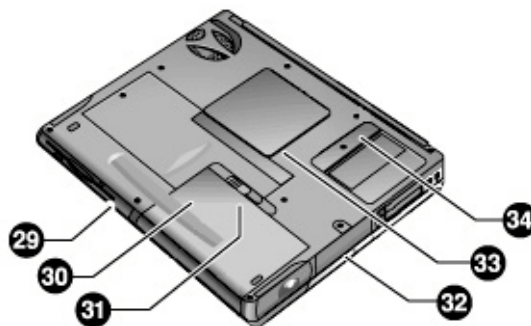
Introducción al portátil de HP
Cómo identificar los componentes del computador

Vista posterior



- | | |
|--|---|
| 18. Puerto para teclado PS/2 o mouse PS/2 (admite el adaptador Y). | 22. Puerto de monitor externo. |
| 19. Dos puertos de bus serie universal (USB). | 23. Puerto de acoplamiento. |
| 20. Puerto serie (COM1). Use este puerto para un mouse serie, un módem, una impresora u otro dispositivo serie. | 24. Conector del adaptador de CA. |
| 21. Puerto paralelo (LPT1). Utilice este puerto para una impresora paralelo u otro dispositivo paralelo, o bien para conectar externamente la unidad de disquetes. | 25. Puerto de módem (en algunos modelos). |
| | 26. Puerto LAN. |
| | 27. Ranura de tarjeta de PC y CardBus. |
| | 28. Botón de encendido/apagado y luz del indicador (algunos modelos). |

Vista inferior



29. Compartimento de módulos conectables. Puede contener una unidad de CD-ROM o DVD, una disquetera, una batería secundaria u otro módulo conectable.

30. Batería principal.

31. Pestillo de la batería principal.

32. Unidad de disco duro.

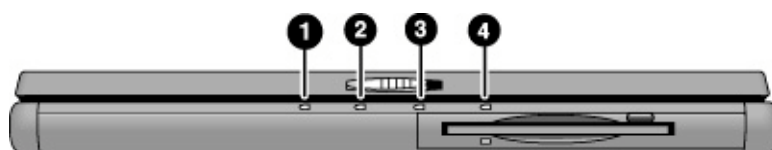
33. Cubierta de RAM.

34. Cubierta PCI pequeña (sin piezas internas de usuario).

Luces de estado

El computador incluye una serie de indicadores luminosos de estado que informan de la situación de la alimentación, de las baterías, de la actividad de la unidad y de las funciones del teclado, como el bloqueo de mayúsculas y numérico.

El siguiente diagrama muestra las luces de estado de la parte delantera del computador.



1. Modo de energía.

- Encendida: el computador está encendido (incluso cuando la pantalla está apagada).
- Parpadeante: el computador está en modo de espera.
- Apagado: el computador está apagado o en modo de hibernación.

2. Actividad de la unidad de disco duro.

- Encendida: el computador está accediendo a la unidad de disco duro.

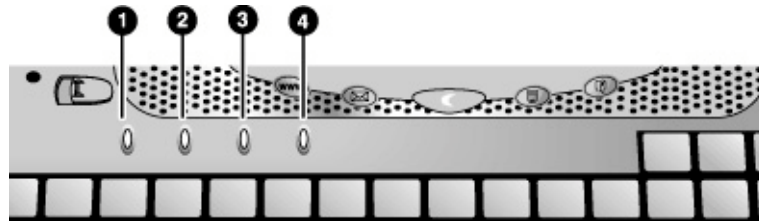
3. Estado de la batería principal.

- Verde: el adaptador de CA está conectado y la batería está completamente cargada.
- Ámbar: el adaptador de CA está conectado y la batería está cargando.
- Parpadeante: el adaptador de CA está conectado y no hay batería o tiene un fallo.
- Apagado: el adaptador de CA no está conectado.

4. Estado de la batería secundaria.

- Verde: el adaptador de CA está conectado y la batería está completamente cargada.
- Ámbar: el adaptador de CA está conectado y la batería está cargando.
- Parpadeante: la batería tiene un fallo.
- Apagado: el adaptador de CA no está conectado, no se ha instalado ninguna batería secundaria o la batería no está cargando.

Las luces de estado del teclado, situadas en la parte superior del mismo, indican los estados de los bloqueos del teclado.



1. **Bloq Mayús.** El bloqueo de mayúsculas está activo.
2. **Bloq Num.** El bloqueo numérico está activo. (Bloq TecNum también debe estar encendido para utilizar las teclas numéricas incorporadas).
3. **Bloq TecNum.** El teclado numérico incorporado está activo (Fn+F8). Bloq Num debe estar también encendido para las teclas numéricas; de lo contrario, el control del cursor estará activo (como se marcará en un teclado externo).
4. **Bloq Despl.** El bloqueo de desplazamiento está activo.

Cómo configurar el computador

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo. Para obtener un resumen de cómo trabajar con un computador portátil, consulte “Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil” en la página 43.

Si utiliza el computador portátil como computador principal o durante periodos de tiempo prolongados, debe hacerlo con un teclado, un monitor y un mouse de tamaño normal. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Esto reducirá el riesgo de daños ergonómicos. Consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea.

Al configurar el computador por primera vez, tendrá que instalar y cargar la batería, conectar el adaptador de CA, encender el computador y entrar en el programa de configuración de Windows.

Paso 1: Instalar la batería

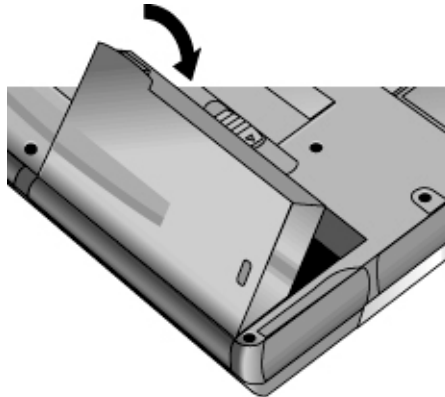
ADVERTENCIA

No mutile o pinche las baterías. No tire las baterías al fuego, puesto que podrían reventar o explotar y liberar productos químicos peligrosos. Las baterías recargables se deben reciclar o desechar de forma apropiada.

El computador se distribuye con la batería instalada. Si se ha retirado la batería, deberá instalarla:

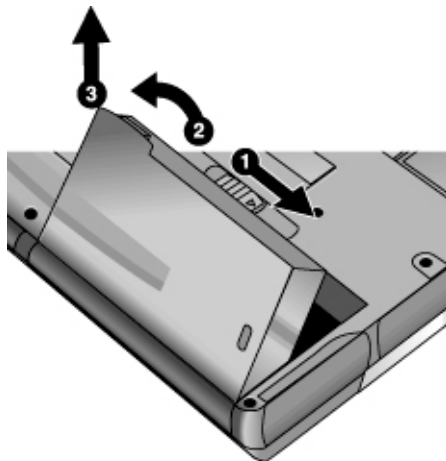
1. Coloque el computador hacia abajo.

2. Inserte el extremo frontal (redondeado) de la batería en el compartimento de la batería de la parte inferior del computador, luego presione hacia dentro el extremo posterior hasta que encaje en su posición.



Para extraer la batería

1. Antes de extraer la batería, realice una de las siguientes acciones:
 - Apague el computador o establézcalo en modo Hibernación, o
 - Enchufe el adaptador de CA.
2. Desplace el pestillo de liberación de la batería, luego sáquela del compartimento.

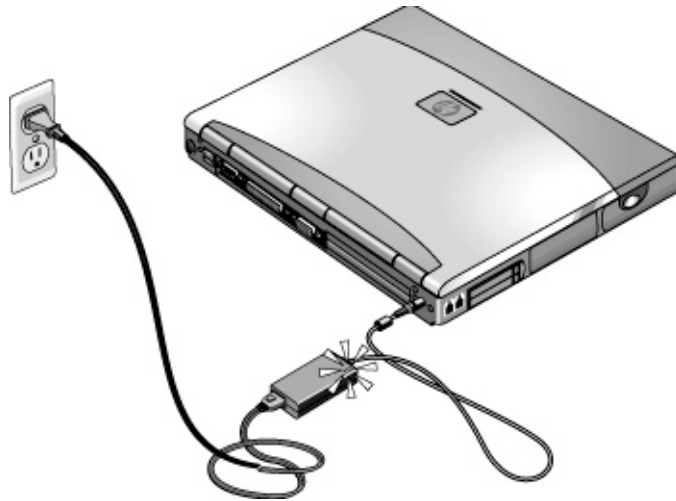


Paso 2: Conectar la alimentación de CA

PRECAUCIÓN

Utilice únicamente el adaptador de CA HP incluido con el computador (u otro adaptador de 75 vatios y 3,95 amperios admitido). No utilice un adaptador de 60 vatios y 3,16 amperios, como el HP F1454A o el F1781A. El uso de otro adaptador de CA podría dañar el computador o el adaptador y anular la garantía (consulte "Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard" en la página 144).

- Enchufe el adaptador de CA y conéctelo al conector de adaptador de CA de la parte posterior del computador. Entonces empezará a cargar la batería del computador.



Mientras carga la batería puede continuar con el paso 3.

Paso 3: Conectar una línea telefónica

Si su computador no incluye un módem incorporado, puede saltarse este paso. Además, si lo prefiere, tiene la opción de conectarlo a un módem de Tarjeta de PC o a uno externo.

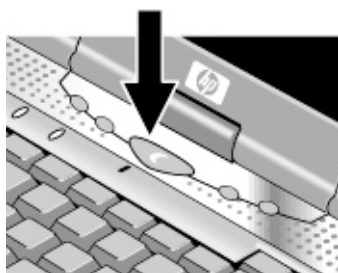
1. Asegúrese de que la línea telefónica es analógica, también conocida por línea de datos (no deberá utilizar una línea digital).
2. Conecte el cable telefónico al conector telefónico. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.
3. Conecte el otro extremo del cable telefónico al módem incorporado.



Para obtener más detalles acerca de cómo utilizar el módem, consulte “Cómo utilizar el módem” en la página 60.

Paso 4: Encender el computador

- Presione el botón de reposo azul que se encuentra sobre el teclado. Entonces arranca el computador y se inicia Windows automáticamente.



Indicación

Si el computador no se enciende cuando se trabaja con la alimentación de la batería, es posible que ésta esté vacía. Conecte el adaptador de CA y presione de nuevo el botón de reposo azul. Deje conectado el adaptador de CA al menos durante una hora o durante 2 ó 3 para cargarlo por completo.

Paso 5: Instalar Windows

El computador portátil tiene preinstalado Microsoft Windows en la unidad del disco duro. La primera vez que encienda el computador, se ejecutará automáticamente el programa de instalación de Windows, de forma que podrá personalizar la instalación.

1. Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecen en la pantalla. Si el programa le solicita que introduzca el código de identificación del producto, deberá buscarlo en la parte inferior del computador.
2. Si el computador dispone de un módem, compruebe la configuración regional o nacional del módem.
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem y luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.

Paso 6: Registrar el portátil

Asegúrese de registrar su computador. Registrarse es gratuito y rápido, y le garantiza la recepción de un soporte más rápido y más personalizado. La información que proporcione durante el registro nos permite ofrecerle los mejores productos y servicios.

El registrar su computador supone lo siguiente:

- Registra en Hewlett-Packard su propiedad del computador y le proporciona acceso a servicios, soporte e información.
- Registra en Microsoft su propiedad del sistema operativo Windows XP. Si dispone de Windows 2000, por favor, póngase en contacto directamente con Microsoft para registrar el sistema operativo.

Si decide no registrar el computador durante la instalación de Windows, elija la opción de imprimir el formulario de registro y enviarlo por fax a HP al número de fax que figura en el formulario. También puede registrarlo llamando a Atención al cliente de HP, consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138 para encontrar el número de teléfono.

Qué hacer a continuación

Una vez haya llegado a este punto, es posible que desee intentar realizar algunas acciones:

- Si no está familiarizado con la versión de Windows instalada en el computador, haga clic en Inicio, Ayuda (Windows 2000) o en Inicio, Tour Windows XP, o bien consulte el manual de Windows para ver las novedades.
- Si el computador incluye una unidad de DVD o una unidad de CD-RW, también habrá recibido software especial para dicha unidad; busque el CD del software en la caja. Haga clic en Inicio, Programas (Windows 2000) o en Inicio, Todos los programas, Multimedia (Windows XP); si el software no aparece en la lista, inserte el CD en la unidad. Siga las instrucciones mostradas y ejecute el programa de instalación del CD si éste no se ejecuta automáticamente.

Consulte la *Guía de Consulta* en línea para aprender más acerca del uso y mantenimiento del computador.

Para conectarse a Internet

Si está conectado a una LAN por cable o inalámbrica con acceso a Internet o el computador dispone de un módem (incorporado, Tarjeta de PC o externo) podrá conectarse a Internet. Para obtener información detallada, consulte "Cómo utilizar el módem" en la página 60, "Cómo conectarse a una LAN" en la página 68 o "Cómo realizar conexiones inalámbricas" en la página 69.

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

Puede iniciar y detener el computador utilizando el botón de reposo azul. Sin embargo, puede necesitar en determinadas ocasiones utilizar otros métodos para iniciar y detener el computador, atendiendo a consideraciones de energía, tipos de conexiones activas y tiempo de arranque.

Para encender y apagar el computador

Modo de energía	Para entrar en este modo...
Modo de encendido La luz de estado del modo de energía está encendida.	Presione el botón de reposo azul.
Modo Suspensión Ahorra bastante energía. Apaga la pantalla y otros componentes. Mantiene la sesión actual en la memoria RAM. Reinicia rápidamente. Restaura las conexiones de red. La luz de estado del modo de energía está parpadeando.	Presione el botón de reposo azul o haga clic en Inicio, Apagar el Sistema, Suspend (Windows 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows XP) o deje un tiempo de espera.
Modo Hibernación Ahorra el máximo de energía. Guarda la sesión actual en el disco y, a continuación, apaga el sistema. Restaura las conexiones de red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernate (Windows 2000) o deje un tiempo de espera.
Apagar el sistema (apagado) Ahorra el máximo de energía. Apaga el computador sin guardar la sesión actual. En el momento del arranque, reinicializa todo, inicia una nueva sesión y restaura las conexiones de red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o deslice el botón de encendido (solamente si el procedimiento del menú Inicio no funciona).
Para encenderlo: Presione el botón de reposo azul para reiniciar o para reanudar la sesión anterior desde el modo de Espera o Hibernación.	

También puede personalizar el funcionamiento de estos modos de encendido. Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 50.

Para reinicializar el computador

En algunas ocasiones puede encontrarse con que Windows o el computador dejan de responder y que no le permiten apagar el computador. Si esto ocurre, intente lo que sigue en el orden de aparición.

- Si fuera posible, cierre Windows:

Windows 2000: Presione CTRL+ALT+SUPR, haga clic en Apagar el sistema y presione el botón de reposo azul para reiniciar.

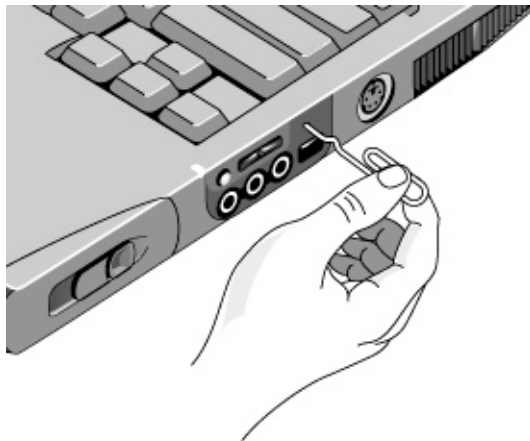
Windows XP: presione CTRL+ALT+SUPR, luego haga clic en Apagar el sistema, Reiniciar.

–o, si esto falla–

- Deslice y mantenga en esta posición el botón de encendido durante 4 segundos, hasta que se apague la pantalla, y luego presione el botón de reposo azul para reiniciar.

–o, si esto falla–

- Inserte un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema del lateral derecho del computador, luego presione el botón de reposo azul para reiniciar.



Para cambiar el dispositivo de arranque

El computador arranca normalmente desde su disco duro interno. También puede arrancar el computador desde una unidad de disquetes del compartimento de módulos, un CD-ROM o unidad similar del mismo, así como desde una tarjeta de interfaz de red interna.

1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC para mostrar el menú Boot.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el dispositivo de arranque y presione INTRO.

Si desea arrancar desde un dispositivo específico cuando esté disponible, cambie el orden de arranque utilizando la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.

Para utilizar los dispositivos apuntadores

Modelo con dispositivo de puntero y TouchPad.

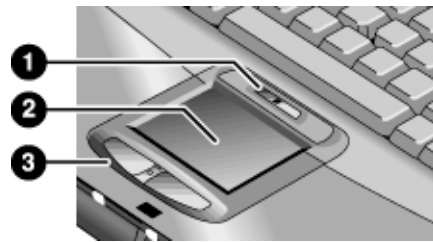
El computador incluye dos dispositivos apuntadores incorporados: el dispositivo de puntero y el TouchPad.



1. Dispositivo de puntero (dispositivo apuntador sensible a la presión).
2. Botones de clic y botón de desplazamiento. Los botones de clic funcionan como los botones izquierdo y derecho de un mouse estándar. El botón de desplazamiento permite desplazarse por el contenido de una ventana.
3. TouchPad (dispositivo apuntador sensible al tacto).
4. Botones de clic. También funcionan como los botones izquierdo y derecho de un mouse estándar.

Modelo con TouchPad sólo

El TouchPad incluye un botón de apagado/encendido para poder desactivar el TouchPad y evitar el desplazamiento accidental del puntero. Las luces del indicador se desactivan al desactivar el TouchPad.



1. Botón de apagado/encendido del TouchPad y luz indicadora.
2. TouchPad (dispositivo apuntador sensible al tacto).
3. Botones de clic y botón de desplazamiento. Los botones de clic funcionan como los botones izquierdo y derecho de un mouse estándar. El botón de desplazamiento permite desplazarse por el contenido de una ventana.

Mover y seleccionar

1. Coloque las manos en una posición mecanográfica normal.
2. **Dispositivo de puntero.** Con el dedo índice, presione el dispositivo de puntero en la dirección deseada de desplazamiento del puntero.

TouchPad. Desplace uno de los pulgares o cualquier otro dedo a lo largo del TouchPad siguiendo la dirección en que desea mover el puntero.

3. Utilice los botones derecho e izquierdo, que funcionan igual que los botones primario y secundario de un mouse, para hacer una selección:
 - Para abrir una aplicación, sitúe el puntero sobre su icono, a continuación haga doble clic con el botón izquierdo.
 - Para seleccionar opciones del menú, desplace el puntero hasta el elemento del menú y haga clic con el botón izquierdo.
 - Para abrir el menú de acceso rápido correspondiente a un artículo, sitúe el puntero sobre el artículo y haga clic en el botón derecho.
 - Para arrastrar un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento. Presione y *mantenga presionado* el botón izquierdo mientras mueve el puntero hasta la nueva ubicación, luego suelte el botón.

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

Además, puede puntear en el TouchPad para seleccionar elementos y utilizar otras de sus características avanzadas. Para obtener más información, haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas, luego en Ayuda en la ficha de la característica concreta.

Para personalizar el funcionamiento de los dispositivos apuntadores del computador (dispositivo de puntero, TouchPad y mouse externo) haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas o haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y luego haga doble clic en Mouse. Puede cambiar las acciones de los botones principal, secundario y de desplazamiento, la velocidad del doble clic, la velocidad del puntero, etc.

Desplazarse con el botón de desplazamiento

- Presione el extremo inferior del botón de desplazamiento para desplazarse hacia abajo por los contenidos de una ventana. Presione el extremo superior para desplazarse hacia arriba.

Deshabilitar un dispositivo apuntador (modelo con dispositivo de puntero)

Si prefiere utilizar solamente uno de los dispositivos apuntadores incorporados del computador, puede deshabilitar el otro. Recomendamos seguir esta práctica para obtener un rendimiento óptimo. Por ejemplo, si se da cuenta de que al escribir toca inconscientemente con la mano el TouchPad y mueve el cursor, piense en deshabilitar el TouchPad.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000) o bien en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP).
—o bien—
Haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas.
2. Haga clic en la ficha Touch y seleccione el dispositivo que desea deshabilitar o ajustar en el menú desplegable.
3. Seleccione Deshabilitar este dispositivo en la parte inferior de la ventana.
—o bien—
Apague la opción que responda al puntear o presionar.
4. Haga clic en Aceptar.

Para utilizar las teclas de aceleración Fn



La combinación de la tecla Fn con otra tecla crea una *tecla de aceleración* (una secuencia de teclas de método abreviado) para diversos controles del sistema. Para utilizar una tecla de aceleración, presione y *mantenga presionado* Fn, presione la segunda tecla apropiada y luego suelte ambas teclas.

Esta tecla de aceleración

Fn+F1

Fn+F2

Fn+F5

Fn+F7

Fn+F8

Fn+F12

Fn+NumLock

Realiza lo siguiente:

Reduce el brillo de la pantalla.

Aumenta el brillo de la pantalla.

Alterna entre la pantalla incorporada, una pantalla externa y pantallas simultáneas en ambas

Silencio.

Activa y desactiva el teclado numérico incorporado. No afecta a un teclado externo. Si el Bloq Num está activado, se activan las funciones numéricas; en caso contrario, se activa el cursor (como se marca en un teclado externo).

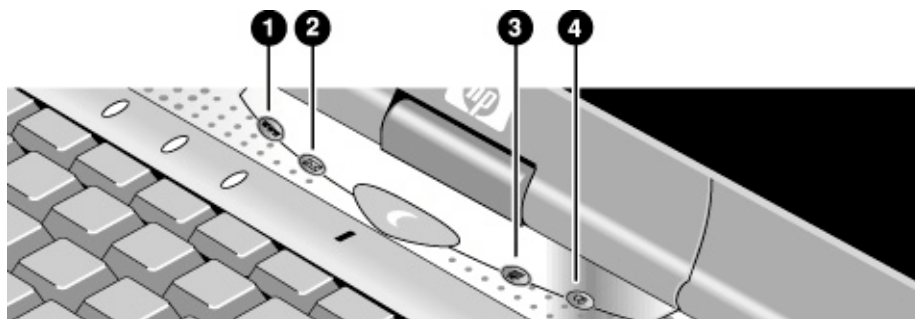
Entra en el modo Hibernación.

Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento.

Para utilizar los botones monofuncionales

El computador incluye cuatro botones monofuncionales que pueden iniciar cualquier aplicación o abrir un documento o sitio Web con tan solo presionarlos.

- Presione el botón monofuncional para abrir la aplicación correspondiente, documento o sitio Web.



El computador está preconfigurado para acceder a los siguientes servicios:

1. Sitio Web de Internet (si dispone de un proveedor de Internet)
2. Software de correo electrónico Outlook Express
3. HP Presentation Ready; consulte “Para modificar la configuración del computador para una presentación” en la página 38.
4. HP Quick Lock; consulte “Para bloquear el computador” en la página 41.

Para volver a programar un botón monofuncional

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP One-Touch Configuration.
2. En la ficha de botones monofuncionales, haga clic en el botón que desee volver a programar.
3. Escriba una etiqueta para el botón, luego seleccione la aplicación, documento, carpeta o sitio Web que desea que abra el botón.
4. Si quiere que aparezca una etiqueta en la pantalla cuando presione un botón monofuncional, seleccione una opción en la ficha Onscreen Display.

Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones



La tecla Windows 98 despliega el menú de Inicio de Windows. Es lo mismo que hacer clic en el botón Inicio de la barra de tareas.



La tecla Aplicaciones despliega el menú de acceso rápido correspondiente a la aplicación actual. Es el mismo menú que el que aparece al hacer clic en el botón secundario del mouse cuando se señala la aplicación.

Esta combinación de teclas	Realiza lo siguiente:
Tecla de Windows+E	Ejecuta el Explorador de Windows.
Tecla de Windows+F1	Ejecuta la Ayuda de Windows.
Tecla de Windows+F	Ejecuta el cuadro de diálogo Buscar: Archivos o carpetas (Windows 2000) o Buscar (Windows XP).
Tecla de Windows+M	Minimiza todas las ventanas de la pantalla.
Mayús+tecla de Windows+M	Hace que todas las pantallas minimizadas vuelvan a su tamaño original.
Tecla de Windows+R	Ejecuta el cuadro de diálogo Ejecutar de Windows.

Para utilizar el teclado numérico incorporado

El teclado interno del computador incluye un teclado numérico incorporado que puede utilizarse para escribir números y operadores aritméticos. Las teclas de este teclado numérico se marcan con caracteres dorado suave.

- Presione Fn+F8 para activar el teclado numérico incorporado.
- Presione Fn mientras escribe una tecla para activar temporalmente el teclado numérico incorporado.

Cuando el teclado numérico está activado, puede utilizarse Bloq Num para cambiar el funcionamiento del mismo:

- Bloq Num activado: las teclas introducen los números y operadores aritméticos impresos en dorado claro en el teclado.
- Bloq Num desactivado: las teclas actúan como teclas de control del cursor, como se marca en un teclado externo.

Para utilizar la tecla ALT GR

Los teclados no estadounidenses tienen una tecla ALT GR a la derecha de la barra espaciadora. Se trata de una tecla de cambio que proporciona acceso a ciertos caracteres especiales del teclado.

- Para los caracteres impresos en la esquina inferior derecha de las teclas, presione y mantenga presionada la tecla ALT GR para escribir el carácter.



1. Presionando mayúsculas
2. Sin presionar mayúsculas.
3. ALT GR.

Para ajustar la pantalla

Modificar el brillo

- Presione Fn+F1 o Fn+F2 para reducir o aumentar (respectivamente) el brillo de la pantalla.
—o bien—
- Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP. Tiene la opción de agregar un icono de configuración de pantalla en la barra de tareas para acceso rápido.

Indicación

Para aumentar al máximo la vida útil de la batería, establezca el brillo en el nivel más bajo que le resulte cómodo.

Cómo modificar la configuración de la pantalla

Puede personalizar una serie de parámetros de la pantalla de su computador, como la intensidad del color y el área de la pantalla.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
2. Haga clic en la ficha Configuración y luego defina los parámetros que desee.

El computador dispone de una pantalla LCD, que no se comporta igual que la de un monitor normal. Si modifica la resolución de la pantalla, cambiará el tamaño del escritorio, pero no el de los objetos que contiene. Normalmente no se modifica la resolución, salvo para utilizar un monitor externo.

Cómo modificar el tamaño de los iconos y etiquetas

Si los iconos y etiquetas de la pantalla aparecen demasiado pequeños, se pueden ampliar con HP Desktop Zoom.

- Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Desktop Zoom.

Utilizar un monitor externo

Si lo desea, puede acoplar un monitor externo al computador portátil. Consulte “Para utilizar un monitor externo” en la página 86.

Para ajustar el volumen

Desde el computador

- Para aumentar el volumen, presione la mitad posterior del control de volumen del lateral derecho del computador.
- Para reducir el volumen, presione la mitad frontal del control de volumen.
- Para alternar la función de silenciamiento estándar, presione Fn+F7.

Con el botón de desconexión del sonido

El computador incluye un botón de desconexión del sonido que puede utilizarse para desconectar temporalmente los altavoces sin modificar la configuración de volumen o de silencio. Esta característica es práctica cuando se desean bloquear todas las salidas de los altavoces independientemente de lo que esté haciendo el computador.

- Para encender o apagar la conexión del altavoz, presione el botón de desconexión del sonido del lateral derecho del computador. La luz de sonido apagado se enciende cuando se desconectan los altavoces.

En Windows

1. Haga clic en el icono Volumen de la barra de tareas (si no aparece, consulte la Ayuda de Windows).
2. Arrastre hacia arriba o hacia abajo la barra de control de volumen para ajustarlo.
3. Para silenciar temporalmente el altavoz sin cambiar el ajuste de volumen, haga clic en Silencio.

Para modificar la configuración del computador para una presentación

Cuando vaya a realizar una presentación ante una audiencia, normalmente se desea ajustar la configuración del vídeo y de la energía para la ocasión. Puede hacerlo fácilmente con HP Presentation Ready, una aplicación que ajusta automáticamente el computador para presentaciones de diapositivas o similares y que además abre la propia presentación. Cuando ya haya avanzado en la presentación, HP Presentation Ready recupera automáticamente la configuración normal del computador.

Para preparar la presentación

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Presentation Ready, Configurar.
—o bien—
Haga clic en el icono HP Presentation Ready de la barra de tareas (si aparece) y luego en Configurar.
2. Seleccione la presentación que desea mostrar. Si no selecciona una, podrá elegirla cuando inicie la presentación.
3. Si desea modificar la configuración del vídeo o de la energía para la demostración, haga clic en Configuración.

Para mostrar la presentación

- Presione el botón monofuncional de HP Presentation Ready.

—o bien—

Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Presentation Ready, Start Presentation.

—o bien—

Haga clic en el icono HP Presentation Ready de la barra de tareas (si aparece) y luego en Start Presentation.

Para ajustar la configuración durante la presentación, presione el botón monofuncional o haga clic en el icono de la barra de tareas y seleccione Configurar.

Para finalizar la presentación y volver a la configuración normal del computador, cierre la aplicación de la presentación o haga clic en el icono de la barra de tareas y seleccione Stop Presentation.

Para trabajar con CDs y DVDs

Si dispone de un módulo de unidad DVD también podrá reproducir películas de DVD; consulte “Para reproducir películas DVD” en la página 80. Si dispone de un módulo de unidad CD-RW también podrá grabar y copiar CD; consulte “Para crear o copiar CDs” en la página 81.

Indicación

Para obtener el máximo rendimiento al reproducir películas con la energía de la batería, establezca la configuración de SpeedStep en el máximo rendimiento (Windows 2000) o establezca la combinación de energía en el Panel de control en Portátil/Laptop (Windows XP). Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 50.

Importante

Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de código regional, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otra región.

La mayoría de unidades de DVD solamente le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro). Tenga en cuenta que al alcanzar este límite el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación. Consulte la ayuda del software del reproductor de DVD para obtener información detallada sobre la configuración de los códigos regionales.

Cómo asegurar su computador

Para configurar la protección por contraseña

Puede protegerse el computador del acceso de otro usuario cuando se configura la protección por contraseña, que está disponible a través de Windows y de la utilidad BIOS Setup. Para una protección integral, configure contraseñas en Windows y en BIOS Setup.

Para cancelar la protección por contraseña, defina una contraseña vacía.

Utilidad BIOS Setup

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Desde el menú Security, introduzca o modifique las contraseña del Administrador o del Usuario según se necesite. Consulte “Menú Security (Seguridad)” en la página 130.
4. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.

Windows 2000

1. Presione CTRL+ALT+SUPR y luego seleccione la opción para cambiar la contraseña.
2. Cree o modifique su contraseña de Windows.
3. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Combinaciones de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Windows XP

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Cuentas de usuario y seleccione su cuenta.
2. Haga clic en Crear una contraseña para introducir la contraseña.
3. Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Para proteger el computador cuando no se utilice, consulte “Para bloquear el computador” a continuación.

Para bloquear el computador

Como protección contra accesos o desacoplamientos no autorizados mientras el computador está en funcionamiento, se puede bloquear antes de desatenderlo o configurar un protector de pantalla con contraseña en la opción Pantalla del Panel de control. El computador se puede bloquear de las formas siguientes:

- Presione el botón HP Quick Lock; los cuatro botones monofuncionales se encuentran en la parte superior del teclado principal.
—o bien—
- Presione CTRL+ALT+SUPR y haga clic en Lock Computer. Esta opción puede no estar disponible en todas las configuraciones.

Para desbloquear el computador, siga los pasos normales de inicio de sesión.

Para conectar un cable de seguridad

El computador incluye un conector integrado que puede utilizarse para asegurar el computador con un cable y un candado (como el sistema de candado Kensington MicroSaver, disponible en muchas tiendas informáticas).

1. Pase el cable alrededor de un objeto seguro, como por ejemplo, la pata de una mesa.
2. Haga un nudo deslizante alrededor del objeto fijo y asegúrese de que no se puede soltar.

Funcionamiento básico

Cómo asegurar su computador

3. Inserte el candado en el conector de seguridad del lateral derecho del computador y retire la llave. Guarde la llave en un lugar seguro lejos del computador.



Para protegerlo frente a virus

El software para la protección contra virus puede ayudar a proteger la integridad de sus datos. Esto resulta especialmente importante si accede al Web.

El computador viene equipado con el software Norton AntiVirus. Puede obtener instrucciones detalladas en la Ayuda en línea de dicho software.

Para establecer la identificación de PC

Modelos Pavilion

Todos los modelos Pavilion no son compatibles con HP TopTools ni con la identificación de PC.

Debe disponer de una contraseña de administrador del BIOS para establecer un número de identificación de PC.

1. Si aún no ha instalado HP TopTools, hágalo ahora. Consulte “Para configurar TopTools” en la página 132.
2. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP TopTools Agent.
3. En la caja “Identification String”, escriba el conjunto de caracteres único que identificará el PC. Puede escribir hasta 80 caracteres, incluidos espacios y caracteres especiales. No presione INTRO al escribir.
4. Haga clic en Aplicar.
5. Escriba su contraseña de administrador del BIOS y, a continuación, presione INTRO.

Para bloquear la unidad de disco duro

El computador le permite bloquear su unidad de disco duro interna para ayudarle a mantener segura la información. *El bloqueo de la unidad de disco duro no protege una segunda unidad de disco duro instalada en el compartimento de módulos.*

PRECAUCIÓN

Cuando se habilita el bloqueo de disco duro, el sistema codifica la contraseña del usuario BIOS actual (o la contraseña del administrador si es la única establecida) en la unidad de disco duro.

Si traslada la unidad de disco duro a otro computador, no podrá acceder a dicha unidad hasta que establezca la contraseña de usuario (o de administrador) de manera que coincida con la contraseña de la unidad. Después de introducir la contraseña de la unidad, podrá cambiar la contraseña del computador (y de la unidad). Si la olvida, no podrá recuperar los datos.

1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en la utilidad BIOS Setup.
3. Desde el menú Security, habilite Contraseña requerida para arranque.
4. Desde el menú Security, habilite Bloqueo de la unidad de disco duro.
5. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.

Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo o consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea.

Puede utilizar el computador portátil HP prácticamente en cualquier momento y lugar. Las recomendaciones siguientes le servirán de ayuda para aumentar la comodidad en el trabajo:

Nota

Si utiliza el computador portátil como computador principal o durante periodos de tiempo prolongados, debe hacerlo con un teclado, monitor y mouse de tamaño normal. De este modo, el computador portátil tendrá las características de ajuste y comodidad propias de las unidades de sobremesa. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Puede disponer de más información sobre cómo preparar el entorno de su espacio de trabajo y configurar su equipo HP en *Trabajar con comodidad*, que está preinstalado en el disco duro en la Biblioteca HP y disponible en el *CD de Recuperación* de Windows 2000 en \hp\Biblioteca, así como en www.hp.com/ergo.

Su entorno de trabajo móvil

- Utilice sillas que proporcionen un apoyo adecuado a la parte inferior de la espalda. Si no dispone de una silla ajustable, puede utilizar una almohada o toalla enrollada para conseguir ese apoyo.
- Procure mantener los muslos paralelos al suelo y las plantas de los pies apoyadas completamente en él. En los entornos móviles, puede conseguir este apoyo utilizando una guía de teléfonos o un maletín como reposapiés.
- Ajuste la altura de la superficie de trabajo o de la silla para mantener los brazos en su posición natural. Los brazos deben estar relajados y sueltos, los codos a los costados, con los antebrazos y manos paralelos al suelo.
- Coloque la pantalla del computador portátil de forma que el brillo y los reflejos se reduzcan al mínimo. Por ejemplo, utilice las persianas en los aviones y eche las cortinas en las habitaciones de los hoteles. Mantenga una distancia de visión cómoda, de 40 a 60 cm (16 a 24 pulgadas) aproximadamente. Ajuste el ángulo de la pantalla para que la cabeza pueda estar ligeramente inclinada hacia abajo en una postura cómoda.

Utilización del computador móvil

- Coloque el computador de forma que la posición de las muñecas y las manos sea natural. En la medida de lo posible, las muñecas deben estar derechas, sin que haya necesidad de doblarlas a los lados ni subirlas o bajarlas más de 10 grados. Si el computador portátil no incluye reposamanos, puede utilizar una toalla enrollada.
- Procure presionar las teclas tan suavemente como sea posible. El teclado del portátil apenas requiere fuerza para activar las teclas.
- Interrumpa el trabajo con frecuencia, durante intervalos de tiempo cortos, para evitar el cansancio. Esta medida es especialmente importante en los entornos de computación móvil.
- Los computadores portátiles pesan entre 1,4 y 3,7 kilos (3 y 8 libras) aproximadamente. Cuando viaje, procure llevar el computador de forma que el esfuerzo ocasionado por el transporte sea mínimo. Cambie frecuentemente de mano o de hombro la bolsa que contiene el equipo portátil.

Cómo cuidar el computador

Utilice las siguientes recomendaciones de mantenimiento de su computador durante el uso diario y evite los posibles daños físicos o pérdida de datos.

Para proteger la unidad de disco duro

Las unidades de disco duro, así como otros componentes internos, no son indestructibles y pueden resultar dañados por un manejo y uso inadecuados.

- Evite los golpes o las sacudidas.
- No utilice el computador mientras viaja por un terreno accidentado.
- Suspenda o apague el computador antes de transportarlo. Esto desactivará el disco duro. Una caída de unos cuantos centímetros sobre una superficie rígida mientras la unidad de disco duro está operativa, podría destruir datos o dañar la unidad.
- Transporte el computador en un maletín acolchado a fin de protegerlo contra golpes y sacudidas.
- Deposite el computador con cuidado.

Para mantener el computador

- Proporcione una ventilación adecuada en torno al computador. Coloque siempre el computador en una superficie plana, de forma que corra el aire libremente a su alrededor y por debajo del mismo.
- Apague siempre el computador o póngalo en modo de Hibernación antes de introducirlo en un maletín o en un espacio cerrado.
- No levante ni transporte el computador por la pantalla.
- Observe los límites de temperatura y otras especificaciones enumeradas en “Especificaciones del hardware” en la página 148. No utilice el computador en el exterior, bajo la lluvia o la nieve (inclemencias climáticas). Si el computador está frío, caliéntelo gradualmente para evitar la condensación.
- Mantenga cargada la batería para obtener el mayor rendimiento; consulte “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 56.

Para proteger los datos

- No utilice un dispositivo apuntador ni active ningún otro dispositivo que interrumpa el funcionamiento mientras el sistema se está iniciando o cerrando.
- Realice una copia de respaldo de su trabajo regularmente. Copie archivos en unidades de disquetes, CD-RW o de red.
- Use un programa de detección de virus (como Norton AntiVirus, el programa preinstalado en el computador), para comprobar la integridad de los archivos y del sistema operativo. Puesto que aparecen nuevos virus con frecuencia, es posible que también desee actualizar las definiciones de virus del programa de vez en cuando; encontrará las actualizaciones en www.symantec.com para Norton AntiVirus.
- Examine el disco regularmente mediante la ficha Herramientas de la ventana Propiedades del disco.

Para prolongar la vida útil de la pantalla

- Ajuste el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le sea cómodo (Fn+F1).
- Cuando trabaje en el escritorio, conecte un monitor externo y apague la pantalla interna (Fn+F5).
- Si no está utilizando un monitor externo, establezca los tiempos de espera del monitor Apagado (para el funcionamiento mediante CA y mediante batería) en el intervalo más breve posible.
- No utilice un protector de pantalla u otro software que impida que el computador pase al modo Suspendido o Espera después de un periodo de espera. Si utiliza un protector de pantalla, habilite la opción de apagar la pantalla después de un tiempo de espera.
- No deshabilite los tiempos de espera de Suspendido ni Espera.
- Si está utilizando alimentación de CA y no tiene conectado un monitor externo, cambie al modo de Espera cuando no use el computador.

Para limpiar el computador

- Puede limpiar el computador utilizando un paño suave humedecido en agua limpia o con un detergente suave diluido en agua. No utilice un paño demasiado húmedo y procure que no entre agua.
- Evite el uso de productos de limpieza abrasivos, especialmente para la pantalla. No aplique directamente los productos de limpieza a la pantalla. Vierta el producto de limpieza en un paño liso y limpie suavemente la pantalla.
- Para eliminar el polvo acumulado en el teclado, puede utilizar un aspirador.

Administración de energía y baterías

Cómo administrar el consumo de energía

Cuando utilice el computador con energía de las baterías, querrá maximizar el tiempo de funcionamiento sin que afecte al rendimiento. El computador está diseñado para ayudarle a reducir el consumo de energía y prolongar la vida de la batería sin necesidad de apagarlo.

- Durante los periodos de inactividad, el computador entra automáticamente en los modos de ahorro de energía después de los tiempos de espera especificados. Estos tiempos de espera pueden ajustarse a sus hábitos de trabajo.
- En cualquier momento es posible disponer manualmente el portátil en un modo de ahorro de energía presionando la tecla adecuada; consulte “Para administrar manualmente la energía” en la página 53.

Para administrar la energía del computador automáticamente

El portátil entra automáticamente en modo de hibernación o de espera, y apaga el disco duro y la pantalla basándose en los valores establecidos en Opciones de energía del Panel de control.

Acción automática	Se produce después de...	Para reanudar
Apaga el disco duro. Apaga la unidad de disco duro. Esto normalmente se establece de manera que se produzca poco después de que la pantalla se apague.	No se accede al disco duro durante un determinado intervalo de tiempo.	Empezar a utilizar el computador; el disco duro se enciende cuando se necesita.
Apaga la pantalla. Apaga la pantalla para ahorrar energía de la batería y prolongar la vida útil de la pantalla.	Durante el intervalo especificado no se realiza actividad alguna ni en el teclado, ni en el dispositivo apuntador ni ninguna otra actividad de entrada.	Presione cualquier tecla o mueva un dispositivo apuntador para encender la pantalla.
Entra en el modo de Espera. Mantiene la sesión actual en la RAM y apaga la pantalla y otros componentes para ahorrar energía de la batería.	No se utiliza ningún dispositivo apuntador, no se accede a la unidad de disco duro y ningún puerto (serie, paralelo o de IR) está activo durante el intervalo especificado.	Presione el botón de reposo azul para volver a la sesión actual.
Entra en el modo Hibernación. Guarda la sesión actual en el disco duro y luego apaga el computador.	El computador permanece suspendido durante el intervalo especificado.	Presione el botón de reposo azul para volver a la sesión anterior.

PRECAUCIÓN

Acostúmbrese a guardar su trabajo antes de dejar que el computador entre en modo de espera. Si se produce un corte de energía mientras que el computador está en modo de espera, se perderá toda la información que no se haya guardado.

El computador también puede entrar en modo de hibernación si la energía de la batería alcanza un nivel demasiado bajo. (Consulte “Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería” en la página 55). Si esto ocurre, verá al reanudar que se han guardado todos los datos, pero algunas funciones estarán deshabilitadas. Para volver a un funcionamiento normal, restaure la energía conectando un adaptador de CA o instalando una batería cargada, luego apague el computador y reinicielo.

Cómo cambiar la configuración del tiempo de espera y crear combinaciones de energía

Puede ajustar los periodos de no utilización tras los cuales el computador debe apagar componentes automáticamente o entrar en un modo de ahorro de energía. También puede guardar esta configuración como una combinación de energía.

1. Abra Opciones de energía en el Panel de control:
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Opciones de energía.
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía.
2. Haga clic en la ficha Combinaciones de energía e introduzca los parámetros que desee. Si no desea que se ejecute un tiempo de espera determinado, establezca el valor en Nunca. Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información.

Si desea guardar la configuración como una combinación de energía, haga clic en Guardar como y escriba un nombre para la combinación.

PRECAUCIÓN

No deshabilite el soporte Hibernación en la configuración de Energía o perderá todos los datos que no haya guardado si se agota la batería del computador.

Cómo administrar la energía de la CPU

Si el computador dispone de un procesador de varias velocidades con Tecnología Intel SpeedStep, la barra de tareas de Windows 2000 contendrá un icono de Intel SpeedStep Technology. Esta característica permite al procesador cambiar automáticamente a una velocidad menor para ahorrar energía o bien a una velocidad mayor en función de la carga de trabajo.

Administración de energía y baterías

Cómo administrar el consumo de energía

Puede personalizar SpeedStep para que se adapte mejor a su entorno de trabajo.

- **Windows 2000:** haga doble clic en el icono Inter SpeedStep Technology en la barra de tareas, luego seleccione la batería y las opciones de CA que desee. La opción Max Battery utiliza la velocidad mínima del procesador para alargar al máximo la vida útil de la batería. La opción Auto utiliza una velocidad de procesador media o alta.
- **Windows XP:** Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía. En la ficha Combinaciones de energía, seleccione una combinación de energía. Esta opción permite controlar automáticamente la velocidad del procesador:
 - El modo Batería máx. utiliza la menor velocidad de procesador al funcionar con la energía de la batería, pero utiliza velocidades medias o altas al trabajar con alimentación de CA.
 - La opción Portátil/Laptop utiliza una velocidad de procesador media o alta al trabajar tanto con la batería como con la alimentación CA.

Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información acerca de las combinaciones de energía.

Para administrar manualmente la energía

Además de permitir que el computador adopte sus modos de ahorro de energía automáticamente, también puede ponerlo en cualquier de los siguientes tres modos cuando lo necesite.

Modo de energía	Efectos...	Utilizar cuando...	Para entrar en este modo...
Suspensión	Mantiene la sesión actual en la RAM y apaga la pantalla y otros componentes.	No utilizará el computador durante varias horas.	Presione el botón de reposo azul o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows XP).
Hibernación	Guarda la sesión actual en el disco y, a continuación, se cierra el sistema. Proporciona un ahorro máximo de energía, al mismo tiempo que permite recuperar la sesión actual.	No utilizará el computador durante un día o más, pero desea proseguir con la sesión.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernate (Windows 2000).
Apagado	Apaga el computador, proporcionando un ahorro máximo de energía. La sesión actual no se guarda y los datos que no se hayan guardado se perderán.	Termina de trabajar.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o deslice el botón de encendido (solamente si el procedimiento del menú Inicio no funciona).

También puede apagar la pantalla cerrando la tapa.

Cómo utilizar la energía de la batería

Para comprobar el estado de la batería

Desde las luces de estado de la batería

El computador posee dos indicadores luminosos de estado de la batería, uno para la batería principal y otro para la batería secundaria opcional en el compartimento para módulos; consulte “Luces de estado” en la página 18.

Desde la barra de tareas de Windows

La barra de tareas de Windows incluye un icono de energía que proporciona información detallada sobre el estado de la batería (consulte la Ayuda de Windows para obtener más detalles). Cuando no hay conexión a CA, el icono tiene la apariencia de una batería.

- Sitúe el puntero sobre el icono de energía para que aparezca la carga de la batería restante. Este valor se muestra como porcentaje de la carga restante o como tiempo restante.
- Haga doble clic sobre el icono de energía para abrir la ventana del medidor de la batería.

Desde el Panel de control de Windows

- **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Opciones de energía. Esto le dará acceso a todas las opciones de información sobre la energía de Windows.
- **Windows XP:** Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía y luego en la ficha Medidor de energía para ver el estado de la batería. Las fichas Avanzadas y Alarmas le darán acceso a todas las opciones de información sobre energía de Windows.

En la batería

1. Extraiga la batería del computador; consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 20.
2. Presione la almohadilla de contacto de la parte posterior de la batería. El número de luces encendidas indicará el nivel de carga restante (cada luz representa el 20% de la carga total).

Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería

El computador avisa automáticamente cuando la energía de la batería llega a un nivel críticamente bajo. El computador primero emite un pitido agudo o muestra un mensaje de advertencia. Si no restablece pronto la energía, el computador pasará a modo Hibernación.

Cuando el computador pase al modo de Hibernación de esta manera, no podrá volver a encenderlo hasta que restablezca la energía de una de las siguientes maneras:

- Sustituya la batería por una cargada. Consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 20.
- Enchufe el adaptador de CA. Consulte “Paso 2: Conectar la alimentación de CA” en la página 22.
- Instale una segunda batería cargada en el compartimento de módulos conectables. Consulte “Para utilizar baterías adicionales” en la página 56.

Nota

Si conecta el adaptador de CA, puede seguir trabajando mientras se recarga la batería.

Para recargar la batería

PRECAUCIÓN

El adaptador de CA suele estar caliente cuando se enchufa en una toma de CA. El computador suele estar caliente mientras recarga. No recargue el computador en un maletín o en un espacio confinado puesto que podría recalentarse la batería.

- Para recargar la batería principal, enchufe el adaptador de CA al computador.
- Para recargar una batería secundaria, enchufe el adaptador de CA en el computador e inserte la batería en el compartimento de módulos.

Primero se recargará la batería principal, luego la secundaria.

Para obtener el tiempo de funcionamiento más largo, espere hasta que la carga de la batería esté por debajo del 50 % antes de recargarla, luego cárguela completamente (100%). La carga puede durar aproximadamente 3 horas. Puede seguir trabajando mientras se está cargando la batería.

Una batería totalmente cargada puede hacer funcionar el computador durante aproximadamente 4 horas, dependiendo del modelo de computador, la configuración de la administración de energía y el nivel de uso.

Para utilizar baterías adicionales

Puede instalar una batería secundaria en el compartimento de módulos conectables del computador. Consulte “Cómo utilizar módulos conectables” en la página 76 para obtener información acerca de la instalación de los módulos conectables.

Para obtener instrucciones acerca de cómo sustituir la batería principal, consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 20.

Para obtener el mayor rendimiento de las baterías

Respete estas sugerencias para que la energía de la batería dure lo más posible.

- Conecte el adaptador de CA, sobre todo cuando utilice una unidad en el compartimento de módulos o cualquier conexión externa como una Tarjeta de PC o un módem.
- Ajuste el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le sea cómodo (Fn+F1).
- Ponga el computador en modo de Espera cuando no vaya a utilizarlo durante algún tiempo: presione el botón de reposo azul durante aproximadamente un segundo o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender.
- Ponga el computador en modo de Hibernación siempre que desee guardar la sesión actual pero no vaya a utilizar el computador durante un día o más; presione Fn+F12.
- Ajuste los valores de tiempo de espera automáticos para aumentar el ahorro de energía. Si el computador tiene un procesador de varias velocidades y ejecuta Windows 2000, utilice la menor velocidad con la energía de la batería (la configuración predeterminada ahorra energía de la batería). Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 50.
- Si el computador cuenta con un botón de apagado/encendido inalámbrico, desactive la función inalámbrica cuando no la esté utilizando. Presione el botón de apagado/encendido inalámbrico de manera que la luz se apague.
- Compruebe que la pantalla utiliza la opción Powerplay. En la opción Pantalla del Panel de control, en la ficha Configuración haga clic en Avanzada y, a continuación, en la ficha Powerplay compruebe que Powerplay esté habilitada. Esto permite al computador ahorrar energía cuando no sea necesaria para la pantalla.
- Si dispone de una Tarjeta de PC de E/S (es decir, una Tarjeta de PC que tenga una conexión externa, como una tarjeta de red) extráigala cuando no la esté utilizando. Algunas tarjetas de E/S consumen bastante energía, incluso aunque estén inactivas.

- Si trabaja con una aplicación que utiliza el puerto serie o una tarjeta de PC de E/S, salga de la aplicación cuando no la esté utilizando.
- Instale otra batería, consulte “Para utilizar baterías adicionales” en la página 56.
- Si la batería principal tiene una potencia de 11,1 voltios (compruebe la etiqueta), compre una batería principal de repuesto de 14,8 voltios.

Además, siga estas sugerencias para ampliar la vida de las baterías.

- No deje las baterías sin utilizar durante largos periodos. Si dispone de más de una, al ténelas.
- Si usa normalmente alimentación de CA, utilice la batería como fuente de alimentación al menos una vez por semana.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no esté utilizando el computador.
- Para preservar la vida útil de la batería, cerciórese de cargarla con regularidad.
- Cuando se vaya a almacenar durante un largo periodo, la batería debe tener una carga del 20–50 % para reducir al mínimo la capacidad de pérdida por autodescarga y para evitar el deterioro de su rendimiento.
- Para conservar la capacidad máxima de la batería y la precisión del indicador, se recomienda que el usuario realice el siguiente procedimiento de calibración cada pocos meses.
 1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Battery Optimizer.
 2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para probar y preparar la batería. El proceso puede durar de 4 a 6 horas o más por batería. Se puede utilizar el computador durante el proceso. Si interrumpe el proceso, puede que la batería no se cargue por completo.

Para aumentar al máximo la velocidad del procesador

Si su computador dispone de un procesador de varias velocidades con Tecnología Intel SpeedStep, éste podrá cambiar automáticamente a una velocidad menor para ahorrar energía o bien a una velocidad mayor en función de la carga de trabajo. Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 50.

Conexiones de red y módem

Cómo utilizar el módem

Si el computador tiene un puerto de módem, puede conectar el módem a una línea telefónica y comunicarse con otros computadores del mundo entero. Podrá explorar Internet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico y utilizar el PC para enviar y recibir faxes. El computador contiene varios programas de software que funcionan con el módem:

- Internet Explorer, para explorar el World Wide Web
- Outlook Express, para enviar y recibir mensajes de correo electrónico
- Consola de fax de Windows XP o el software de fax de Windows 2000, para enviar y recibir faxes.

Se trata de un módem a 56 Kbps de alta velocidad. Para obtener el máximo rendimiento, podrá conectarse a cualquier Proveedor de servicios Internet (ISP) o red de módem que cuente con módems que puedan funcionar conjuntamente con V.90 o V.92. Pida a su ISP una lista de números de teléfono que admitan V.90 o V.92.

Observe que la velocidad máxima para enviar y recibir faxes es de 14,4 Kbps. Aunque el módem pueda descargar a 56 Kbps, posiblemente la red de módem o de su ISP no funcione a esta velocidad ni soporte esta tecnología. Pida información acerca de estas capacidades a su proveedor de servicios. Además, las velocidades de transmisión de descarga dependen de las condiciones de la línea telefónica.

Para conectar el módem

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el N° 26 AWG o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar el módem al zócalo de línea telefónica.

1. Compruebe que la línea telefónica es analógica, a veces también denominada línea de datos. (No deberá utilizar una línea digital).
2. Conecte un cable telefónico con un enchufe RJ-11 a una toma telefónica. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.
3. Conecte el otro extremo del cable telefónico al módem incorporado.



4. Compruebe la configuración nacional o regional del módem:
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem.

PRECAUCIÓN

El módem incorporado puede que no funcione con líneas telefónicas múltiples o con una central privada manual (PBX), no pueda conectarse a un teléfono que funcione con monedas y no funcione con líneas compartidas. Algunas de estas conexiones pueden provocar un exceso de corriente eléctrica y podrían causar un funcionamiento defectuoso del módem interno. Compruebe el tipo de línea telefónica antes de conectar su línea.

Conexiones de red y módem

Cómo utilizar el módem

Restricciones especiales en algunos países

- Muchos países imponen un periodo de espera cuando un módem no consigue establecer una conexión con un proveedor de servicio tras varios intentos sin éxito. El número de intentos fallidos y el periodo que debe esperarse antes de volver a intentarlo difiere de país a país. compruébelo con su compañía telefónica.

Por ejemplo, si está marcando desde Italia y no consigue conectar con el servidor o cancela la conexión, deberá esperar un minuto antes de volver a marcar ese mismo número. Si marca antes, recibirá un mensaje de error que dice “retrasar”. Después de la cuarta conexión fallida, deberá esperar una hora antes de volver a intentarlo con el mismo número. Si marca antes de que transcurra la hora, recibirá un mensaje que dice “lista negra”.

- Cuando se utiliza un módem en la República de Sudáfrica, es posible que sea necesario un protector de picos externo, a fin de evitar que el computador se dañe por descargas u otras subidas de tensión. Conecte cualquier protector de picos aprobado al cable del módem siempre que vaya a utilizarlo.

Para conectarse a Internet

Cómo contratar a un Proveedor de servicios Internet

Antes de poder conectarse a Internet, necesita configurar una cuenta con un Proveedor de servicios de Internet (ISP). En algunos países y modelos, Hewlett-Packard proporciona Easy Internet Signup para que pueda conectarse rápidamente a un ISP.

1. Conecte su módem incorporado; consulte el tema anterior (si el computador no tiene un módem integrado, podrá utilizar un módem de Tarjeta de PC o uno externo).
2. Si está disponible, haga doble clic en el icono Conectar a Internet o Conexión fácil a Internet del escritorio. De este modo se abrirá el asistente para la conexión a Internet o el de nueva conexión, que le ayudará a localizar un ISP en su zona, a transferir una cuenta de Internet existente a este computador o configurar manualmente una conexión a Internet.

—o bien—

Si está disponible, haga clic en Inicio, Programas, Servicios en línea (Windows 2000 o XP) o bien en Inicio, Todos los programas, Conexión fácil a Internet (Windows XP) y seleccione uno de los ISP enumerados. Esto inicia el proceso de registro con el ISP elegido.

Cómo conectarse a Internet

1. Haga doble clic en el icono Internet Explorer del escritorio. En su primera conexión, se le pedirá información sobre su conexión.
2. Haga clic en el botón Conectar de la ventana Conexión de acceso telefónico o Conexiones de red.

En Windows 2000, cuando establezca la conexión con Internet, verá un icono de conexión (dos computadores conectados) en la barra de tareas. En Windows XP, para visualizar un icono de su conexión, abra Conexiones de red en el Panel de control, haga clic con el botón derecho del mouse, seleccione Propiedades y seleccione la opción de icono.

Para desconectarse de Internet

Permanecerá conectado a Internet hasta que apague el computador, desconecte la línea telefónica de éste o emita el comando de cerrar la conexión.

- Haga doble clic en el icono de conexión de la barra de tareas y haga clic en Desconectar. (En Windows XP, puede habilitar este icono según se indica en “Para conectarse a Internet”, más atrás.)

–o bien–

En Windows XP, haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red, y, a continuación, haga clic con el botón secundario del mouse en la conexión y seleccione Desconectar.

Para llamar a una red

Puede utilizar el módem para llamar a una LAN (red de área local) que soporte conexiones de marcación de entrada. Esto proporciona acceso a los recursos de la red desde una ubicación remota.

- Consulte la Ayuda de Windows para obtener información acerca de la configuración y la utilización de conexiones de red de marcación de entrada: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).

Para modificar la configuración del módem

El módem ya está configurado para ser compatible con los sistemas telefónicos y módems de casi todas partes. Sin embargo, en algunas situaciones, tal vez deba cambiar la configuración del módem para adaptarse a las condiciones locales. Si tiene alguna pregunta relativa a los requisitos locales, póngase en contacto con su compañía telefónica.

- **Panel de control** Abra Opciones de teléfono y módem en Panel de control para cambiar la configuración de los módems. En la ficha Módems, haga clic en Propiedades para establecer las velocidades de conexión, o en la ficha Normas de marcado haga clic en Editar para establecer las opciones de marcado.
- **Software de comunicaciones.** Muchas aplicaciones de comunicaciones proporcionan opciones para controlar la configuración del módem. Consulte la ayuda del software.
- **Comandos AT.** Se pueden controlar muchos aspectos del funcionamiento del módem utilizando los comandos AT del mismo. Los comandos AT son cadenas de caracteres especiales que se envían al módem para establecer condiciones específicas. Estas cadenas de comandos normalmente comienzan por “AT”. Si desea una lista de comandos AT del módem integrado, consulte “Información de referencia del módem” en la página 151.

Abra Opciones de teléfono y módem en Panel de control. En la ficha Módems, haga clic en Propiedades. Puede escribir los comandos AT en la ficha Avanzado en el espacio reservado a parámetros adicionales.

Por ejemplo, para obligar a un módem Ambit incorporado a apagar su altavoz, puede utilizar el comando M0 como aparece en la tabla de comandos AT; escriba ATM0 en el espacio para configuraciones adicionales.

Para enviar y recibir correo electrónico

Para enviar y recibir correo electrónico se necesita una cuenta de correo electrónico con un Proveedor de servicios Internet o con el sistema de comunicaciones de su empresa. Si está utilizando AOL, los servicios de correo electrónico forman parte del servicio AOL. En el caso de otros ISP, puede utilizar Outlook Express (incluido con el computador) o un sistema de correo electrónico a su elección. Esta sección incluye instrucciones para utilizar Outlook Express.

Para iniciar Outlook Express

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Outlook Express o haga doble clic en Outlook Express en el escritorio (si está disponible).
2. Si actualmente no está conectado a Internet, aparecerá la ventana Conexión de acceso telefónico. Elija Conectar para conectarse a Internet.

Para enviar un mensaje de correo electrónico

1. En Outlook Express, haga clic en la herramienta Correo nuevo o Redactar mensaje de la barra de herramientas.
2. Rellene la información de la ventana Mensaje nuevo.
3. Cuando haya terminado, haga clic en el botón Enviar.

Para recibir mensajes de correo electrónico

1. En Outlook Express, haga clic en la herramienta Enviar y recibir de la barra de herramientas para hacer que Outlook entregue los mensajes nuevos.
2. Haga clic en la carpeta Bandeja de entrada a fin de visualizar la lista de mensajes. Los mensajes no leídos aparecen en negrita en la pantalla.
3. Para visualizar un mensaje, haga clic en él una vez (o bien, haga doble clic para visualizar el mensaje en su propia ventana).

Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)

El envío y la recepción de faxes solamente requiere una conexión telefónica; no es necesario disponer de una conexión a Internet. Puede utilizar el software de módem y de fax para enviar y recibir faxes en su computador. El software de fax está integrado en Windows 2000.

Para configurar el envío y recepción de faxes

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Fax. Introduzca la información del fax.
2. En la ficha Opciones avanzadas agregue una impresora de fax.
Si no desea recibir faxes, deténgase aquí.
3. En la ficha Opciones avanzadas, abra la ventana Administración del servicio de fax.
4. En la lista bajo Fax, haga clic en Dispositivos, después haga clic con el botón derecho del mouse sobre el módem y haga clic en Propiedades.

Conexiones de red y módem

Cómo utilizar el módem

5. En la ficha General, habilite el módem para recibir faxes.
6. En la ficha Faxes recibidos, seleccione la opción para guardar los faxes en una carpeta.

Para enviar un fax

- Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Enviar Página de Portada Fax. Siga las instrucciones para crear y enviar el fax.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación y luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a la impresora de faxes y luego imprímalo.

Para recibir, visualizar e imprimir faxes

Si ha habilitado el módem para recibir faxes, se recibirán automáticamente.

1. Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Mis faxes.
2. En la carpeta Faxes recibidos, haga doble clic en el fax.
3. Para imprimir, haga clic en Archivo, Imprimir.

Para enviar y recibir faxes (Windows XP)

El envío y la recepción de faxes solamente requiere una conexión telefónica; no es necesario disponer de una conexión a Internet. Puede utilizar el software de módem y de fax para enviar y recibir faxes en su computador. La Consola de fax va incorporada a Windows XP.

Para configurar la Consola de fax

Antes de poder utilizar la Consola de fax, es necesario instalarla.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Agregar o quitar programas.
2. Haga clic en Agregar/quitar componentes de Windows, seleccione Servicios de fax y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el sistema le pide el CD de Windows, apunte al directorio c:\i386.

Para iniciar la Consola de fax

- Haga clic en Inicio, Todos los programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Consola de fax.

La primera vez que inicie la Consola de fax, el Asistente para la configuración del fax le guiará en el proceso de configuración de las opciones y de personalización del programa para su propio uso. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no está seguro de qué opción elegir, acepte la opción por defecto.

Para enviar un fax

- Haga clic en Inicio, Todos los programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Enviar un fax y luego siga las instrucciones de la pantalla.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación y luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a Fax y luego imprímalo.

Para recibir faxes

Los faxes se reciben automáticamente cuando se está ejecutando la Consola de fax en una ventana abierta o minimizada. Los faxes nuevos se indican en el cuadro de estado de la ventana de la Consola de fax. Para recibir un fax manualmente:

- Cuando entre una llamada de fax, haga clic en Recibir ahora en la barra de menús de la Consola de fax.

Para visualizar e imprimir un fax

1. En el árbol de la Consola de fax, haga clic en Bandeja de entrada y luego doble clic en el fax que desee visualizar.
2. Haga clic en el icono de la impresora para imprimir el fax.

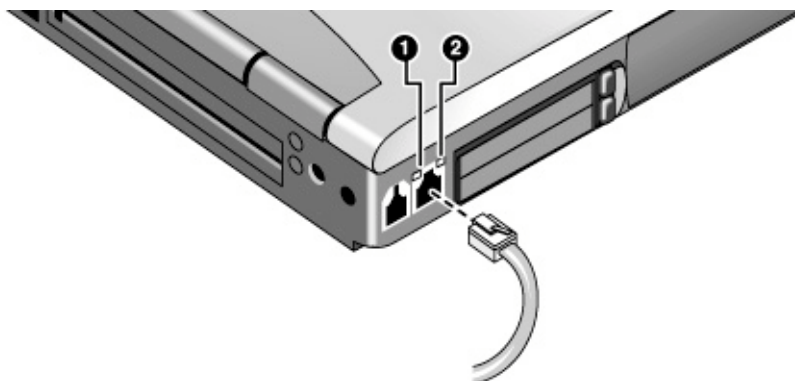
Cómo conectarse a una LAN

La conexión a una red de área local (LAN) proporciona acceso a los recursos de la red, como impresoras y servidores de archivos de la red corporativa y, posiblemente, a Internet.

Para conectarse a una LAN

1. Compruebe que la LAN existente soporta conexiones Ethernet 10Base-T (10 Mbps) o 100Base-TX (100 Mbps).
2. Enchufe el cable de la LAN (no incluido) en el puerto LAN incorporado. El cable debe tener un conector RJ-45.
3. Windows detecta y configura automáticamente una conexión LAN. Para editar la configuración, abra Red y Conexión de acceso telefónico en Panel de control.

Consulte la Ayuda de Windows para obtener información acerca de la configuración y la utilización de las conexiones LAN: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte). Si desea más información, póngase en contacto con el administrador de la red.



Las dos luces a continuación del puerto LAN indican el estado de la conexión:

- La luz amarilla indica actividad en la red.
- La luz verde indica que se ha establecido un vínculo con la red.

Cómo realizar conexiones inalámbricas

Si el computador incluye un botón de apagado/encendido inalámbrico, situado en la parte izquierda del computador, cerca del frontal, podrá conectarse por radio a una red de área local (LAN) inalámbrica y acceder a computadores y otros recursos de la red.

Una red inalámbrica proporciona todas las funciones de una red “con cable” típica, pero también proporciona “itinerancia”. Puesto que el computador se conecta a la red por radio en vez de mediante cables, podrá desplazarse de un lugar a otro de la red (desde su oficina a una sala de conferencias, por ejemplo) y permanecer conectado a la red todo el tiempo.

Para preparar conexiones (Windows 2000)

Antes de poder conectar el computador a una red inalámbrica 802.11 particular, tendrá que configurar el computador para el tipo específico de conexión: “AdHoc” o “Infraestructura”.

Conexión computador a computador (AdHoc)

Una red AdHoc proporciona una conexión inalámbrica desde su computador directamente a uno o más computadores con capacidades inalámbricas, aunque no estén conectados a una LAN. A continuación, podrá compartir recursos como archivos, impresoras compartidas y conexiones a Internet con los demás computadores.

1. Haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas y seleccione Configuración avanzada.

—o bien—

Haga clic en Inicio, Programas, HP Wireless LAN, Utilidad de configuración.

2. En la ficha Configuración, establezca los siguientes parámetros:

Modo: AdHoc.

SSID: cualquier nombre. Debe ser idéntico para todos los computadores que se conecten entre sí. No utilice un nombre que ya se esté utilizando en un punto de acceso cercano.

Canal AdHoc: debe ser idéntico para todos los computadores que se conecten entre sí. Para obtener el mejor rendimiento, no utilice el mismo canal o un canal adyacente a un canal que se esté utilizando en un punto de acceso cercano.

Conexiones de red y módem

Cómo realizar conexiones inalámbricas

3. Si los computadores utilizan una comunicación cifrada, utilice la ficha Cifrado para establecer los siguientes parámetros, que deben ser idénticos en todos los equipos conectados entre sí.

- Cifrado: 64 bits o 128 bits
- Clave: consulte la siguiente indicación.

Los computadores se conectarán automáticamente siempre que se encuentren dentro del campo uno de otro y la comunicación inalámbrica esté activada; consulte “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica” en la página 73

Conexión LAN (Infraestructura)

En una red de infraestructura, el computador se conecta a una LAN (red de área local) a través de un punto de acceso inalámbrico. Esto le proporciona acceso a los recursos de la red, como impresoras, servidores de archivos y posiblemente a Internet. El administrador de red puede proporcionar la configuración que necesitará para conectarse al punto de acceso inalámbrico, así como la configuración adicional que necesitará para la propia red.

1. Configure el computador para la red local:

Windows detecta y configura automáticamente una conexión LAN. Para editar la configuración, abra Red y Conexión de acceso telefónico en Panel de control.

2. Haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas y seleccione Configuración avanzada.

—o bien—

Haga clic en Inicio, Programas, HP Wireless LAN, Utilidad de configuración.

3. En la ficha Configuración, establezca los siguientes parámetros:

Modo: Infraestructura.

SSID: la identificación utilizada por el punto de acceso. “ANY” se conecta al punto de acceso cuya señal sea más potente, independientemente del SSID.

4. Si la red inalámbrica utiliza una comunicación cifrada, utilice la ficha Cifrado para establecer estos parámetros; solicite al administrador de la red los parámetros requeridos.

- Cifrado: 64 bits o 128 bits
- Clave: consulte la siguiente indicación.

El computador se conectará automáticamente a la red de infraestructura siempre que se encuentre dentro del campo de un punto de acceso y la comunicación inalámbrica esté activada; consulte “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica” en la página 73

Indicación

Si se conecta a un punto de acceso o computador que ejecute un software Lucent/Agere, deberá configurar un cifrado compatible con dicho software en su computador. Puede introducir la clave de cifrado manualmente. Si sólo conoce la contraseña Lucent/Agere, deberá convertirla a la clave correspondiente. Haga clic en Inicio, Programas, LAN inalámbrica HP y utilice el convertidor de clave de cifrado.

Para preparar conexiones (Windows XP)

Antes de poder conectar el computador a una red inalámbrica 802.11 particular, tendrá que configurar el computador para el tipo específico de conexión inalámbrica.

Conexión a una red inalámbrica existente

Es posible conectarse a un punto de acceso que proporcione acceso a una red de área local o conectarse directamente a otros computadores de una red “ad hoc”.

1. Haga clic con el botón secundario del mouse en el icono de la conexión de red inalámbrica de la barra de tareas y seleccione Ver redes inalámbricas disponibles en el menú emergente.
2. Aparecerá una lista de las redes disponibles. Seleccione la red que desea, escriba la clave de cifrado si es preciso y haga clic en Conectar.

Si la red no está en la lista, haga clic en Avanzada, Configurar y escriba los parámetros de red precisos. Si la red no está utilizando el protocolo de autenticación 802.1x, desactive la opción de clave automática.

3. En la ficha General, modifique los parámetros de red como precise para su red local. Consulte al administrador de la red. Cuando está conectado a una red también puede visualizar un icono en la barra de tareas.
4. En la ficha Redes inalámbricas, consulte las redes inalámbricas disponibles dentro del campo. Aparecen en la lista el SSID de cada red. Haga clic en la red que precise y haga clic en Configurar.
5. Si la red inalámbrica utiliza una comunicación cifrada estándar, desactive la opción de clave automática y seleccione estos parámetros; solicite al administrador de la red los parámetros requeridos:
 - Clave: Contraseña ASCII o cadena de clave hexadecimal.
 - Formato de la clave: ASCII para la contraseña, hexadecimal para la cadena de clave.
 - Longitud de la clave: número más pequeño para el cifrado de 64 bits y más grande para el de 128 bits.

Conexiones de red y módem

Cómo realizar conexiones inalámbricas

6. Haga clic en Aceptar para guardar la configuración. Esta red se añade a la lista de redes preferidas.

El computador se conectará automáticamente a la primera red preferida que se encuentre dentro del campo si la comunicación inalámbrica esté activada; consulte más adelante “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica”.

Creación de una nueva red de computador a computador (AdHoc)

Es posible configurar una nueva red que esté disponible para otros computadores locales.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red.
2. Haga doble clic en la conexión inalámbrica para mostrar su estado y luego haga clic en Propiedades.
3. En la ficha Redes inalámbricas, haga clic en Agregar para crear una red nueva.
4. Escriba un nombre para la nueva red.
5. Si quiere usar la comunicación cifrada, desactive la opción de clave automática y seleccione estos parámetros:
 - Clave: Contraseña ASCII o cadena de clave hexadecimal.
 - Formato de la clave: ASCII para la contraseña, hexadecimal para la cadena de clave.
 - Longitud de la clave: número más pequeño para el cifrado de 64 bits y más grande para el de 128 bits.
6. Marque la opción para establecerla como una red de computador a computador (Adhoc).
7. Haga clic en Aceptar para guardar la configuración. Esta red se añade a la lista de redes preferidas y puede ser utilizada por otros computadores.

Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica

Importante

Las redes inalámbricas y módems móviles son ejemplos de dispositivos que utilizan la comunicación inalámbrica. Estos dispositivos puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como cuando se viaja en un avión. Si tiene alguna duda, asegúrese de pedir autorización *antes* de activar la conexión a red inalámbrica del computador.

En Italia, Singapur y posiblemente otros países, será necesario que pida a la autoridad responsable una licencia antes de utilizar la función inalámbrica.

Cómo activar la comunicación y crear una conexión

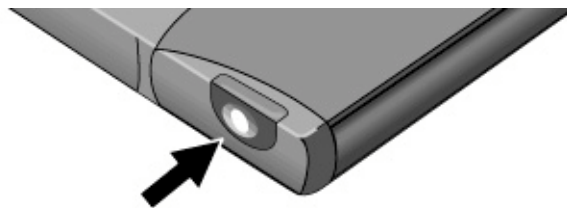
1. Si el computador no está encendido, enciéndalo.
2. La luz del indicador inalámbrico está encendida siempre que la función inalámbrica esté activada. Si el indicador no está encendido, realice una de las siguientes acciones:
presione el botón de apagado/encendido inalámbrico.

—o bien—

Windows 2000: Haga clic en el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas (si aparece) y seleccione Wireless Radio On (Conexión inalámbrica activada).

—o bien—

Windows XP: Haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red y, a continuación, haga doble clic en el icono de la conexión de red inalámbrica.



Si se encuentra dentro del campo de la red inalámbrica, el computador se conectará automáticamente. Para comprobar el estado de la conexión inalámbrica, haga clic en el icono del vínculo inalámbrico de la barra de tareas y seleccione Wireless Status (Estado de la conexión inalámbrica) (Windows 2000), o abra Conexiones de red en el Panel de control y haga doble clic en la conexión (Windows XP).

Conexiones de red y módem
Cómo realizar conexiones inalámbricas

Cómo desactivar la comunicación y finalizar una conexión

1. **Importante:** cierre todos los archivos que residan en otros computadores de la red.
2. Para desactivar la función inalámbrica sin apagar el computador, realice una de las siguientes acciones:

presione el botón de apagado/encendido inalámbrico.

—o bien—

Windows 2000: Haga clic en el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas y seleccione Wireless Radio Off (Conexión inalámbrica desactivada).

—o bien—

Windows XP: Haga clic con el botón secundario del mouse en el icono de la conexión de red inalámbrica de la barra de tareas y seleccione Deshabilitar.

La suspensión o apagado del computador también desactiva la función inalámbrica.

Dispositivos complementarios

Cómo utilizar módulos conectables

Puede utilizar cualquier módulo conectable compatible con el compartimento de módulos del computador, como:

- Unidad de CD-ROM, CD-RW, DVD o similar.
- Unidad Zip.
- Segunda unidad de disco duro.
- Unidad de disquete.
- Batería secundaria.

PRECAUCIÓN

No extraiga el módulo conectable sin notificarlo primero en Windows. Consulte “Para sustituir un módulo conectable” en la página 76. De lo contrario, podría perder datos.

Para sustituir un módulo conectable

Windows 2000 muestra el icono Unplug o Eject Hardware y Windows XP el icono Safely Remove Hardware en el extremo derecho de la barra de tareas cuando existe un módulo de unidad.

PRECAUCIÓN

Antes de desconectar la unidad de CD-ROM, de DVD o cualquier otro tipo de unidad, deberá utilizar el icono de la barra de tareas o apagar el computador, en caso contrario podrían perderse datos.

Ponga cuidado al manejar y almacenar un módulo cuando está fuera del computador. No los deje caer ni aplique demasiada presión en su superficie, ya que podrían dañarse los mecanismos internos. No toque las patillas metálicas de los conectores del computador, los conectores del módulo o los conectores del cable. La electricidad estática puede dañar los componentes internos.

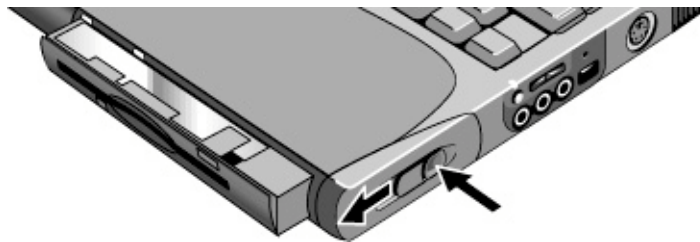
1. Cierre todos los archivos que estén abiertos desde el módulo conectable.
2. Haga clic con el botón principal del mouse sobre el icono Unplug, Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas y seleccione el módulo que desea extraer. Cuando el sistema solicite extraer el módulo, haga clic en Aceptar. (no tendrá que hacer esto si el compartimento está vacío o contiene una batería).



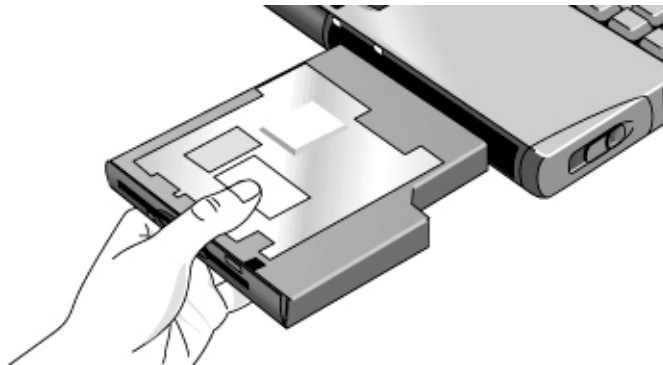
—o bien—

Apague el equipo. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).

3. Presione el botón del pestillo de liberación del módulo y deslice el pestillo hacia la parte frontal del computador.



4. Coja el módulo y extraígallo.



5. Deslice el nuevo módulo conectable dentro del computador hasta que encaje en su posición.

Si tiene una unidad de CD-ROM u otro módulo en el compartimento de módulos externos, podrá conectar la unidad de disquete al puerto paralelo. Véase el siguiente tema.

Si necesita dar formato a un módulo de unidad de disco duro, consulte “Para preparar una nueva unidad de disco duro” en la página 98.

Dispositivos complementarios

Cómo utilizar módulos conectables

Para conectar la unidad de disquete al puerto paralelo

Si lo prefiere, puede conectar la unidad de disquete al puerto paralelo del computador utilizando un cable de unidad de disquete externo, disponible en HP.

- Conecte el cable F2008 directamente a la unidad de disquete y al puerto paralelo del computador.



Antes de desconectar la unidad de disquete, utilice el icono de la barra de tareas para detener la unidad o apague el computador. Consulte “Para sustituir un módulo conectable” en la página 76.

Para insertar o extraer un CD o DVD

PRECAUCIÓN

No extraiga un CD o DVD mientras esté leyéndolo el computador. De lo contrario, el computador podría dejar de responder y se podría perder información.

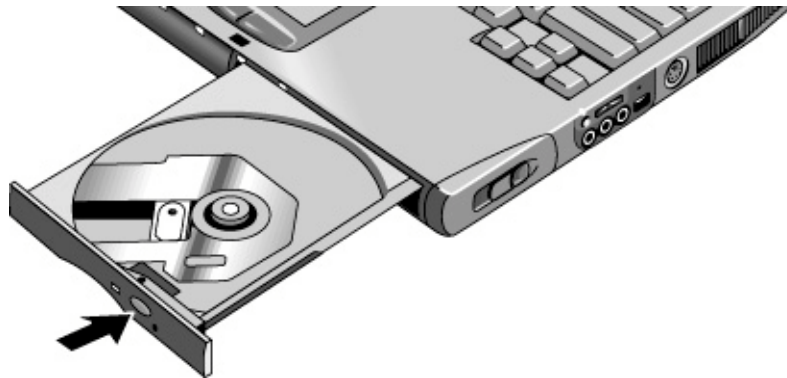
Asegúrese de presionar el CD o el DVD para asentarlos en el pivote. Puede dañar el disco o la unidad si únicamente lo deja sobre la bandeja.

1. Presione el botón sobre la unidad de CD-ROM o DVD. Si es la primera vez que utiliza esta unidad, cerciórese de retirar el protector de cartulina.
2. Coloque el CD dentro de la unidad (con la etiqueta hacia arriba) y oprímalo suavemente para asentarlos en el pivote.

—o bien—

Extraiga el CD.

3. Deslice la bandeja nuevamente dentro del módulo para cerrarlo.



Si se ha cortado la alimentación con el computador o ha extraído el módulo de CD-ROM o DVD, puede abrir manualmente la unidad para extraer el CD. Inserte un clip sujetapapeles enderezado dentro del orificio existente en la parte frontal de la unidad para abrirla.

Para reproducir películas DVD

Si el computador incluye una unidad de DVD, también incluirá el software del reproductor de DVD que le permitirá reproducir películas DVD. Haga clic en Inicio, Programas (Windows 2000) o en Inicio, Todos los programas, Multimedia, Reproductor de DVD (Windows XP); si InterVideo WinDVD o DVD Express no aparecen en la lista, realice la siguiente operación.

- Ejecute el programa de instalación ubicado en el CD del software para instalar el software del reproductor.

En Windows XP, si está instalado el software de DVD, también se puede utilizar Media Player de Windows para reproducir películas DVD.

Si desea reproducir películas DVD en un televisor, consulte “Para utilizar un televisor como monitor” en la página 89.

Indicación

Para obtener el máximo rendimiento al reproducir películas con la energía de la batería, establezca la configuración de SpeedStep en el máximo rendimiento (Windows 2000) o establezca la combinación de energía en el Panel de control en Portátil/Laptop (Windows XP). Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 50.

Importante

Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de código regional, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otra región.

La mayoría de unidades de DVD solamente le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro). Tenga en cuenta que al alcanzar este límite el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación. Consulte la ayuda del software del reproductor de DVD para obtener información detallada sobre la configuración de los códigos regionales.

Para crear o copiar CDs

Si el computador incluye una unidad de CD-RW, también incluirá el software que le permitirá copiar o crear CDs. Haga clic en Inicio, Programas (Windows 2000) o en Inicio, Todos los programas, Multimedia, CD Writer (Windows XP); si Adaptec Easy CD, Veritas CDRW o RecordNow no figuran en la lista, realice la siguiente operación.

- Ejecute el programa de instalación ubicado en el CD del software para instalar el software del CD-RW.

En Windows XP se puede utilizar Media Player de Windows para crear CDs de sonido y Windows Explorer para crear CDs de datos mediante la unidad CD-RW.

Consulte la ayuda del software para obtener información detallada acerca de cómo crear o copiar CDs. HP recomienda utilizar dispositivos HP C4403A (CD-R) o C4404A (CD-RW) (la calidad de lectura y escritura puede variar de un dispositivo a otro).

Si utiliza también la unidad de CD-RW en un sistema de acoplamiento, debe volver a calibrar la unidad cada vez que la mueve, especialmente si va a grabar discos compactos. Utilice el software de CD-RW y un CD comercial limpio para la calibración.

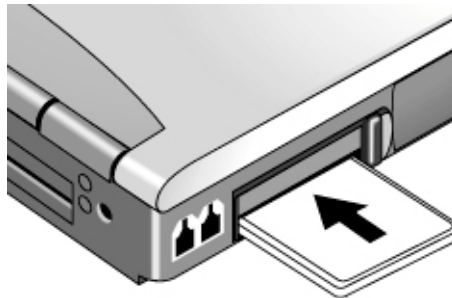
Cómo conectar Tarjetas de PC

La ranura para Tarjeta de PC del computador está disponible para almacenar datos y para ampliar las capacidades de comunicación del computador. El computador admite Tarjetas de PC estándar de los tipos I, II y III (PCMCIA y CardBus). Se puede insertar una tarjeta de cualquier tipo.

Para insertar o extraer una Tarjeta de PC

Insertar una Tarjeta de PC

1. Sujete la tarjeta de PC con la cara hacia arriba y los huecos de los conectores orientados hacia la ranura de la tarjeta.
2. Deslice la Tarjeta de PC hasta el fondo de la ranura. La mayoría de las tarjetas quedan correctamente ajustadas cuando el extremo exterior se alinea con la carcasa del computador, pero algunas están diseñadas para sobresalir de la misma.



Extraer una Tarjeta de PC

PRECAUCIÓN

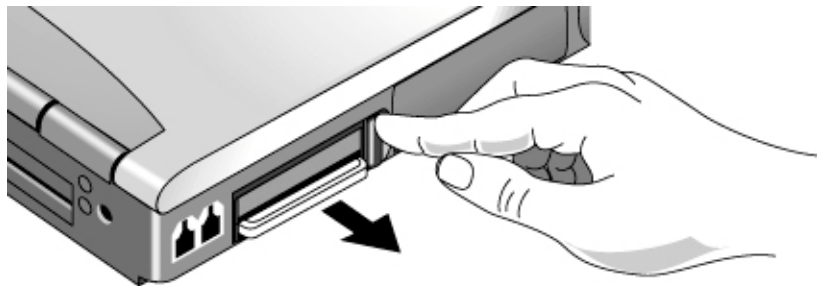
Antes de extraer una Tarjeta de PC deberá utilizar el icono Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas o apagar el computador. De lo contrario, podría perder datos.

1. Antes de extraer la tarjeta, haga clic en el icono Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas y luego haga clic en Stop. De este modo protege sus datos y ayuda a evitar problemas inesperados.



Si es necesario, puede reiniciar la tarjeta extrayéndola y volviéndola a insertar.

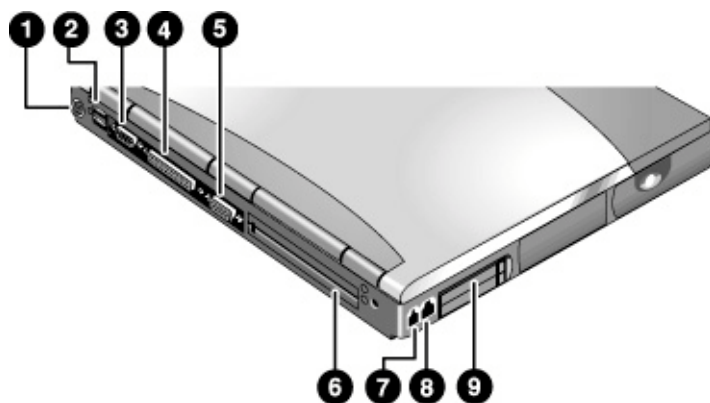
2. Presione el botón de extracción para hacer emerger el botón y luego presiónelo para expulsar la tarjeta de PC.



Cómo conectar dispositivos externos

Para identificar conectores de dispositivos externos

El siguiente diagrama muestra los conectores del computador para dispositivos externos.



1. Puerto para teclado PS/2 o mouse PS/2 (admite el adaptador Y).
2. Dos puertos de bus serie universal (BUS).
3. Puerto serie (COM1).
4. Puerto paralelo (LPT1). Utilice este puerto para una impresora paralelo u otro dispositivo paralelo, o bien para conectar externamente la unidad de disquetes.
5. Puerto de monitor externo.
6. Puerto de acoplamiento.
7. Puerto de módem (en algunos modelos).
8. Puerto LAN.
9. Ranura de tarjeta de PC y CardBus. Consulte “Cómo conectar Tarjetas de PC” en la página 82.

El computador también incluye un puerto de infrarrojos, puertos de sonido y un puerto de vídeo S en el lateral derecho.

Nota

Antes de conectar ningún dispositivo, consulte la documentación para ver si necesita realizar alguna acción o ajuste en el mismo antes de utilizarlo. Estas acciones pueden incluir establecer los conmutadores para configurar el equipo de forma que funcione adecuadamente con el computador y el software que desea utilizar.

Para conectar una impresora u otro dispositivo paralelo

El puerto paralelo del computador utiliza un conector estándar de 25 patillas que normalmente se utiliza para conectar impresoras matriciales, de inyección de tinta y láser. También puede utilizarse para conectar una unidad zip paralela.

- Conecte el cable de la impresora paralela u otro dispositivo paralelo al puerto paralelo del computador.

Para conectar la unidad de disquete a este puerto, consulte “Para conectar la unidad de disquete al puerto paralelo” en la página 78.

Para conectar un teclado externo o un mouse

- Conecte un mouse o teclado USB en un puerto USB del computador.
–o bien–
- Conecte un mouse o teclado PS/2 en un puerto PS/2 del computador.

El dispositivo de puntero y TouchPad normalmente no están habilitados mientras está conectado el mouse PS/2 externo.

Para conectar un mouse y un teclado PS/2 al mismo tiempo, utilice el adaptador HP F1469A Y.

Para conectar un dispositivo USB

El Bus Serie Universal (USB) del computador proporciona una interfaz serie bidireccional para agregar dispositivos periféricos, como controladores de juegos, puertos serie y paralelo y escáneres, a un solo bus.

- Conecte el cable de USB del dispositivo a uno de los dos puertos USB del computador. Windows reconoce automáticamente el dispositivo USB. Algunos dispositivos USB pueden conectarse al computador en serie; esta disposición se denomina conexión “en cadena”.

Nota

Si encuentra dificultades para realizar esta conexión, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo y con el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport) para obtener la última versión del controlador del dispositivo.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

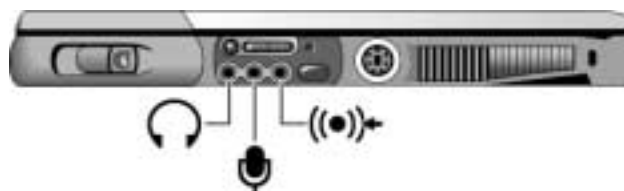
Para conectar un dispositivo de sonido

El computador incluye un micrófono integrado (justo frente al botón de reposo azul) que puede utilizarse para grabar voz, sonido y música. También se puede conectar un micrófono externo, altavoces externos o auriculares. Si el modelo dispone de un puerto de entrada de sonido, se puede conectar una fuente de entrada estéreo (como un reproductor de CD).

PRECAUCIÓN

Los conectores de sonido son conectores estéreo de tres terminales. No son compatibles con conectores mono de dos terminales. Enchufar un conector mono en el conector de salida del altavoz puede dañar el computador.

- Conecte el cable de sonido al puerto de sonido correspondiente del computador.



Nota

Al conectar un dispositivo al puerto externo del micrófono, se apaga automáticamente el micrófono incorporado. Al conectar un dispositivo al puerto de salida de sonido, se apagan automáticamente los altavoces incorporados.

Para utilizar un monitor externo

Cómo conectar un monitor externo

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
2. Conecte el cable desde el monitor al puerto del monitor en la parte posterior del computador.
3. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.
4. Presione el botón de reposo azul para encender el computador.

Cómo cambiar la pantalla al monitor externo

- Presione Fn+F5 para alternar entre las opciones de la pantalla: pantalla del portátil, monitor externo, ambos.

–o bien–

Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP.

Tiene la opción de agregar un icono de configuración de pantalla en la barra de tareas para acceso rápido.

- Si necesita utilizar ambas pantallas al tiempo, presione Fn+F5 repetidas veces hasta que aparezca la imagen en ambas pantallas. Con la configuración predeterminada de la pantalla, el monitor externo utiliza la misma configuración que la pantalla interna. El monitor externo muestra la misma imagen que la pantalla interna, independientemente del área de la pantalla, colores y otros parámetros, y la velocidad de renovación es la misma que la de la pantalla interna (60 Hz). Si sólo utiliza el monitor externo, podrá seleccionar diferentes tipos de configuración no limitadas por la pantalla interna.

Cómo ajustar la resolución del monitor y otros parámetros

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
2. En la ficha Configuración, ajuste el Área del escritorio. También están disponibles otros parámetros.

Para monitores externos de alta resolución, consulte “Especificaciones del hardware” en la página 148 para obtener las resoluciones máximas, colores y velocidades de renovación admitidas. Las capacidades de los monitores externos varían en gran medida, y la calidad de la pantalla del monitor puede no ser óptima en tipos de configuración superiores.

Si necesita aumentar la velocidad de renovación en el monitor externo, puede pasarse sólo al monitor externo. Una alternativa es hacer de una pantalla una "pantalla secundaria" para poder seleccionar velocidades de renovación independientes.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
2. Haga clic en la ficha Configuración, luego en el botón Avanzada y luego en la ficha Pantalla o Monitor. Establezca la velocidad de renovación en la ficha Monitor.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

Cómo utilizar el modo de pantalla dual (Windows XP)

Puede ampliar su escritorio conectando un monitor externo al computador.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla.
2. Haga clic en la ficha Configuración.
3. Haga clic en la segunda pantalla y, a continuación, seleccione la opción para ampliar el escritorio.

Puede establecer distintas resoluciones y distintos números de colores para cada pantalla. Sin embargo, el uso del Escritorio ampliado requiere memoria de vídeo para cada pantalla. Por esta razón, una mayor resolución y mayor cantidad de colores pueden causar un comportamiento inesperado en las pantallas. Pruebe a empezar con una resolución de 1024 × 768 en la pantalla externa y 64 K colores (16 bits) en las dos pantallas. Luego puede intentar aumentar la configuración para ver si funciona con sus aplicaciones. Además, ciertas operaciones como la reproducción de DVD y la ejecución de gráficos en 3D requieren una memoria de vídeo adicional, de modo que es posible que tenga que ajustar los parámetros de la pantalla.

Si reproduce una película DVD, sólo aparecerá en la pantalla principal. Para conmutar la pantalla principal, vaya a la ficha Configuración de Propiedades de la pantalla (consulte los pasos anteriores), haga clic con el botón secundario del mouse en la pantalla que desea y seleccione Principal.

Cómo cambiar las acciones de la pantalla

Con una pantalla adjunta, puede utilizar la utilidad BIOS Setup para modificar ciertos comportamientos de la pantalla, como el ampliar la imagen para completar la pantalla a menor resolución. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.

En el caso de una pantalla conectada a un adaptador de vídeo de un sistema de acoplamiento, se selecciona automáticamente la pantalla de acoplamiento cuando ésta se detecta. Para cambiar este comportamiento, modifique la configuración del Adaptador de vídeo principal en BIOS Setup.

Para utilizar un televisor como monitor

Puede conectarse una televisión u otro dispositivo de vídeo al computador y utilizarse de pantalla. La pantalla incorporada del computador permanece activa si se conecta un televisor.

Para conectar un televisor

1. Conecte el aparato de TV al puerto de vídeo S con un cable de vídeo S o un adaptador de vídeo compuesto con un cable de vídeo estándar tipo RCA.
2. Ejecute la utilidad de configuración BIOS y seleccione Video Configuration en el menú Main. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
3. Elija el tipo de televisión correspondiente a su zona. En Norte América, el tipo de televisión normal es NTSC. En Europa, Asia y África, el tipo de televisión normal es PAL.

Para activar el televisor

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP.
2. Seleccione la opción TV.

Para reproducir películas DVD en el televisor

- Abra Pantalla en el Panel de control, haga clic en la ficha Configuración, a continuación, haga clic en Avanzada y seleccione el televisor como pantalla “principal”.
- Opcional: conecte un cable de sonido desde el conector de salida de sonido del computador hasta la entrada de sonido del televisor.

Para obtener más información, consulte “Para reproducir películas DVD” en la página 80.

Para conectar un dispositivo serie

El computador incluye un puerto serie estándar de 9 patillas que puede utilizarse para conectar dispositivos como módems externos y módems de fax. Si es necesario, puede configurarse la dirección del puerto serie en la utilidad BIOS Setup.

- Conecte el cable serie del dispositivo al puerto serie de la base de expansión.

Para conectar un dispositivo de infrarrojos

El computador dispone de un puerto de infrarrojos, situado debajo del control de volumen en el lateral derecho del computador, que proporciona comunicación serie inalámbrica entre el computador y otros dispositivos infrarrojos, como impresoras u otros computadores.

De manera predeterminada, el puerto de infrarrojos no está habilitado, así que tendrá que habilitarlo antes de poder utilizarlo.

- Habilite el puerto de infrarrojos en la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127

Cómo utilizar el puerto de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos del computador y de los demás dispositivos están tan alineados como sea posible. La distancia que separa ambos puertos no debería ser mayor de 1 metro, sin obstáculos entre ellos. El ruido procedente de los equipos cercanos puede producir errores de transmisión.
- Para comprobar el estado de las comunicaciones, abra Vínculo inalámbrico en el Panel de control.

Cómo deshabilitar el puerto de infrarrojos

Generalmente, debería deshabilitar la comunicación por infrarrojos cuando no la esté utilizando.

1. Cierre todas las aplicaciones que utilicen infrarrojos y todas las carpetas que se encuentren en un vínculo de este tipo.
2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware (Windows XP).
3. **Windows 2000:** haga doble clic en Vínculo inalámbrico y deshabilite el hardware.

Windows XP: haga clic en Vínculo inalámbrico. Haga clic en Propiedades de la ficha Hardware e inhabilite el dispositivo en el menú desplegable.

Cómo imprimir en una impresora de infrarrojos

- Instale la impresora y asígnela al puerto de infrarrojos del computador. A continuación, puede imprimir desde las aplicaciones como lo haría en cualquier otra impresora.

Cómo transferir archivos mediante una conexión por infrarrojos

Puede utilizar el puerto de infrarrojos del computador para transferir archivos utilizando Vínculo inalámbrico.

Consulte la ayuda en línea de Windows para obtener instrucciones acerca de cómo utilizar el Vínculo inalámbrico.

Para utilizar un producto de acoplamiento

Los productos de acoplamiento proporcionan conexiones externas para el computador, que puede dejar conectadas cuando lo retire del escritorio. En lugar de desconectar y volver a conectar los dispositivos periféricos, simplemente desacople y acople el computador.

Para obtener más información acerca del uso de productos de acoplamiento, consulte la *Guía del Usuario* que se incluye con la estación de acoplamiento.

Nota

Para obtener el máximo rendimiento del sistema con una miniestación de acoplamiento o un duplicador de puerto, utilice una versión “C”, como HP F1651C o F1652C. Las versiones anteriores de estos productos proporcionan menor rendimiento y menor carga de baterías. Este computador no acepta el sistema de acoplamiento F1477.

Instalar una bandeja de acoplamiento

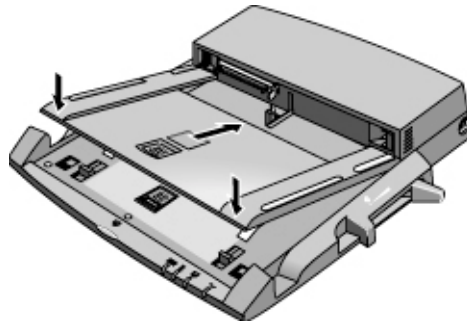
La estación de acoplamiento precisa una bandeja que acomode el modelo específico de computador. Instale esta bandeja antes de conectar el computador a la estación de acoplamiento. Si no dispone de una bandeja F u otra bandeja compatible, es necesario adquirir el accesorio F2012B de HP. No se puede utilizar la bandeja E diseñada para las series originales del modelo Omnibook 6000.

1. Deslice la parte posterior de la bandeja en la estación de acoplamiento como muestra la etiqueta de la estación de acoplamiento.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

2. Presione firmemente en ambos lados de la bandeja hasta que encaje perfectamente.

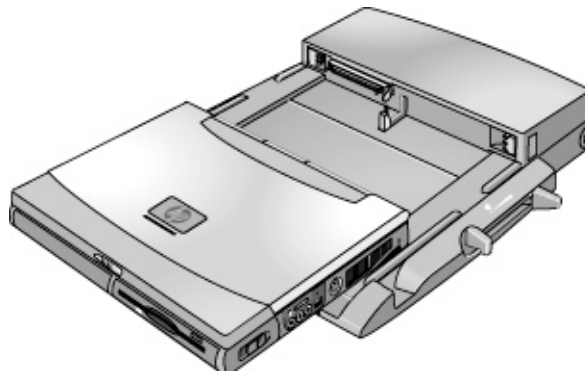


Para extraer una bandeja del acoplamiento, tire hacia sí del pestillo (situado en el centro de la parte frontal del acoplamiento) hasta que aparezca la bandeja después de liberada.

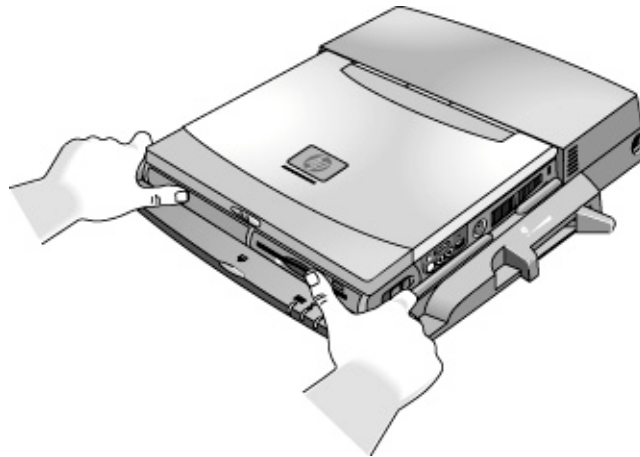
Acoplar el computador

El computador puede estar encendido, suspendido o apagado durante el acoplamiento.

1. Conecte el sistema de alimentación al acoplamiento (el tipo de conexión depende del acoplamiento). Consulte el manual que se incluye con dicho acoplamiento.
2. Coloque el computador en la plataforma de acoplamiento con la parte posterior del mismo orientada hacia el conector de acoplamiento de la plataforma. *Asegúrese de que el botón de expulsión de la Tarjeta de PC del computador está presionado.*

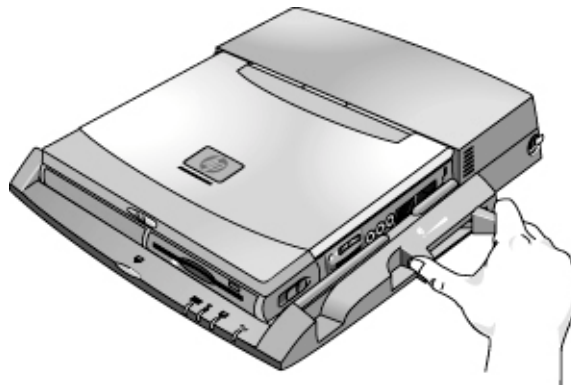


3. Coloque los dedos en las asas de la plataforma, como se muestra a continuación. Utilice los pulgares para empujar el computador dentro de la estación de acoplamiento hasta que se deslice hasta su posición.



Desacoplar el computador

1. Presione el botón situado en la parte delantera de la estación de acoplamiento y espere hasta que la luz de desacoplamiento parpadee. Ponga el pulgar como se muestra en la ilustración y tire de la palanca de seguridad hacia adelante.



2. Retire el computador de la estación de acoplamiento.

Cómo instalar más memoria RAM

El computador no tiene memoria integrada (RAM) pero dispone de dos ranuras para instalar dos módulos de RAM. Al menos una ranura contiene un módulo de RAM instalado de fábrica. Puede utilizar ambas ranuras para ampliar la memoria RAM. Utilice solo la RAM PC2100 DDR-266 de HP o superior.

Para instalar un módulo de ampliación de RAM

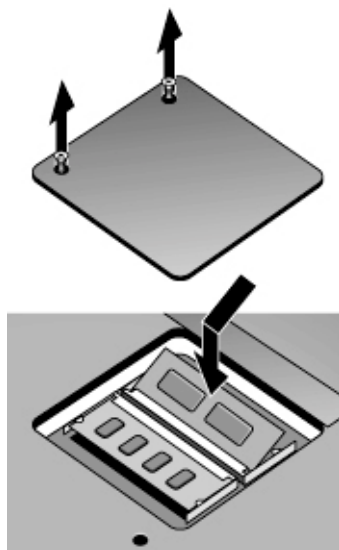
Necesitará un pequeño destornillador Phillips para llevar a cabo este proceso.

PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
2. **Importante:** desconecte el adaptador de CA, si está conectado, y extraiga la batería. Extraiga la segunda batería si está instalada.
3. Coloque la unidad con la parte inferior hacia arriba; afloje los tornillos que sujetan la cubierta de RAM y retire la cubierta. (Los tornillos permanecen en la cubierta).

4. Inserte la placa de RAM en el conector formando un ángulo de 30°, hasta introducirla por completo. A continuación, presione sobre ambos lados hasta que los respectivos pestillos se cierren automáticamente.



5. Vuelva a colocar la cubierta.
6. Inserte la batería.

Para extraer un módulo de ampliación de RAM

Es posible que desee extraer un módulo de memoria RAM, de manera que pueda instalar otro mayor. Para este proceso necesitará un pequeño destornillador Phillips.

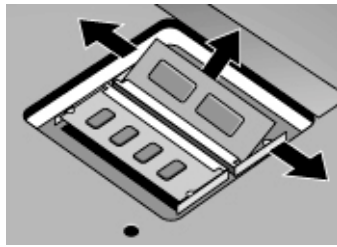
PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
2. **Importante:** desconecte el adaptador de CA, si está conectado, y extraiga la batería. Extraiga la segunda batería si está instalada.

Dispositivos complementarios
Cómo instalar más memoria RAM

3. Coloque la unidad con la parte inferior hacia arriba; afloje los tornillos que sujetan la cubierta de RAM y retire la cubierta. (Los tornillos permanecen en la cubierta).
4. Libere los dos pestillos situados a los lados de la placa de RAM, para que aparezca el borde libre de la placa.



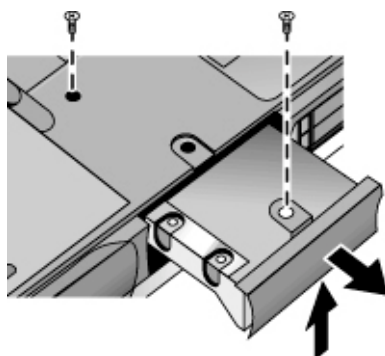
5. Tire de la placa para separarla del conector.
6. Vuelva a colocar la cubierta.
7. Inserte la batería.

Cómo reemplazar la unidad de disco duro

Para sustituir la unidad de disco duro

Necesitará un destornillador Phillips pequeño para realizar este procedimiento.

1. Desconecte el adaptador de CA, si está utilizando alguno, y extraiga la batería.
2. Coloque la unidad boca abajo y extraiga los dos tornillos del disco duro.
3. Extraiga la cubierta del final de la unidad de forma para separar la ficha de retención de la carcasa del computador y luego extraiga suavemente la unidad del computador.



4. Deslice suavemente la nueva unidad en el compartimento de la unidad de disco duro. Presione con firmeza para asegurarse de que el conector se asienta correctamente.
5. Deslice la cubierta hasta su lugar (de forma que la ficha de retención se enganche en la carcasa) y vuelva a colocar los tornillos de la unidad de disco duro.

Importante

Si va a instalar una nueva unidad de disco duro, debería crear una partición Utility en la unidad antes de cargar cualquier software. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 133.

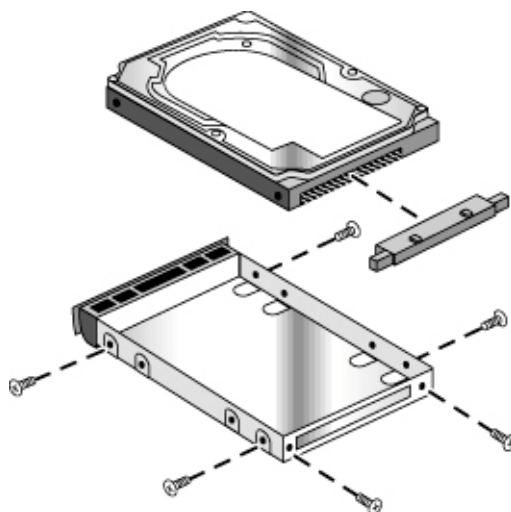
Para sustituir el soporte de la unidad de disco duro

Si va a instalar una nueva unidad de disco duro desprovista de soporte, puede extraer las piezas del soporte de la unidad de disco duro antigua. Necesitará un destornillador Phillips pequeño para realizar este procedimiento.

Dispositivos complementarios

Cómo reemplazar la unidad de disco duro

1. Retire los seis tornillos del soporte y de la carcasa de la unidad; a continuación, saque la unidad del soporte.
2. No olvide que la unidad de disco duro tiene un acople de conector de patillas en un extremo. Extraiga cuidadosamente este conector del extremo de la unidad. Mueva alternativamente cada extremo de manera que se extraiga el conector uniformemente sin doblar las patillas del conector.



3. Vuelva a colocar el acople del conector de patillas en las patillas del extremo de la nueva unidad de disco duro. Mueva alternativamente cada extremo de manera que se introduzca el conector uniformemente sin doblar las patillas del conector.
4. Inserte el conector a través el extremo del soporte y baje la unidad hasta el soporte.
5. Vuelva a instalar los tornillos en el soporte y carcasa de la unidad.

Para preparar una nueva unidad de disco duro

Cuando instale una nueva unidad de disco duro, también necesitará prepararla para que funcione con el computador.

- Si desea restaurar el software y el sistema operativo de Windows instalados originalmente en el computador, puede hacerlo utilizando el *CD de Recuperación* que también incluída el computador. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 133.

- Si desea utilizar el disco duro con un software y sistema operativo distintos al original, prepare el disco duro tal y como se describe en la *Guía del Evaluador Corporativo* disponible en el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport).
- Si desea preparar un segundo módulo de unidad de disco duro en el compartimento de módulos conectables, siga estos pasos:
 1. Instale la segunda unidad de disco duro.
 2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Herramientas administrativas (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Herramientas administrativas (Windows XP).
 3. Haga doble clic en Administración de equipos y, a continuación, haga clic en Administración de discos en el árbol.
 4. En el panel inferior derecho, haga clic con el botón secundario del mouse sobre el área no utilizada del disco nuevo (probablemente disco 1) y haga clic en Crear partición. Siga las instrucciones que aparecen para crear una partición NTFS que utilice toda la unidad.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Esta sección contiene soluciones a muchos tipos de problemas que puede plantear el computador. Pruebe una a una las soluciones, en el orden en que se presentan.

A continuación, se exponen algunas otras fuentes de información para la resolución de problemas:

- Abra la herramienta de resolución de problemas basada en el Web de HP: haga doble clic en el icono HP Instant Support del escritorio de Windows (Windows 2000) o haga clic en Inicio, Todos los programas, HP Instant Support (Windows XP). Busque o examine la base de datos de resolución de problemas para encontrar información relacionada con su problema.
- Haga clic en Inicio, Ayuda (Windows 2000) o en Inicio, Ayuda y Soporte, Solución de problemas (Windows XP) y utilice el Solucionador de problemas de Windows.
- Consulte el manual de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
- Consulte Notas de HP en la Biblioteca HP en línea para obtener información actualizada.
- Busque consejos técnicos y actualizaciones de software para el computador en el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport).
- Compruebe el computador ejecutando el programa de prueba e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con Hewlett-Packard; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138. Por favor, tenga a mano el computador cuando llame.

Problemas de sonido

Si no se oye ningún sonido

- Presione el extremo posterior del control de volumen varias veces.
- Haga clic en el icono del altavoz de la barra de tareas (si lo hay) y asegúrese de que no esté activada la casilla Silencio y de que el control deslizante del Control de volumen no esté en la parte inferior.
- Presione el botón de desconexión del sonido de la parte derecha del computador una o dos veces, hasta que se apague la luz del indicador.
- Cuando el computador está funcionando en modo MS-DOS (por ejemplo, cuando se ejecutan juegos de MS-DOS), puede que el sonido no funcione adecuadamente. Utilice las aplicaciones de Windows para aprovechar al máximo las capacidades acústicas.

Si no se graba un sonido

- Revise los controles del software de grabación: haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Accesorios, Multimedia (o Entretenimiento), Grabadora de sonidos.
- En Control de volumen, haga clic en Opciones, Propiedades y asegúrese de que el micrófono está habilitado en los controles de grabación.
- Pruebe el sonido con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si se escucha un sonido agudo fuerte (retroalimentación) de los altavoces

- En Control de volumen, intente reducir el volumen Maestro: haga doble clic en el icono del altavoz de la barra de tareas.
- En Control de volumen, haga clic en Opciones, Propiedades y seleccione la opción del micrófono para la configuración de la reproducción. A continuación, en Control de volumen, compruebe que el micrófono está en Silencio.
- Evite utilizar el micrófono incorporado y el altavoz incorporado a la vez.

Problemas del CD-ROM o DVD

Si no puede arrancar desde un CD o DVD en la unidad de CD/DVD

- Cerciórese de que el CD o DVD es un CD/DVD que puede arrancarse, como el *CD de Recuperación*.
- Compruebe que la unidad de CD-ROM/DVD está seleccionada como dispositivo de arranque; consulte “Para cambiar el dispositivo de arranque” en la página 30.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Pruebe la unidad de DVD con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si un DVD funciona de manera irregular

- La suciedad y las manchas pueden hacer patinar al disco. Limpie el disco con un paño suave. Si el disco está muy rallado, probablemente deberá sustituirse.
- Si reproduce el DVD con alimentación de batería, pruebe a cambiar la combinación de energía. Consulte las instrucciones que se indican en “Para reproducir películas DVD” en la página 80.

Si una película en DVD se detiene en mitad de la proyección

- Puede que se trate de un DVD con dos caras. Abra la bandeja del DVD y lea el texto próximo al agujero central del disco. Si dice Cara A, dé la vuelta al disco, cierre la bandeja y presione el botón Play para seguir reproduciendo la película.
- Es posible que haya detenido accidentalmente la película. Presione el botón Play para reanudar.

Si obtiene un error de código regional al reproducir una película de DVD

- Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de Código regional, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otro área.

Si el computador no puede leer un CD o DVD

- En el caso de que sea un solo CD o DVD, cerciórese de que el disco está colocado en la unidad con la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el disco.

- Espere de 5 a 10 segundos después de cerrar la bandeja para dar tiempo a que el computador reconozca el disco.
- Reinicie el sistema: extraiga el disco de la unidad, luego haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Si ha creado el CD en un módulo de unidad de tipo CD-RW, intente utilizar medios de otra marca, como los recomendados HP C4403A (CD-R) o C4404A (CD-RW). La calidad de lectura y escritura puede variar en otros medios.
- Si utiliza una unidad de CD-RW en el portátil y en un sistema de acoplamiento, deberá volver a calibrar la unidad cada vez que la mueva, especialmente si va a grabar discos compactos. Utilice el software de CD-RW y un CD comercial limpio para la calibración.

Si una película en DVD no completa la pantalla

- Cada cara de un DVD de dos caras tiene un formato diferente (estándar o pantalla completa). En el formato de pantalla completa, aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para visualizar el formato estándar, dé la vuelta al disco y reproduzca la otra cara.

Si un DVD no se reproduce con dos pantallas

- En Windows 2000, si ambas pantallas están activas, presione Fn+F5 para conmutar a una pantalla.
- En Windows XP, si está utilizando el Escritorio ampliado (pantallas duales), mueva la ventana del reproductor a la pantalla seleccionada como principal. Si no utiliza el Escritorio ampliado y ambas pantallas están activas, presione Fn+F5 para conmutar a una pantalla.

Si el computador no puede encontrar Wordpad.exe después de insertar un CD

- El sistema intenta abrir un archivo .doc en WordPad, pero no puede encontrar el archivo de programa Wordpad.exe. Escriba C:\Program Files\Accessories en el cuadro de mensaje de error.

Problemas con la pantalla

Si el computador está encendido, pero la pantalla está en blanco

- Mueva el mouse o dispositivo apuntador o patee en el TouchPad. Esto activará la pantalla si está en modo Pantalla apagada.
- Presione Fn+F5 en caso de que la pantalla interna se haya desactivado (realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Si el computador está frío, permita que se caliente.

Si la pantalla resulta difícil de leer

- Intente configurar la resolución de la pantalla según la predeterminada de 1024x768 o superior, dependiendo del modelo que tenga. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Pantalla, Configuración (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
- Trate de ajustar el tamaño de las etiquetas e iconos del escritorio, consulte “Para ajustar la pantalla” en la página 36.

Si no funciona una pantalla externa

- Compruebe las conexiones.
- Presione Fn+F5 en caso de que el monitor externo esté inhabilitado (realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Es posible que el monitor externo no sea detectado. En la utilidad BIOS Setup, intente establecer el Dispositivo de vídeo en Ambos en el menú Main.
- Si está utilizando un televisor conectado al puerto de vídeo S, deberá activar el televisor; consulte “Para utilizar un televisor como monitor” en la página 89.
- Pruebe la pantalla con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si HP Presentation Ready no cambia a sus parámetros de vídeo

- Si utiliza un monitor externo que no sea un dispositivo *plug-and-play*, abra la opción Pantalla del Panel de control y configure un monitor que admita los parámetros de vídeo que intenta utilizar para su presentación.

Si uno o más píxeles de la pantalla se muestran de forma defectuosa

La fabricación de pantallas TFT es una tecnología muy precisa pero imperfecta y los fabricantes no pueden crear pantallas con una apariencia perfecta. La mayoría, si no todas, de las pantallas TFT muestran algún nivel de imperfección en cuanto a su apariencia. Dichas imperfecciones pueden ser visibles bajo diferentes condiciones de la pantalla y pueden aparecer como puntos brillantes, borrosos u oscuros. *Este problema es común en todos los distribuidores que suministran pantallas TFT en sus productos y no es específico de la pantalla del portátil de HP.*

Las pantallas TFT del portátil de HP cumplen o superan todos los estándares de HP en lo que respecta a calidad de apariencia de pantallas TFT. HP no garantiza que las pantallas estén libres de imperfecciones de apariencia. *Las pantallas TFT pueden tener un pequeño número de imperfecciones de apariencia y cumplir las especificaciones de calidad de HP*, incluidas las siguientes:

- No permanecerán más de 6 píxeles activados (siempre de un color, como puntos blancos, rojos, verdes o azules).
- No permanecerán más de 6 píxeles desactivados (siempre oscuros).
- No quedarán pegados o despegados más de un total de 8 píxeles.
- No aparecerá ningún píxel pegado a 15 mm de otro píxel.

Póngase en contacto con la Atención al Cliente de HP si tiene algún problema de calidad de la pantalla o necesita una explicación más exhaustiva acerca de la calidad de la pantalla de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138. Esperamos que con el tiempo la industria continúe creando pantallas con cada vez menos imperfecciones inherentes de apariencia y ajustaremos nuestras directrices de HP a medida que se vayan implantando estas mejoras.

Problemas de acoplamiento

Si no funciona un puerto de estación de acoplamiento

- Compruebe que la alimentación CA está conectada a la estación de acoplamiento.
- Intente utilizar el puerto correspondiente del computador mientras está desacoplado.
- Cerciórese de que el computador está encajado por completo en la estación de acoplamiento.
- Consulte el manual del acoplamiento.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Si el sistema operativo se bloquea al acoplar o desacoplar

- Puede bloquearse el sistema si se acopla o desacopla el computador mientras se está en modo de suspensión o reanudando. Cerciórese de que el computador está completamente suspendido o que ha reanudado antes de acoplarlo o desacoplarlo.

Si el computador se enciende después de hibernar cuando está acoplado

- Si instala WinFax de Windows 2000, el computador puede encenderse de nuevo después de hibernar cuando está acoplado. Para evitar esta situación, podrá apagar el computador en vez de pasar al modo de hibernación cuando esté acoplado, desacoplarlo antes de pasar al modo de hibernación o desinstalar WinFax.

Si no funciona una unidad IDE de un sistema de acoplamiento

- Si instala una unidad IDE en un compartimento de dispositivos de PC de un sistema de acoplamiento, deberá establecer los puentes IDE de la unidad según la configuración Single o Cable Select. Cuando desee realizar una partición o formatear una unidad superior a 8 Gb, primero debe utilizar el Administrador de dispositivos para activar la configuración Int 13 de la unidad IDE.

Problemas con la unidad de disco duro

Si la unidad de disco duro del computador no gira

- Cerciórese de que el computador recibe energía. Si es necesario, conecte el adaptador de CA y compruebe que está bien enchufado a una fuente de alimentación y a la parte posterior del computador.
- Extraiga y vuelva a insertar la unidad de disco duro. Consulte “Cómo reemplazar la unidad de disco duro” en la página 97.

Si el disco duro emite un zumbido o gemido

- Haga una copia de respaldo de la unidad inmediatamente.
- Compruebe si el ruido proviene de otra parte, como del ventilador o de una unidad de Tarjeta de PC.

Si los archivos están dañados

- Abra Mi PC, seleccione el disco que desea escanear, haga clic en Archivo, Propiedades y utilice la ficha Herramientas.

- Ejecute el programa para escanear en busca de virus. Consulte “Para protegerlo frente a virus” en la página 42.
- Pruebe la unidad de disco duro con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.
- Si es necesario, puede formatear el disco duro y volver a instalar el software original de fábrica. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 133.

Problemas de calentamiento

Normalmente el computador se calienta durante su funcionamiento rutinario.

Si el computador se calienta demasiado

- Coloque siempre el computador en una superficie plana, de forma que corra el aire libremente a su alrededor y por debajo del mismo.
- Cerciórese de que los orificios de ventilación de la parte inferior y lateral derecho del computador están despejados.
- No olvide que los juegos y otros programas que utilizan aproximadamente el 100% de la CPU pueden elevar la temperatura del computador.

Problemas con los infrarrojos

De manera predeterminada, el puerto de infrarrojos no está habilitado, así que tendrá que habilitarlo antes de poder utilizarlo.

Si tiene problemas con las comunicaciones por infrarrojos

- Asegúrese de que la línea entre dos puertos de infrarrojos no está bloqueada y que los puertos están uno enfrente del otro tan directamente como sea posible. (El puerto de infrarrojos del computador está situado en su lateral derecho, bajo el control de volumen). La distancia entre los puertos no debería ser superior a 1 metro.
- Compruebe los parámetros en la utilidad BIOS Setup:
 1. Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

3. Desde el menú System Devices, compruebe que el Puerto de infrarrojos está habilitado y que está seleccionado el modo FIR.
 4. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.
- Cerciórese de que sólo una aplicación esté utilizando el puerto de infrarrojos.
 - Retire todas las Tarjetas de PC del computador y la estación de acoplamiento. Es posible que se produzca un conflicto IRQ de infrarrojos si se presentan dos Tarjetas de PC al mismo tiempo.

Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador

Utilice estas sugerencias para los dispositivos incorporados o externos.

Si el dispositivo apuntador es difícil de controlar

- Ajuste los controles del puntero: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000) o bien en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP).

Si el TouchPad o el dispositivo de puntero no funcionan

- No mueva el puntero ni el TouchPad mientras se reinicia el computador o está reanudando de un modo de Espera. Si esto ocurre, intente lo siguiente:
 - Presione una tecla del teclado para volver a un funcionamiento normal.
 - Suspenda y reanude el funcionamiento utilizando el botón de reposo.
- Cuando hay conectado un mouse externo, normalmente, los dispositivos apuntadores incorporados estarán deshabilitados. Puede modificar esta configuración utilizando la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.

Si el TouchPad mueve el puntero o el cursor al escribir

- Si el modelo no dispone de dispositivo de puntero, presione el botón de apagado/encendido del TouchPad para desactivarlo mientras escribe. (Si el modelo dispone de dispositivo de puntero, consulte las sugerencias siguientes.)
- Incremente la configuración PalmCheck del TouchPad:
 1. Haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas,
—○—

haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000), o bien haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP).

2. Haga clic en la ficha TouchPad y seleccione el dispositivo de pantalla táctil.
 3. Ajuste el control deslizante PalmCheck y haga clic en Apply.
- Deshabilitar el TouchPad: en la ficha TouchPad, seleccione este dispositivo, luego seleccione Disable y haga clic en Apply.

Si no funciona un mouse de desplazamiento PS/2

- Los dispositivos apuntadores incorporados deben estar deshabilitados para que funcionen la característica de desplazamiento del mouse. En la utilidad BIOS Setup, cerciórese de que la opción Dispositivos apuntadores PS/2 está establecida en Auto en el menú System Devices. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
- Suspenda o apague el computador antes de conectar el mouse de desplazamiento, de forma que se detecte adecuadamente.

Si desea volver a utilizar el TouchPad, deberá cerrar el computador o ponerlo en modo de suspensión antes de desconectar el mouse.
- Pruebe el teclado y dispositivos apuntadores con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si el teclado numérico incorporado no funciona

- Para escribir números, cerciórese de que Bloq Num está activado.
- Cerciórese de que Bloq TecNum (Fn+F8) esté activado; o bien presione y mantenga presionada la tecla Fn para acceder temporalmente al teclado numérico incorporado.

Si no puede escribir el símbolo del euro

- Mantenga presionada la tecla ALT GR al presionar la tecla del euro.
- El símbolo del euro no se encuentra en el teclado inglés de EE.UU. Asegúrese de que el teclado numérico incorporado está activo (Fn+F8) y que Bloq Num está activada, a continuación, mantenga presionada ALT mientras escribe 0128 en el teclado numérico.

Si no se puede actualizar o volver a instalar el software One-Touch

- Inicie una sesión como administrador para ejecutar la actualización o instalación.

Problemas con LAN

Si el adaptador de red incorporado no se conecta a la LAN

- Compruebe todos los cables y conexiones. Intente conectarse a una estación de red diferente, si dispone de una.
- Si no se enciende la luz verde contigua al puerto LAN, es posible que no esté conectado el cable LAN a la red o que la red esté bloqueada. Intente conectar otro computador al cable.
- Asegúrese de que el adaptador LAN interno esté habilitado en la utilidad BIOS Setup. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
- Compruebe que el cable LAN es de Categoría 3, 4 ó 5 para operación 10Base-T, o de Categoría 5 para operación 100Base-TX. La longitud máxima del cable es de 100 metros (330 pies).
- Haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte) y utilice el Solucionador de problemas de red.
- Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP). Si la interfaz de red está deshabilitada, intente habilitarla. Si existe un conflicto, intente deshabilitar otro dispositivo.

Si no puede navegar por Entorno de red o Mis ubicaciones de red

- En Windows 2000, intente instalar el protocolo de red NetBEUI. En el Panel de control, abra Conexiones de red y acceso telefónico.
- Haga clic en Inicio, Buscar, Buscar PC (Windows 2000) o en Inicio, Buscar, Equipos o personas (Windows XP) para buscar un computador.

Si no puede entrar en los servidores Netware

- Si un servidor Netware utiliza el protocolo IPX/SPX, tal vez necesite forzar su tipo de marco para que coincida con el tipo de marco del servidor. Compruébelo con el administrador de la red.

Si la conexión de red responde lentamente

- En Windows XP, si su conexión de red utiliza un servidor proxy, pruebe a habilitar la opción para evitar el servidor proxy en las direcciones locales. Puede hacerlo en el Panel de control de las propiedades de su conexión de red.

Problemas con la memoria

Si aparece un mensaje indicando que no tiene suficiente memoria

- Cerciórese de que la unidad C tiene suficiente espacio libre.
- Si tiene problemas de memoria al ejecutar los programas de MS-DOS, en la Ayuda de Windows utilice el Asistente para la solución de problemas de programas MS-DOS o de Aplicaciones y software: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).
- Las tarjetas de memoria de otros fabricantes no han sido probadas por HP para su utilización en el computador.
- Compruebe la memoria del computador con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si la memoria no aumenta después de añadir memoria RAM

- Compruebe que el computador está utilizando únicamente módulos de memoria (RAM) PC2100 DDR-266 o superiores.

Si el computador emite un sonido pero no se inicia después de añadir RAM

- Ha instalado un tipo de RAM incompatible. Extraiga el módulo.

Problemas de Módem

Si parece que el módem pierde velocidad

- Compruebe si existe un exceso de electricidad estática o ruido en una línea, lo que reduciría la velocidad de transmisión general. Si es necesario, póngase en contacto con la compañía telefónica para solucionar este tipo de problema.
- Si está marcando un número internacional, con frecuencia el ruido en la línea resulta difícil o imposible de eliminar.
- Si dispone de llamada en espera, deshabilítela; su compañía telefónica puede proporcionarle las instrucciones necesarias. Puede ocasionar síntomas similares a los de la electricidad estática.
- Elimine las conexiones adicionales en la línea. Si es posible, conéctela directamente a la toma de la pared.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Si el módem no marca o no se detecta tono de marcado

- Compruebe todos los cables y conexiones.
- Conecte un teléfono estándar a la línea telefónica y compruebe que funciona la línea.
- Cerciórese de que nadie está utilizando la misma línea.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.
- Si se encuentra en un país extranjero, puede que el módem no reconozca el tono de marcado. En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Intente deshabilitar la opción que espera un tono de marcado.

Si el módem marca de forma incorrecta

- Compruebe el número de teléfono introducido, incluyendo los dígitos requeridos para el acceso al exterior o para larga distancia.
- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Compruebe las opciones de marcado; busque dígitos duplicados para el acceso al exterior o para larga distancia.
- Cerciórese de que el número al que llama no está ocupado.
- Si se encuentra en un país extranjero, puede que el módem no reconozca el tono de marcado. En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Intente deshabilitar la opción que espera un tono de marcado.
- Si dispone de llamada en espera, deshabilítela; su compañía telefónica puede proporcionarle las instrucciones necesarias.

Si el módem marca, pero no conecta

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica (2, 3 ó 4 cables). No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.
- Puede que el módem del otro extremo tenga un problema. Intente llamar a otro módem.
- Intente deshabilitar la corrección de errores y la compresión de datos.

Si no se detecta el módem

- Revise la configuración del módem. En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Revise el puerto COM.
- Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP). Si el módem está deshabilitado, intente habilitarlo. Si existe un conflicto, intente deshabilitar otro dispositivo.
- Si está ejecutando un software de fax que utilice un fax de Clase 2, intente utilizar Clase 1.

Si el módem marca, pero no puede oírse

- Cerciórese de que esté apagada la luz de sonido apagado. Si está encendida, presione el botón de desconexión del sonido.
- Compruebe la configuración del volumen del altavoz.
- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Seleccione el módem, haga clic en Propiedades y luego revise la configuración del volumen en la ficha General.

Si el módem conecta, pero la transferencia de datos es mala

- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Cerciórese de que la paridad, velocidad, extensión de palabra y bits de parada coinciden en los módems de envío y recepción.
- Intente deshabilitar la corrección de errores y la compresión de datos.

Si el módem origina un mensaje de ERROR

- Es posible que una cadena de comandos AT contenga un comando incorrecto. Si ha introducido comandos como parámetros extra para el módem en Panel de control o en el software de comunicaciones, revise estos comandos.

Si el módem no envía ni recibe faxes

- Si está utilizando un software de fax que utilice un fax de Clase 2, intente utilizar Clase 1.
- Cierre cualquier otro programa de comunicaciones.
- Si está enviando un fax imprimiendo desde una aplicación, cerciórese de que ha seleccionado la impresora de fax.
- Intente apagar temporalmente las características de administración de energía.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Si se detecta una corriente de línea excesiva

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica (2, 3 ó 4 cables). No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.

Si el módem hace clic varias veces, pero no conecta

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica (2, 3 ó 4 cables). No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.
- Compruebe todos los cables y conexiones.

Problemas con la Tarjeta de PC (PCMCIA)

Si el computador no reconoce una Tarjeta de PC

- Retire y vuelva a insertar la Tarjeta de PC.
- Presione el botón de reposo azul para suspender el computador y, a continuación, presiónelo de nuevo para continuar.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Si la tarjeta requiere una IRQ, verifique si hay una de estas peticiones disponible.
- Pruebe la tarjeta en otro computador para ver si funciona adecuadamente.
- El vídeo ampliado no está admitido.
- Algunas tarjetas LAN Xircom CE2(IIs) entran en conflicto con el dispositivo de puerto de juegos en Windows 2000. Póngase en contacto con Xircom para comprobar si su tarjeta responde a esas características.
- Cuando utilice una tarjeta de PC en un sistema de acoplamiento, inserte o extraiga la tarjeta mientras el sistema está encendido.
- Pruebe la tarjeta de PC con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si una tarjeta de E/S deja de comunicarse apropiadamente

- Puede haberse reinicializado al suspender o apagar el computador. Salga de todas las aplicaciones y, a continuación, extraiga y vuelva a insertar la tarjeta.

Si un módem de tarjeta de PC no funciona

- Deshabilite el módem interno:
 1. Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP).
 2. Haga doble clic en Módem para enumerar los dispositivos de módem actuales.
 3. Haga doble clic sobre el módem interno y seleccione la opción para deshabilitar el módem.

Si una tarjeta de E/S deja de comunicarse apropiadamente

- Salga y reinicie la aplicación. Puede haberse reinicializado al suspender o apagar el computador.
- Compruebe la configuración del Panel de control.

Problemas con el rendimiento

Para obtener el máximo rendimiento, el computador debería disponer de al menos de 128 Mb de memoria (RAM).

Si el computador se detiene o funciona con lentitud

- Este puede ser un comportamiento normal de Windows. El procesamiento en segundo plano puede afectar al tiempo de respuesta.
- Algunas operaciones de segundo plano (como los programas de detección de virus) pueden afectar al rendimiento.
- Presione CTRL+ALT+SUPR y utilice el Administrador de tareas para ver si una aplicación no responde.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Algunos navegadores de archivos responden con lentitud cuando procesan gráficos o esperan que termine el tiempo de espera de las conexiones de red interrumpidas.
- Si la unidad de disco duro del computador se ejecuta con frecuencia (como indica la luz de esta unidad en la parte frontal del computador) mientras que, aparentemente, el computador está parado o ejecutándose lentamente, probablemente Windows esté dedicando demasiado tiempo a escribir su archivo de intercambio en el disco duro del computador. Si esto ocurre con frecuencia, piense en instalar más memoria.
- Compruebe la capacidad de espacio libre disponible en el disco duro. Borre los archivos temporales e innecesarios.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Si el computador deja de responder

- Presione CTRL+ALT+SUPR y utilice el Administrador de tareas para finalizar la aplicación que no responde.
- Deslice y mantenga así el botón de alimentación al menos durante cuatro segundos para apagar y reiniciar el computador. A continuación, presione el botón de reposo azul para encender de nuevo el computador.
- Si no ocurre nada, inserte un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema que se encuentra en el lateral derecho del computador. A continuación, presione el botón de reposo azul para encender de nuevo el computador.

Problemas de alimentación y con la batería

Si el computador se apaga inmediatamente después de encenderlo

- Es probable que el nivel de carga de la batería sea extremadamente bajo. Conecte el adaptador de CA o inserte una batería cargada.

Si el computador sigue emitiendo pitidos

- El computador emite pitidos continuamente o muestra una advertencia cuando no tiene energía. Guarde el trabajo, cierre Windows inmediatamente e inserte una batería cargada o enchufe el adaptador de CA.

Si la batería no se carga

- Cerciórese de que el adaptador de CA está totalmente enchufado en la fuente de alimentación y al computador y de que la luz del adaptador está encendida.
- Si está utilizando un cable plano de alimentación, retire el adaptador de CA del cable plano y conéctelo directamente a una toma de pared.
- Compruebe que la batería esté instalada y asegurada en su posición.
- Compruebe, en la etiqueta del adaptador, que está utilizando un adaptador de 75 vatios (3,95 amperios) de capacidad. No utilice un adaptador de 60 vatios (3,16 amperios).
- Aleje el computador de las fuentes de calor cercanas. Desenchufe el adaptador de CA y permita que la batería se enfríe. Si la batería se calienta demasiado, no cargará adecuadamente.
- Utilice otra batería y un adaptador de CA, si están disponibles.

Si no se carga la batería secundaria

- La segunda batería del computador no se cargará hasta que la batería principal esté totalmente cargada.
- Cerciórese de que el adaptador de CA está totalmente enchufado en la fuente de alimentación y al computador y de que la luz del adaptador está encendida.
- Compruebe que la batería secundaria está instalada correctamente y asegurada en su posición.

Si el computador tiene un tiempo de funcionamiento breve

- Intente ahorrar energía mediante cualquiera de las sugerencias que se enumeran en “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 56
- Si está ejecutando una aplicación que tiene una característica de guardado automático (como MS Word), deshabilítela o incremente el tiempo de guardado especificado para reducir el acceso al disco duro.
- Si el tiempo de funcionamiento ha ido reduciéndose y si la batería tiene más de un año o dos, es probable que deba cambiar la batería.
- El uso intensivo del módem puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- El uso de una tarjeta de PC puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- Pruebe y prepare la batería cada 3 meses aproximadamente utilizando HP Battery Optimizer; consulte “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 56.

Si el tiempo restante de la batería no es correcto

- El Tiempo Restante es un cálculo aproximado, no un valor preciso, y se basa en la velocidad a la que utiliza el computador la energía en el momento. Por lo tanto, este valor depende de la tarea actual, y presume que continuará utilizando la energía a la misma velocidad hasta que la batería se agote. Siendo así, si comprueba el Tiempo Restante mientras que el computador realiza una tarea que requiere mucha energía (como leer un CD o DVD), el valor mostrará probablemente menos tiempo restante del que dispone realmente, puesto que seguramente pasará después a tareas que requieren menos energía.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Si el computador no pasa a modo de Espera como se esperaba

- Si tiene una conexión con otro computador, el computador no entra en modo suspendido si la conexión está activa.
- Si el computador está ejecutando una operación, normalmente espera a que la operación finalice antes de suspender.

Si el computador no queda en modo de Hibernación como se esperaba

- Cerciórese de que está habilitado el soporte de hibernación. En el Panel de control, abra Opciones de energía y, a continuación, haga clic en la ficha Hibernación.
Además, revise la ficha Esquemas de energía. Cerciórese de que los tiempos de espera de Hibernación de la alimentación de CA y de la batería no están establecidos en Nunca.

Problemas de impresión

Indicación

En general podrá resolver la mayoría de los problemas de impresión utilizando el Solucionador de problemas de impresión de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).

Si una impresora serie o paralela no imprime

- Cerciórese de que la impresora está encendida y que tiene papel.
- Compruebe que está utilizando el cable de impresora correcto o adaptador de cable y que el cable está bien conectado en ambos extremos.
- Revise los errores de la impresora.

Si falta el borde izquierdo de la impresión

- Es posible que algunas aplicaciones no funcionen bien con impresoras de 600 ppp. Si está utilizando este tipo de impresora, intente seleccionar un controlador de impresora compatible con una de 300 ppp. Por ejemplo, con una impresora HP LaserJet de 600 ppp intente utilizar el controlador HP LaserJet IIIsi (300 ppp).

Si una impresora de infrarrojos no imprime

- Asegúrese de que la línea entre dos puertos de infrarrojos no está bloqueada y que los puertos están uno enfrente del otro tan directamente como sea posible. (El puerto de infrarrojos del computador está situado en su lateral derecho, bajo el control de volumen). La distancia entre los puertos no debería ser superior a 1 metro.

- Cerciórese de que la impresora está encendida y que tiene papel.
- Revise los errores de la impresora.
- Compruebe que Windows se está ejecutando, en caso contrario la impresión por infrarrojos no estará disponible.
- Consulte “Problemas con los infrarrojos” en la página 109.

Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB

Si un mouse serie no funciona

- Asegúrese primero de que ha observado íntegramente las instrucciones de instalación del fabricante y hecho todo lo necesario para instalar el mouse de forma adecuada. Si no lo ha hecho, repita el procedimiento.
- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Presione el botón de reposo azul para suspender y reanudar.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Compruebe la configuración del mouse en Panel de control: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000) o bien en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP).
- Compruebe que el puerto serie está habilitado en BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
- Utilice un mouse que se conecte a un puerto USB o PS/2. Si ha conectado un teclado PS/2, utilice un adaptador Y PS/2 (accesorio HP F1469A).
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM & LPT).

Si un módem serie no funciona

- Consulte “Problemas de Módem” en la página 113.
- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Utilice el Solucionador de problemas de módem de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).
- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem y compruebe la configuración del módem.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

- Compruebe que el puerto serie está habilitado en BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
- Deshabilite el módem interno:
 1. Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP).
 2. Haga doble clic en Módem para enumerar los dispositivos de módem actuales.
 3. Haga doble clic sobre el módem interno y seleccione la opción para deshabilitar el módem.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM & LPT).

Si el puerto serie o paralelo no funciona

- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM & LPT).
- Utilice la utilidad BIOS Setup para cerciorarse de que los puertos serie y paralelo están habilitados; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.
- Pruebe los puertos con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Si el puerto USB no funciona

- Póngase en contacto con el distribuidor del dispositivo periférico, y el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport), para conseguir las últimas versiones de los controladores USB.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación haga doble clic en Universal Serial Bus Controller.
- Pruebe el puerto USB con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 125.

Problemas de Inicio

Si el computador no responde al encenderlo

- Conecte el adaptador de CA.
- Presione el botón de reposo azul para intentar encender la unidad.
- Reinicie el computador insertando un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema que se encuentra en el lateral derecho del computador. A continuación, presione el botón de reposo azul para encenderlo.
- Si el computador sigue sin responder, extraiga la batería y el adaptador de CA, todas las Tarjetas de PC y desacople el computador si está acoplado. Luego vuelva a enchufar el adaptador de CA y reinicie el computador utilizando el interruptor de apagado del sistema.

Si el computador no arranca con la batería

- Cerciórese de que la batería esté bien colocada y totalmente cargada. Compruebe el nivel de carga extrayéndola y presionando el botón de la parte posterior de la batería. Las luces muestran el nivel de carga.
- Si dispone de una batería secundaria, instálela e intente iniciar el computador.
- Pruebe otra batería, si está disponible.

Si el computador no arranca desde la unidad de disquete

- Compruebe que la unidad esté correctamente conectada o instalada en el compartimento para módulos; consulte “Para conectar la unidad de disquete al puerto paralelo” en la página 78.
- Compruebe que la unidad de disquete esté seleccionada como dispositivo de arranque; consulte “Para cambiar el dispositivo de arranque” en la página 30.

Si el computador deja de responder después de arrancar

- Compruebe si está conectado a una red TCP/IP sin servidor DHCP. Esto puede ocasionar un largo retraso al inicio al estar habilitado DHCP. Póngase en contacto con el administrador de la red para determinar la configuración TCP/IP adecuada.

Si el computador tarda en reanudar después de estar suspendido

- Normalmente el computador puede tardar uno o más minutos en reanudar si hay una tarjeta de red instalada. Mientras el sistema operativo carga los controladores y comprueba el hardware y las conexiones de red, verá un cursor intermitente en la pantalla. En cuando se reinicialice el hardware, aparecerá el escritorio de Windows.

Problemas con la comunicación inalámbrica

Si tiene problemas con la comunicación inalámbrica

- Compruebe que la luz del indicador de inalámbrico está encendida.
- Consulte “Problemas con LAN” en la página 112.

Si tiene problemas al conectar con otro computador en Entorno de red o Mis ubicaciones de red

- Espere unos minutos y, a continuación, presione F5 para actualizar la lista de computadores de la red.
- Haga clic en Inicio, Buscar, Buscar PC (Windows 2000) o en Inicio, Buscar, Equipos o personas (Windows XP) para localizar un computador.

Si no puede conectarse a un computador en particular de la red

- Asegúrese de que el computador está conectado correctamente a la red.
- Asegúrese de que la configuración de TCP/IP es correcta de acuerdo con la red: en Panel de control, abra Conexiones de red y acceso telefónico (Windows 2000) o Conexiones de red (Windows XP).

Si el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas aparece en rojo

- Asegúrese de que está utilizando el SSID y la configuración del canal correctos: haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas y seleccione Configuración avanzada.
- Asegúrese de que se encuentra dentro del campo de un punto de acceso (para una conexión de infraestructura) u otro computador inalámbrico (para una conexión AdHoc).

Puede conectarse, pero la red es lenta

- Compruebe si puede o no estar en un área servida por más de una LAN inalámbrica. Si es así, las LAN podrían interferir entre ellas.
- Acérquese más al punto de acceso (para una conexión de infraestructura) u otro computador inalámbrico (para una conexión AdHoc). Es posible que se encuentre demasiado lejos para realizar una comunicación de alta velocidad.

Cómo probar el hardware

El programa de diagnóstico de hardware e-Diagtools incluido en el computador proporciona dos niveles de comprobación:

- Prueba automatizada utilizando su prueba de hardware básica.
- Prueba avanzada, en la que se realizan pruebas individuales de hardware.

Las pruebas se ejecutan tras el arranque del sistema. Se garantiza así que el computador esté en un estado previsible, que permitirá al programa de diagnóstico probar adecuadamente los componentes de hardware. Las pruebas tienen carácter no destructivo y su único objeto es preservar el estado del computador. El computador se reinicia al salir del programa, propiedad que permite la carga de los controladores.

Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-Diagtools

1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F10 para iniciar la prueba de diagnóstico.
3. Cuando aparezca el menú, presione INTRO para ejecutar e-Diagtools.
Al ejecutar el programa por primera vez, deberá seleccionar el idioma que desea utilizar.
4. Siga las indicaciones para ejecutar e-Diagtools.
5. Cuando aparezca Configuration Description, compruebe la lista de hardware detectado.

Indicación

Si no se detecta un dispositivo, o se detecta pero falla la prueba indicada a continuación, puede estar configurado de forma incorrecta en la utilidad BIOS Setup. Para confirmar el problema, ejecute BIOS Setup y verifique los valores. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup” en la página 127.

6. **Ejecute la prueba básica.** Presione F2 para iniciar la prueba básica de hardware. Los resultados aparecerán al finalizar la comprobación.
7. Si pretende salir sin ejecutar las pruebas avanzadas, presione F4 y luego F7 para visualizar Support Ticket. Presione F3 para salir de e-Diagtools.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo probar el hardware

8. **Opcional: ejecute las pruebas avanzadas.** Presione F2 para abrir la pantalla de pruebas avanzadas.
9. Seleccione y ejecute las pruebas apropiadas. Las pruebas sólo se enumeran para el hardware detectado. Presione las teclas siguientes para ejecutar las pruebas:

INTRO	Ejecuta la prueba resaltada.
F5 o ESPACIO	Marca o quita la marca de la prueba resaltada.
F6	Marca o quita la marca de todas las pruebas del menú actual.
F7	Marca o quita la marca de todas las pruebas de todos los menús.
F10	Ejecuta todas las pruebas marcadas.

10. **Guarde el archivo Support Ticket.** Presione T para actualizar y mostrar un Support Ticket que contenga información del sistema y de la prueba.
11. Cuando haya terminado de ejecutar las pruebas, presione ESC para salir de las pruebas avanzadas.
12. Opcional: para guardar el Support Ticket en un disquete, presione F7 y, a continuación, ALT+C.
13. **Salir.** Presione F3 y luego cualquier tecla para salir y reiniciar.
14. **Opcional: abra el archivo Support Ticket.** En Windows, haga clic en Inicio, Programas (o Todos los Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP e-Diagtools, HP e-Diagtools for Windows.
15. Haga clic en Vista para mostrar el Support Ticket.
16. Para agregar información relativa a su problema, haga clic en Comments y escriba dicha información; luego haga clic en Aceptar.

Para guardar o imprimir el Support Ticket, haga clic en Guardar como o Imprimir.

Para enviar por correo electrónico el Support Ticket a su agente de soporte, haga clic en e-Mail. La primera vez que realice una conexión de correo electrónico desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect e introduzca la configuración que le haya recomendado su agente de soporte.

e-Diagtools for Windows también puede actualizar la versión de e-Diagtools en el disco duro del computador. En e-Diagtools for Windows, utilice el menú e-Diagtools.

Si tiene problemas al ejecutar las herramientas de diagnóstico de e-Diagtools desde el disco duro, también puede ejecutarlo desde el *CD de Recuperación*. Arranque desde el CD y seleccione la opción de diagnóstico.

Cómo configurar el computador

Dos herramientas facilitan la configuración del computador: la utilidad BIOS Setup y HP TopTools.

Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS Setup

La utilidad BIOS (Sistema Básico de Entrada y Salida) Setup le permite efectuar cambios en la configuración del sistema y adaptar el funcionamiento del computador a sus necesidades de trabajo individuales.

La configuración establecida en BIOS Setup controla generalmente el hardware del computador, por lo que afecta enormemente al funcionamiento del mismo.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Los dispositivos apuntadores no son activos en BIOS Setup, por lo que deberá utilizar el teclado para navegar.
 - Presione las teclas de flecha IZQUIERDA y DERECHA para moverse entre los menús.
 - Presione las teclas de flecha ARRIBA y ABAJO para desplazarse entre los parámetros de un menú.
 - Presione F5 o F6 para desplazarse entre los valores que puede tomar el parámetro actual o presione INTRO para cambiar un valor.
4. Después de seleccionar las opciones que desee, presione F10 o utilice el menú Exit para salir de la utilidad BIOS Setup.
5. Si los valores crean un conflicto entre los dispositivos durante el nuevo arranque, el sistema le pide que ejecute BIOS Setup y marca los valores conflictivos.

En las tablas siguientes se describen los parámetros de la versión de BIOS en publicación. Si su BIOS es una versión diferente, es posible que algunos valores sean distintos a los que aparecen aquí.

Resolución de problemas y mantenimiento
Cómo configurar el computador

Menú Main (Principal)

Parámetro	Descripción	Valor predeterminado
BIOS Revision	Muestra la versión actual del BIOS.	Detectado automáticamente.
System Time	Establece la hora utilizando el formato de 24 horas. Los valores surten efecto inmediatamente.	
System Date	Establece la fecha en el formato dd/mm/aa (excepto en inglés, que conserva el formato mm/dd/yy).	
Internal Hard Disk (Disco duro interno)	Establece el tipo de unidad de disco duro y diferentes parámetros.	Detectado automáticamente.
Video Configuration	Presione INTRO para ver o cambiar los parámetros de vídeo a continuación. Presione ESC para volver al menú principal.	
Quiet Boot (Arranque silencioso)	Cuando está habilitado, oculta el resumen de la autocomprobación de encendido y los mensajes que aparecen durante el arranque.	Habilitado
Video Display Device (Dispositivo de pantalla de vídeo)	Establece si la pantalla incorporada conmuta automáticamente a una pantalla externa, si ésta se detecta.	Auto
Video Expansion (Expansión de vídeo)	Cuando está habilitada, la imagen de vídeo ocupa la pantalla entera en modos resolución bajos. Cuando está inhabilitada, la imagen de vídeo está centrada en la pantalla.	Deshabilitado
Primary Video Adapter (Adaptador de vídeo primario)	Establece si el computador cambia automáticamente a un adaptador de vídeo externo conectado al sistema de acoplamiento, si se detecta alguno.	Auto
Television Type (Tipo de señal de televisión)	Controla la salida del formato de señal (NTSC o PAL) del puerto de vídeo S.	NTSC
System Memory	Muestra el tamaño de la memoria del sistema.	640 KB
Extended Memory (Memoria extendida)	Muestra el tamaño de la memoria extendida.	Detectado automáticamente.
Unique Dock ID (Identificador de acoplamiento único)	Establece si el computador crea o no un perfil de hardware único para cada estación de acoplamiento (Habilitado) o utiliza un perfil común para todas las estaciones de acoplamiento (Deshabilitado).	Habilitado
UUID (Identificador único universal)	Muestra el valor del UUID (Identificador Único Universal) de 16 bytes como 32 caracteres hexadecimales.	Detectado automáticamente.
MAC Address (Dirección de MAC)	Muestra la dirección de red MAC de la LAN (de cable) interna.	Detectado automáticamente.
Serial Number (Número de serie)	Muestra el número de serie tal y como aparece en la parte posterior de la unidad.	Detectado automáticamente.
Service ID (ID de servicio)	Muestra el identificador utilizado por el servicio de reparaciones.	Detectado automáticamente.

Menú System Devices (Dispositivos del sistema)

Parámetro	Descripción	Valor predeterminado
PS/2 Pointing Devices (Dispositivos apuntadores PS/2)	Inhabilita los dispositivos apuntadores internos cuando está conectado un mouse PS/2 externo.	Auto
FDD Controller (Controlador FDD)	Habilita la Unidad de disquete.	Habilitado
Legacy USB Support (Soporte USB)	Habilita al BIOS para admitir un mouse, teclado y unidad de disquete USB.	Deshabilitado
Internal LAN (LAN interna)	Habilita la LAN interna (con cable).	Habilitado
Mini PCI Slot 1	Habilita la ranura PCI normalmente utilizada para una LAN inalámbrica, que está situada bajo la puerta de la parte inferior de la unidad.	Habilitado
Mini PCI Slot 2	Habilita la ranura PCI utilizada a veces para un módem.	Habilitado
Puerto serie	Habilita el puerto serie.	Habilitado
Base I/O address (Dirección base de E/S)	Establece la dirección de E/S.	3F8h
Interrupción	Establece la interrupción de E/S.	IRQ4
Infrared Port (Puerto de infrarrojos)	Habilita el puerto de infrarrojos.	Deshabilitado
Mode (Modo)	Establece el hardware compatible con comunicaciones por infrarrojos FIR (Fast IR) o SIR (Standard IR).	FIR
Base I/O address (Dirección base de E/S)	Establece la dirección de E/S.	2F8h
Interrupción	Establece la interrupción de E/S.	IRQ3
DMA channel (Canal DMA)	Establece el canal DMA para el modo Fast IR (FIR).	DMA0
Parallel port (Puerto paralelo)	Habilita el puerto paralelo.	Habilitado
Mode (Modo)	Establece el puerto en salida sólo, bidireccional, EPP o ECP.	ECP
Base de E/S	Establece la dirección de E/S.	378h
Interrupción	Establece la interrupción de E/S.	IRQ7
DMA channel (Canal DMA)	Establece el canal DMA para el modo ECP.	DMA3

Resolución de problemas y mantenimiento
Cómo configurar el computador

Menú Security (Seguridad)

Parámetro	Descripción	Valor predeterminado
User Password is (La contraseña del usuario es)	Muestra si hay alguna contraseña de usuario definida.	Borrar
Administrator Password is (La contraseña de administrador es)	Muestra si hay una contraseña de administrador establecida.	Borrar
Set User Password (Fijar contraseña de usuario)	Presione INTRO para establecer, cambiar, o borrar la contraseña de usuario. La contraseña no puede superar los 8 caracteres (de 0 a 9, de la A a la Z) y no puede incluir caracteres especiales ni acentuados.	Intro
Set Administrator Password (Establecer contraseña de administrador)	Presione INTRO para establecer, modificar o borrar la contraseña del administrador, que protege la configuración de BIOS Setup. La contraseña no puede superar los 8 caracteres (de 0 a 9, de la A a la Z) y no puede incluir caracteres especiales ni acentuados.	Intro
Require Password on Boot (Necesaria contraseña de arranque)	Establece si se requiere una contraseña de usuario para arrancar el computador. Requiere la contraseña del administrador para realizar cambios	Habilitado
Internal hard disk drive lock* (Bloqueo de unidad de disco duro interno)	Codifica la contraseña actual de usuario (o la contraseña de administrador si es la única contraseña establecida) en la unidad de disco duro.	Deshabilitado
Removable Device Boot (Arranque de dispositivo extraíble)	Establece si el computador intentará arrancar desde una unidad de disquete o desde otro dispositivo extraíble.	Habilitado
* La opción Bloqueo de unidad de disco duro interno únicamente está disponible si la opción Boot (arrancar) está habilitada.		

Menú Power (Energía)

Parámetro	Descripción	Valor predeterminado
Backlight Control (Control de luz de fondo)	Al pasar a la energía de la batería, establece si el brillo de la pantalla se adapta al brillo de la anterior energía de la batería (Auto Restore) o a un brillo muy bajo para ahorrar energía (Auto Dim).	Auto Restore
Auto Suspend on Undock (Suspend. auto. en desacop.)	Establece si el computador entra en modo de Espera después de desacoplarse.	Tapa cerrada
Auto Turn-On on Dock (Encen. auto. en acop.)	Establece si el computador se enciende después del acoplamiento.	Habilitado

Menú Boot (Arranque)

Parámetro	Descripción	Valor predeterminado
+Hard Disk +Removable Device CD-ROM/DVD Drive Internal NIC (+Disco duro +Dispositivo extraíble Unidad de CD-ROM/DVD NIC interna)	Muestra el orden de los dispositivos de arranque, "+" indica una categoría de dispositivo. Mueva las entradas para cambiar el orden. Si el computador tiene más de un dispositivo en una categoría, puede seleccionar la que haya buscado. La opción Internal NIC (Network Interface Card, Tarjeta interfaz de red) proporciona arranque sin disquete desde un servidor de red.	1. Disco duro 2. Dispositivo extraíble 3. Unidad de CD-ROM/DVD 4. NIC interna

Menú Exit (Salir)

Parámetro	Descripción	Valor predeterminado
Save Changes and Exit (Guardar cambios y Salir)	Guarda los cambios efectuados en la configuración, sale y arranca de nuevo.	
Discard Changes and Exit (Descartar cambios y salir)	Descarta los cambios efectuados en la configuración desde la última vez que se guardaron los cambios, sale y arranca de nuevo. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Get Default Values (Obtener valores predeterminados)	Restaura todos los valores predeterminados y permanece en la Configuración. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Load Previous Values (Cargar valores anteriores)	Descarta los cambios efectuados en la Configuración desde la última vez que se guardaron los cambios y permanece en Configuración. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Save Changes (Guardar cambios)	Guarda los cambios efectuados en la Configuración y permanece en ella. Los valores de seguridad se guardan en el momento de cambiarse.	

Para configurar TopTools

HP TopTools es un conjunto de herramientas diseñado para personal que maneja redes y administradores responsables de sistemas de computación. Ofrece las opciones de configuración y seguridad que permiten comprobar qué componentes de hardware y de software están instalados en el computador y con qué precisión funcionan.

Modelos Pavilion

HP TopTools no es compatible con todos los modelos Pavilion.

Tendrá que instalar HP TopTools para poder utilizarlo.

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP TopTools Agent, Setup.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

TopTools puede ejecutarse a nivel local, en un computador individual o de forma remota, por un administrador de red.

- Para ejecutar TopTools de manera local, haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP TopTools Agent.

Para obtener más información sobre los computadores manejables de HP, HP TopTools, y la manera de reducir los costes operativos del PC, consulte el sitio Web de HP en www.hp.com/toptools

Cómo reinstalar y actualizar el software

Puede utilizar el *CD de Recuperación* para recuperar el software original de fábrica de su computador.

El *CD de Recuperación* también proporciona los controladores de Windows específicos para que el computador configure un sistema personalizado. Puede encontrar controladores en estas ubicaciones:

- En el disco duro del computador, en C:\hp\Drivers.
- En el *CD de Recuperación*, dentro de \hp\Drivers.
- En el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport). Este sitio Web contiene las últimas actualizaciones de controladores de software para diferentes sistemas operativos.

Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro

Puede utilizar el *CD de Recuperación* del computador para reinstalar el software original de fábrica en la unidad de disco duro. También puede utilizar el mismo proceso para crear una partición Utility mayor en el disco duro o para crear una partición Utility en un disco duro nuevo. La partición Utility oculta contiene las pruebas de diagnóstico de e-DiagTools y almacena los datos de hibernación para sistemas operativos que no disponen de hibernación.

PRECAUCIÓN

Este procedimiento formatea la unidad de disco duro del computador y borra todos los datos del disco. Una vez formateado el disco duro, tendrá que reinstalar las aplicaciones.

No interrumpa el siguiente proceso ni desconecte el adaptador de CA hasta que éste haya finalizado.

1. **Importante.** Haga una copia de seguridad de todos los datos del disco duro. Los siguientes pasos borran todos los datos del disco.
2. Enchufe el adaptador de CA.
3. Inserte el *CD de Recuperación* en la unidad de CD-ROM. Para abrir la unidad cuando el computador está apagado, inserte un clip estirado en el orificio de la parte frontal de la unidad para abrirla.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo reinstalar y actualizar el software

4. Encienda o reinicie el computador. Si el computador está en funcionamiento, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
5. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC.
6. Seleccione la unidad de CD o DVD como dispositivo de arranque.
7. Cuando aparezca el cuadro de diálogo *CD de Recuperación*, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. Para realizar una recuperación estándar, presione 2, 1, 1. Si el sistema lo solicita, acepte el tamaño de partición recomendado. Si instala el software de fábrica, el proceso de recuperación puede tardar hasta 15 minutos.

Si desea crear la partición Utility sin instalar el software de fábrica, haga clic en Avanzado y seleccione la opción para no instalar el sistema operativo.

Si la partición del disco duro está dividida en varias unidades, puede instalar el software de fábrica en la unidad C sin que ello afecte a las otras unidades. Haga clic en Avanzado y seleccione restaurar solamente la partición C.
8. Cuando el sistema le solicite que reinicie el computador, presione CTRL+ALT+SUPR y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

En Windows 2000, si desea convertir la unidad C del formato FAT32 al NTFS, haga clic en Inicio, Ejecutar, luego escriba **convert c: /fs:ntfs** y haga clic en ACEPTAR. Windows XP ha sido instalado en formato NTFS, que no puede convertirse a FAT32.

Para crear un disco de arranque (Windows 2000)

Haga clic en Inicio, Ejecutar y escriba `c:\i386\Bootdisk\Makeboot.exe`. Necesitará cuatro disquetes.

Para sustituir un CD de Recuperación dañado

Si pierde o daña el *CD de Recuperación*, lleve el computador a un centro de servicio HP local para obtener otro CD. Llame al Centro de Atención al Cliente de HP para obtener la dirección y número de teléfono de un centro de servicio HP cercano; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138.

Para actualizar el BIOS

Hewlett-Packard puede proporcionar actualizaciones del BIOS del computador para mejorar las capacidades del sistema. Puede utilizar e-DiagTools for Windows para descargar e instalar las actualizaciones del BIOS.

PRECAUCIÓN

Como una actualización del BIOS reemplaza a la versión anterior, deberá seguir estas instrucciones al pie de la letra para no correr el riesgo de dañar el computador. El proceso de actualización del BIOS restablece los valores de configuración de la utilidad BIOS Setup, excepto la Identificación de PC y las contraseñas BIOS.

1. En Windows, salga de todos los programas que se estén ejecutando.
2. Extraiga las Tarjetas de PC.
3. Si el computador está acoplado, desacóplelo.
4. Conecte el adaptador de CA.
5. Conecte todos los cables o equipos necesarios para conectarse a Internet.
6. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP e-Diagtools, HP e-Diagtools for Windows.
7. Haga clic en Update, seleccione Download Now y haga clic en OK. Siga las instrucciones que aparecen. **Una vez iniciado, no interrumpa el proceso de actualización.**

La primera vez que realice una conexión a Internet desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect para definir la configuración de la conexión.
8. Cuando se haya completado el proceso, reinicie el computador insertando un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema que se encuentra en el lateral derecho del computador.

También hay actualizaciones del BIOS disponibles en el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport).

Para actualizar controladores de Windows

De vez en cuando, HP distribuye versiones actualizadas de controladores para el computador. Estas actualizaciones se diseñan para solucionar problemas que podrían encontrarse en los controladores y para hacer que el computador siga funcionando correctamente. Además, HP normalmente proporciona controladores para otras versiones de Microsoft Windows, en caso de que el usuario decida instalar una versión diferente de Windows.

- Descargue la última versión de controladores para su computador en www.hp.com/go/bizsupport. Siga las instrucciones que se incluyen con dichos controladores.

Soporte y servicio de HP

Cómo obtener asistencia para el computador

Para obtener ayuda en el sitio Web

HP dispone de varios sitios Web en Internet dedicados a proporcionar información a los usuarios de computadores portátiles HP. Los siguientes sitios son especialmente útiles para ayudarle a obtener soporte para el computador:

- **Sitio Web de Soporte comercial de HP.** Para obtener información de soporte, información técnica y actualizaciones de software por correo electrónico o por teléfono.
www.hp.com/go/bizsupport
- **Sitio Web del computador portátil HP.** Para obtener información actualizada sobre asistencia técnica, garantía y programas de soporte.
www.hp.com/notebooks

Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios

Los Centros de Atención al Cliente de HP le proporcionarán asistencia gratuita en el periodo de garantía (usted tendrá que pagar los gastos de teléfono).

Durante el periodo de asistencia gratuita, HP le proporcionará ayuda en cuestiones del tipo:

- Aplicaciones y sistemas operativos que se incluyen.
- Condiciones y entornos operativos descritos por HP.
- Accesorios de HP, actualizaciones de HP y resolución de problemas y funcionamiento básico.

HP no podrá ayudarle en cuestiones del tipo:

- Hardware, software, sistemas operativos o el uso de elementos que no sean de HP y que no se hayan diseñado para el producto o que HP no los incluya con él.
- Cómo reparar usted mismo el producto.
- Desarrollo del producto, instalaciones personalizadas.
- Asesoramiento.

Para ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente de HP por correo electrónico, visite el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport) bajo “Contactar con HP”.

Para llamar al Centro de Atención al Cliente, consulte el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport) bajo “Contactar con HP” para obtener una lista completa y actualizada de números de teléfono. Si HP no vende normalmente el producto del portátil de HP en el país de uso, deberá llamar al Centro de Atención al Cliente que preste asistencia a su modelo de portátil. Actualmente, la asistencia técnica y el servicio sólo se suministra en los siguientes países y regiones:

Modelos Pavilion

Sólo en Estados Unidos: (208) 323-2551.

Modelos Omnibook

Consulte la siguiente tabla.

Soporte y servicio de HP
Cómo obtener asistencia para el computador

América del Norte Estados Unidos: Omnibook: (970) 635-1000 Pavilion: (208) 323-1000 Canadá: (905) 206-4663 América Latina Argentina: Buenos Aires: 5411-4778-8380 fuera de B.A.: 0810-555-5520 Brasil: São Paulo: (11) 7297-4998 fuera São Paulo: 0800-157751 Europa Austria: 800-360999 Colombia: 9-800-114-726 México: Ciudad de México: 52-58-9922 fuera de Ciudad de México: 01-800-472-6684 Perú: 0-800-10111 Puerto Rico: 1-877-2320-589 Venezuela: 0 800 4746 8368 Europa Austria: 43 (0) 810 00 6080 Bélgica: Holandés: +32 (0)2-626-8806 Francés: +32 (0)2-626-8807 República Checa: +42 (0)2-6130-7310 Dinamarca: +45 39-29-4099 Inglés internacional: +44 (0)207-512-5202 Finlandia: +358 (0)203-47-288 Francia: +33 (0)1-43-62-34-34 Alemania: 49 (0)180-52-58-143 Grecia: +30 1 60 73 603 Hungria: +36 (0)1-382-1111 Irlanda: +353 (0)1-662-5525 Italia: +39 02-264-10350 Países Bajos: +31 (0)20-606-8751 Noruega: +47-22-11-62 99 Polonia: +48 22 865 98 00	Portugal: +351-21-317-6333 Rumania: +40 1 315 44 42 Federación Rusa: Moscú: +7-095-797-3520 San Petersburg: +7-812-346-7997 España: +34-902-321-123 Suecia: +46 (0)8-619-2170 Suiza: +41 (0)848-80-11-11 Turquía: +90 (216) 579 71 71 Reino Unido: +44 (0)207-512-52-02 Ucrania: +7 (380-44) 490-3520 Asia/Australia Australia: 61-3-8877-8000 China continental: 800-810-5959 Hong Kong: 852-300 28 555 India: 1-600 112267 Indonesia: 62-21-350-3408 Japón: Navi Dial: 0570-000-510 otros: 81-3-5344-7181 Corea: Seúl: 82-2-3270-0700 fuera de Seúl: 080 999-0700 Malasia: 1 800 805 405 Nueva Zelanda: 64-9-356-6640 Filipinas: 63-2-867-3551 Singapur: 65-272-5300 Taiwan: 0800-010055 Thailandia: 66-2-353-9000 Vietnam: 84-(0)-8-823-4530 Africa/Oriente Medio Argelia, Marruecos: +212 22404747 Egipto: 02 532 5222 Israel: +972 (0)9 952 4848 Sudáfrica: RSA: 086 000 1030 fuera de RSA: +27-11 258 9301 Emiratos Arabes Unidos: 971 4 883 8454
---	---

Para obtener el mejor servicio, cerciórese de que dispone de todo lo siguiente cuando vaya a llamar:

- El modelo y número de serie del computador.
- El sistema operativo del computador.
- Todos los mensajes que hayan aparecido cuando se produjo el problema.
- ¿Se realizó algún cambio en el computador, en el software, en el hardware relacionado o en los accesorios antes de que ocurriera? ¿Puede recrearse el problema?

Para recibir un servicio de reparación

Si HP no vende normalmente el producto del portátil HP en el país de uso, para su reparación deberá enviarse a un país en el que se venda y reciba soporte técnico.

Nota

En algunos países se ofrece soporte y servicio regionales para los portátiles HP Pavilion. En la actualidad, el soporte para los PC portátiles HP Pavilion sólo se ofrece en los países en los que se ha distribuido y comercializado. Si no se encuentra en el país en el que lo adquirió, debe correr con los gastos de envío del portátil al lugar de reparación adecuado autorizado por HP.

Si no está seguro acerca del servicio de soporte disponible para su portátil, póngase en contacto con Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138.

Si el computador está dentro del periodo de garantía. Para recibir un servicio de reparación de garantía, póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138. El técnico de soporte le ayudará a cualificar su unidad para la reparación de garantía, en función de la garantía aplicable a la unidad y de la fecha original de compra, y le proporcionará el proceso de reparación. El servicio de garantía puede incluir los costes de envío, gestión, tasas, impuestos, transporte o comisiones desde o hasta la ubicación del servicio técnico.

Si el computador ya no está dentro del periodo de garantía. Póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138. El proveedor de soporte le indicará las tarifas y los procesos de reparación.

Soporte y servicio de HP

Cómo obtener asistencia para el computador

Nota

Será responsable económicamente de cualquier reparación de su computador que no esté cubierta por la garantía de HP; consulte la Declaración de garantía en la página siguiente. Esto incluye cualquier reparación necesaria si se daña el portátil, debido por ejemplo, al derrame de líquido sobre él, caída o rotura de la pantalla.

Además, la mayoría de unidades de DVD sólo le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro) para permitirle configurar el código regional preciso de su área. Tenga en cuenta que al alcanzar este límite el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación.

Para preparar el computador para el envío

Consulte la sección anterior “Para recibir un servicio de reparación” para determinar si debe enviar el computador al servicio técnico. Si es así, prepare el envío del computador como se indica a continuación.

Nota

Si tiene alguna pregunta relativa a los requisitos de embalaje al enviar el portátil para su reparación, póngase en contacto con Asistencia técnica y servicio de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138. Si el portátil no está embalado correctamente, el usuario será responsable de los daños que pudiera recibir durante el transporte.

1. **Importante.** Realice una copia de respaldo de la unidad de disco duro. Tal vez sea necesario sustituir o volver a formatear el disco duro durante la reparación del computador.
2. Hewlett-Packard no puede garantizar la devolución de componentes extraíbles. Extraiga los siguientes elementos antes de enviar el computador a asistencia técnica:
 - Tarjetas de PC.
 - Adaptador de CA y cable de alimentación.
 - Todos los soportes extraíbles, como CD, DVD o disquetes.
 - Todo el hardware que no esté relacionado con el problema y que no deba repararse.
3. Cuando mande el portátil a Hewlett-Packard, utilice el embalaje original del producto u otro similar para evitar que la unidad se dañe durante el transporte. Asegúrese de envolver la unidad con suficiente material de embalaje.

El portátil se le devolverá en un embalaje nuevo.

Nota

Si la unidad de disco duro está defectuosa, recibirá una unidad de sustitución que no esté formateada ni cargada con software para su comprobación. Deberá restaurar el software original del computador utilizando el *CD de Recuperación* (consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 133) u otro método de recuperación.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

1. HP le garantiza a usted, al cliente usuario final, que el hardware, los accesorios y los consumibles de HP estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación por el periodo de tiempo determinado en la siguiente tabla de Duración de la garantía, a partir de la fecha de adquisición. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar los productos que resulten defectuosos. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o de rendimiento equivalente a productos nuevos.
2. HP garantiza al cliente que el software HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación a partir de la fecha de adquisición, durante el periodo especificado en la siguiente tabla de Duración de la garantía, debido a defectos en los materiales y en la fabricación cuando se instala o usa correctamente. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP sustituirá el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP no se interrumpa ni que esté libre de errores. Si HP no pudiera reparar o reemplazar, en un periodo de tiempo razonable de conformidad con la garantía, cualquier producto, al cliente se le reembolsará el importe del mismo, previa devolución del producto.
4. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país o localidad en los que HP cuente con soporte presencial para ese producto y en los que HP haya comercializado el producto. El nivel del servicio de garantía que reciba puede variar según la normativa local. HP no alterará la forma, adecuación o función del producto para que funcione en un país en el que nunca se pretendió que funcionara por razones legales o normativas.
5. La garantía no cubrirá defectos derivados de (a) un mantenimiento o calibración insuficiente o inadecuado, (b) software o interfaces, piezas o consumibles no provistos por HP, (c) modificaciones no autorizadas o usos indebidos, (d) la utilización del producto al margen de sus especificaciones medioambientales o (e) la preparación y el mantenimiento incorrectos del emplazamiento.

6. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO LLEVAN EXPRESA NI IMPLÍCITA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA Y HP NIEGA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunos países, estados o provincias no permiten la limitación del tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos, independientemente de que existan otros derechos que varían según el país, el estado o la provincia.
7. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, TODO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE SERÁ ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE DERECHO Y ACCIÓN DEL CLIENTE. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, NI HP NI SUS DISTRIBUIDORES ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O POR ALGÚN DAÑO DIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, EMERGENTE (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) YA ESTÉ ÉSTE BASADO EN UN CONTRATO, UN ACTO DOLOSO O DE OTRA NATURALEZA. Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le afecte.

LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN LOS CASOS QUE PERMITE LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A LOS MISMOS.

Producto	Duración de la garantía limitada
Portátil HP con la marca "1YR", "3YR" o similar en la etiqueta del número de serie	1 año, 3 años o el número de años que se indique.
Portátil HP con la marca "90D" o similar en la etiqueta del número de serie	90 días o el número de días que se indique.
Accesorios y baterías del portátil HP	1 año
Accesorios que no sean de HP	No garantizados por HP. Consulte la garantía del fabricante.
Software de HP, software de Microsoft	90 días

Información de referencia

Especificaciones del hardware

Debido a que estamos mejorando constantemente nuestros productos, las especificaciones que aparecen a continuación están sujetas a cambios. Para obtener las últimas especificaciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

Características físicas	Tamaño (pantalla de 14 pulgadas): 315 × 261 × 32 mm (12,4 × 10,3 × 1,3 pulgadas). Tamaño (pantalla de 15 pulgadas): 325 × 264 × 35 mm (12,8 × 10,4 × 1,4 pulgadas). Peso: 2,3–2,8 kg. (5,1–6,2 lb), dependiendo de la configuración. Cubierta de pantalla de magnesio en algunos modelos.
Procesador y arquitectura de bus	Procesador Intel Pentium 4-M de 1,4 a 1,7 MHz con tecnología Intel Speed Step. Caché L2 de 512 KB. Procesador de bajo consumo, núcleo 1.4 V con bus del sistema del procesador de 133 MHz.
Vídeo	Pantalla LCD (TFT) de matriz activa de 14,1 pulgadas XGA (1024 × 768) o SXGA+ (1400 × 1050) o de 15,0 pulgadas SXGA+ (1400 × 1050) o UXGA (1600 × 1200). Aceleración 3D de hardware, aceleración DVD de hardware. Capacidad de pantalla dual (depende de la compatibilidad del sistema operativo). Monitores externos de una resolución de hasta 1600 × 1200, 16 millones de colores y al menos una velocidad de renovación de 75 Hz (sólo 60 Hz a 1400 × 1050). La velocidad de renovación y la claridad pueden variar en función del monitor, la resolución y la intensidad de color. Acelerador gráfico ATI Mobility Radeon con memoria gráfica DDR de 16 Mb o 32 Mb y capacidad gráfica AGP 4x.
Energía	Batería recargable de iones de litio con indicador de nivel de carga LED (14,8 Vdc). Vida útil de la batería (una batería): hasta 3 ó 4 horas normalmente (varia con el modelo, la utilización y la configuración de energía). Carga rápida de batería: 80% en 2 horas, 100% en 3 horas. Aviso de batería baja. Capacidad de suspensión/reanudación. Adaptador de CA universal: Entrada de 100 a 240 VCA (50 a 60 Hz), salida de 19 VCC, 3.95 amperios, 75 W. Disponible una batería secundaria para el compartimento de módulos.
Almacenamiento Masivo	Unidad de disco duro extraíble de 20 a 40 Gb con interfaz Ultra-DMA 100. Módulo de unidad de disquete de 1,44 Mb (en algunos modelos). CD-ROM 24x, DVD 6x u 8x u otro módulo de unidad (o superior). Disponibles módulos de unidad opcionales.
RAM	Dos ranuras para módulos RAM PC2100 DDR-266. Hasta 1 Gb (1024 Mb) de RAM, utilizando módulos de 512 Mb, con un máximo de 2 Gb. Al menos 128 Mb de RAM preinstalados.

Sistema de sonido	Sonido estéreo a través de dos altavoces incorporados (rango entre 500 Hz y 10 Hz). Sonido en 3D mejorado. Micrófono incorporado. Botón de desconexión del sonido separado con luz de indicador. Salida de auriculares, entrada de micrófono y entrada de línea de sonido en algunos modelos.
Teclado y dispositivos apuntadores	Teclado de 87/88 teclas sensibles al tacto, tipo QWERTY, con emulación de 101/102 teclas. Teclado numérico incorporado. Botones de clic izquierdo y derecho, botón de desplazamiento central. 12 teclas de función (Fn). Botones monofuncionales programables para cuatro usuarios. dispositivo de puntero y TouchPad, o solo TouchPad con botón de encendido/apagado e indicador.
LAN	Soporte para Ethernet 10Base-T (10 Mbps) y 100Base-TX (100 Mbps). Soporta el modo wake-on-LAN, IP rápido, DMI, dRMON. Compatible con MBA (Managed Boot Agent) para PXE/BINL, NCP/IPX, DHCP.
Módem (en algunos modelos)	Módem sin controlador basado en el hardware (Ambit/Lucent) o módem basado en el software (Ambit/ESS), interfaz PCI pequeña. Velocidad de datos: 56 Kbps (V.90, V.92) máximo. Velocidad del fax: 14,4 Kbps, Clase 1 y 2. Modulación: V.21, V.22, V.22bis, V.23, V.32, V.32bis, V.34, V.90, V.92, X2, Bell 103, Bell 212A. Transferencia síncrona: V.80. Compresión: V.42bis, MNP5. Corrección de errores: V.42, MNP2-4. Fax: Group 3 fax, Class 1. V.17, V.27ter, V.29, V.21.
LAN inalámbrica (en algunos modelos)	Radio: cumple las especificaciones IEEE 802.11b, WECA Wi-Fi, direct-sequence spread spectrum. Frecuencia de funcionamiento: banda de frecuencia ISM de 2,5 GHz, las frecuencias y canales exactos dependen de cada país. Frecuencia de datos primarios: 1, 2, 5,5 o 11 Mbps. Salida de transmisor: 15 dBm típica (aprox. 30 mW), 16 dBm máx. (aprox. 40 mW). Sensibilidad del receptor: normalmente -84 dBm. Alcance: hasta 100 m (300 pies) o más, dependiendo del entorno y las condiciones. Botón de apagado/encendido e indicador. Interfaz PCI pequeña.
Entrada/Salida	Bus serie universal (USB 1.1), dos puertos. Serie, de 9 patillas y 115.200 bps. Paralelo, de 25 patillas, bidireccional ECP/EPP. Salida de vídeo VGA de 15 patillas con soporte DDC. Vídeo S (salida de TV). Teclado/mouse PS/2. Puerto de infrarrojos de 4 Mbps, compatible IrDA.

Información de referencia
Especificaciones del hardware

Capacidad de ampliación	Una ranura de Tarjeta de PC Tipo I, II o III de 16/32 bits. CardBus habilitado. Compartimento de módulos conectables para módulos de accesorios. Duplicador de puerto opcional, mini acoplamiento (el sistema de acoplamiento F1477 no es compatible).
Características de seguridad	Contraseñas de usuario y administrador. Contraseñas de sistema, unidad de disco duro y acoplamiento. Identificación de PC mostrada en el arranque. Número de serie electrónico con acceso por DMI. Ranura para candado Kensington MicroSaver.
Límites Ambientales	Temperatura de funcionamiento: de 5 a 35°C (de 41 a 95°F). Humedad de funcionamiento: entre el 20 y el 90 % de HR (entre 5 y 35°C). Altitud de funcionamiento: hasta 3000 m (10.000 pies) a 25 °C (77 °F). Temperatura de almacenamiento: de -20 a 50°C (de -4 a 122°F).
IC principales	CPU: Procesador Intel Pentium 4-M. Lógica principal: ALI 1671 / 1535+ chipset. Controlador de pantalla: ATI Mobility Radeon M6-P. Controlador de sonido: Sonido de software Realtek AC-97 ALC201. Controlador de CardBus: TI PC1410. Controlador de teclado incorporado: PC87570 nacional. Super E/S: integrada en la lógica principal. LAN: Realtek RTL8100B. Módem: Ambit/Lucent sin controlador o Ambit softmodem. LAN inalámbrica 802.11b: Actiontec con conjunto de chips Intersil Prism 2.5.

Información de referencia del módem

Si el computador dispone de un módem incorporado, podrá personalizar el funcionamiento del mismo utilizando los comandos AT y los registros S. Puede hacerlo desde Opciones de teléfono y módem en el Panel de control, desde la mayor parte del software de comunicaciones o mediante el modo de terminal del software. Consulte “Para modificar la configuración del módem” en la página 64.

Nota

Debe tener un buen conocimiento de los módems y de cómo funcionan antes de cambiar la configuración predeterminada.

Esta sección contiene información resumida sobre los comandos AT, registros S y códigos de resultado seleccionados para el módem incorporado. El computador tiene un módem Ambit (Ambit/ESS o Ambit/Lucent).

Referencia de módem (Ambit)

En la siguiente tabla de comandos AT aparece la configuración predeterminada en negrita. Todos los comandos AT enumerados, salvo A/ deben ir precedidos por “AT.”

Comandos AT (Ambit)

Comando	Función (Ambit)
Comandos AT básicos y ampliados	
A/	Volver a ejecutar el comando (no va precedido de AT)
A	Pasar a modo descolgado e intentar responder a una llamada
B0	Seleccionar conexión V.22 a 1200 bps
C1	Devolver mensaje OK
Dn	Modificador de marcado
E0	Desactivar eco de comando
E1	Activar eco de comando
H0	Iniciar una secuencia de colgado
H1	Si está colgado, pasar a descolgado e introducir el modo de comando
I0	Indicar velocidad del módem
I1	Indicar juego de circuitos
I2	Indicar revisión de códigos DSP
I3	Indicar revisión de códigos del controlador
I4	Indicar nombre del fabricante
I5	Indicar nombre de la placa
I6	Indicar OK
I7	Indicar OK
I9	Indicar datos/TAM/auricular/altavoz de teléfono
I10	Indicar detalles de códigos DSP

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Ambit)
I11	Indicar detalles de códigos del controlador
I12	Indicar marcas de tiempo del controlador de dispositivo
L0	Establecer volumen bajo del altavoz
L1	Establecer volumen bajo del altavoz
L2	Establecer volumen medio del altavoz
L3	Establecer volumen alto del altavoz
M0	Desactivar el altavoz
M1	Activar el altavoz durante el protocolo de enlace y desactivarlo mientras se recibe la portadora
M2	Activar el altavoz durante el protocolo de enlace y mientras se recibe la portadora
M3	Desactivar el altavoz durante el marcado y recepción de la portadora y activarlo durante la respuesta
N0	Desactivar detección de modo automático
N1	Activar detección de modo automático
O0	Poner en línea
O1	Poner en línea e iniciar una secuencia de reciclaje
O2	Poner en línea e iniciar una secuencia de reciclaje
P	Forzar marcado por impulsos
Q0	Permitir los códigos resultantes para DTE
Q1	Inhibir los códigos resultantes para DTE
Sn	Seleccionar n del Registro S como valor por defecto
Sn?	Devolver el valor de n del Registro S
Sn=v	Establecer el valor por defecto n del Registro S en el valor v
T	Forzar marcado de DTMF
V0	Indicar códigos resultantes en formato abreviado
V1	Indicar códigos resultantes en formato largo
W0	Indicar sólo velocidad de DTE
W1	Indicar velocidad de línea, protocolo EC y velocidad de DTE
W2	Indicar sólo velocidad de DCE
X0	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier (también, para ocupado, si está habilitado y tono de marcado no detectado), No Answer y Error
X1	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada y velocidades de las conexiones (Ok, Connect, Ring, No Carrier (también, para ocupado, si está habilitado, y tono de marcado no detectado), No Answer, Connect XXXX y Error
X2	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada y velocidades de las conexiones, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier (también, para ocupado, si está habilitado, y tono de marcado no detectado), No Answer, Connect XXXX y Error
X3	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada y la velocidad de conexión, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier, No Answer, Connect XXXX, Busy y Error
X4	Indicar todos los códigos resultantes del progreso de la llamada y la velocidad de conexión, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier, No Answer, Connect XXXX, Busy, No Dial Tone y Error
Y0	Indicar OK
Y1	Indicar OK
Z0	Restaurar perfil almacenado 0 tras reinicialización en caliente
Z1	Reinicialización blanda y restauración del perfil almacenado 1 tras reinicialización en caliente
&C0	Reinicialización blanda y forzar RLSD activo independientemente del estado de la portadora
&C1	Permitir que RLSD siga el estado de la portadora
&D0	El módem ignora DTR
&D1	El módem entra en el modo de comandos en caída DTR
&D2	El módem cuelga en caída DTR
&F0	Restaurar configuración de fábrica 0

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Ambit)
&F1	Restaurar configuración de fábrica 1
&J0	Establecer respuesta de Registro S sólo para compatibilidad
&K0	Deshabilitar control de flujo DTE/DCE
&K3	Habilitar control de flujo RTS/CTS DTE/DCE
&K4	Habilitar control de flujo XON/XOFF DTE/DCE
&K5	Habilitar control de flujo transparente XON/ XOFF
&K6	Habilitar control de flujo de RTS/CTS y XON/XOFF
&L0	Indicar OK
&L1	Indicar OK
&M0	Indicar OK
&P0	Establecer marcado por impulsos de 10 pps con una proporción de realización/interrupción del 39%/61%
&P1	Establecer marcado por impulsos de 10 pps con una proporción de realización/interrupción del 33%/67%
&Q0	Indicar OK
&Q5	Indicar OK
&Q6	Indicar OK
&S0	Indicar OK
&T0	Terminar cualquier prueba en curso
&T1	Iniciar bucle de retroceso analógico local
&T2	Devolver código resultante de ERROR
&T3	Indicar OK
&T4	Indicar OK
&T5	Indicar OK
&T6	Indicar OK
&T7	Indicar OK
&T6	Indicar OK
&T7	Indicar OK
&T8	Indicar OK
&V	Mostrar configuración actual y perfiles almacenados
&W0	Almacenar la configuración actual como perfil 0
&W1	Almacenar la configuración actual como perfil 1
&Y0	Indicar OK
&Y1	Indicar OK
&Zn=x	Almacenar cadena de marcado x (hasta 38 dígitos) en la ubicación n (0 a 3)
FAX Clase 1	
+Fclass=0	Seleccionar modo de datos
+Fclass=1	Seleccionar modo de fax Clase 1
+Fclass=2	Seleccionar modo de fax Clase 2
+FAE=0	Deshabilitar respuesta automática de datos /fax
+FAE=1	Habilitar respuesta automática de datos /fax
+FRH=n	Recibir datos con trama HDLC 3=V.21 canal 2, 300 bps, 24=V.27ter 2400 bps, 48=V.27ter 4800 bps, 72=V.29 7200 bps, 73=V.17 7200 bps largo, 74=V.17 7200 bps corto, 96=V.29 9600 bps, 97=V.17 9600 bps largo, 98=V.17 9600 bps corto, 121=V.17 12000 bps largo, 122=V.17 12000 bps corto, 145=V.17 14400 bps largo, 146=V.17 14400 bps corto
+FRM=n	Recibir datos 24=V.27ter 2400 bps, 48=V.27ter 4800 bps, 72=V.29 7200 bps, 73=V.17 7200 bps largo, 74=V.17 7200 bps corto, 96=V.29 9600 bps, 97=V.17 9600 bps largo, 98=V.17 9600 bps corto, 121=V.17 12000 bps largo, 122=V.17 12000 bps corto, 145=V.17 14400 bps largo, 146=V.17 14400 bps corto
+FRS=n	Recibir silencio, n×10 ms

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Ambit)
+FTH=n	Transmitir datos con trama HDLC 3=V.21 canal 2, 300 bps, 24=V.27ter 2400 bps, 48=V.27ter 4800 bps, 72=V.29 7200 bps, 73=V.17 7200 bps largo, 74=V.17 7200 bps corto, 96=V.29 9600 bps, 97=V.17 9600 bps largo, 98=V.17 9600 bps corto, 121=V.17 12000 bps largo, 122=V.17 12000 bps corto, 145=V.17 14400 bps largo, 146=V.17 14400 bps corto
+FTM=n	Transmitir datos 24=V.27ter 2400 bps, 48=V.27ter 4800 bps, 72=V.29 7200 bps, 73=V.17 7200 bps largo, 74=V.17 7200 bps corto, 96=V.29 9600 bps, 97=V.17 9600 bps largo, 98=V.17 9600 bps corto, 121=V.17 12000 bps largo, 122=V.17 12000 bps corto, 145=V.17 14400 bps largo, 146=V.17 14400 bps corto
+FTS=n	Detener transmisión y esperar, n×10 ms
+F<cmd>?	Devolver configuración activa para los comandos
+F<cmd>=?	Devolver capacidades de módem para los comandos
FAX Clase 2	
+FMR?	Solicitar identificación del fabricante
+FMDL?	Identificar modelo de producto
+FREX?	Identificar revisión de producto
+FDR	Comenzar o continuar recepción de datos de fase C
+FDT	Transmitir datos
+FET=n	Transmitir puntuación de páginas
+FK	Terminar sesión
+FAXERR=n	Indicar errores de sesión
+FBOR=n	Orden de bit de datos: 0,2=directo, 1,3=inverso
+FCQ=0	Copiar prueba de calidad
+FCR=n	Capacidad de recepción: 0=incapaz, 1=capaz
+FDCC=...	Capacidades de DCE
+FDSC=...	Parámetros de resultados de la sesión actual
+FDIS=...	Parámetros de capacidades de la sesión actual
+FLID="xxx"	Cadena ID local
+FPHCTO=n	Tiempo de espera de respuesta de fase C de DTE n×100ms
+FPTS=n	Estado de transferencia de páginas

Registros S (Ambit)

Registro	Función (Ambit)	Intervalo/unidades	Valor predeterminado
S0	Timbres antes de respuesta automática	0-255/timbres	0
S1	Contador de timbres	0-255/timbres	0
S2	Carácter de escape	0-255/ASCII	43
S3	Carácter de retorno de carro	0-127/ASCII	13
S4	Carácter de avance de línea	0-127/ASCII	10
S5	Carácter de retroceso	0-255/ASCII	8
S6	Tiempo de espera del tono de marcado	2-255/s	2
S7	Tiempo de espera de portadora	1-255/s	60
S8	Tiempo de pausa para modificador de retardo de marcado	0-255/s	2
S9	Tiempo de respuesta de detección de portadora	1-255/0,1 s	6
S10	Tiempo de desconexión de pérdida de portadora	1-255/0,1 s	100
S11	Duración del tono DTMF	50-255/0,001 s	70
S12	Retardo de mensaje de escape	0-255/0,02 s	50
S14	Estado de opciones asignadas de bit general		138 (8Ah)
S16	Estado de opciones asignadas de bits de modo de prueba (&T)		0
S21	Estado de opciones asignadas de bit general/V.24		52 (34h)

Información de referencia
Información de referencia del módem

Registro	Función (Ambit)	Intervalo/unidades	Valor predeterminado
S22	Estado de opciones asignadas de bit de resultado/altavoz		117 (75h)
S29	Mostrar tiempo de modificador de marcado	0-255/10 ms	5
S37	Velocidad de conexión de línea		0
S41	Estado de opciones asignadas de bit general		3 (03h)
S46	Control de compresión de datos	136, 138	138
S91	Nivel de transmisión de datos	6-15/dBm	10 (depende del país)
S92	Nivel de atenuación de transmisión de fax	6-15/dBm	10 (depende del país)
S95	Control de mensajes de código resultante		0

Códigos resultantes seleccionados (Ambit)

Código	Significado
0	Aceptar
1	CONECTAR
2	LLAMAR
3	SIN PORTADORA
4	ERROR
5	CONECTAR A 1.200
6	SIN TONO DE MARCADO
7	COMUNICANDO
8	SIN RESPUESTA

Información sobre la seguridad

Cables de alimentación

El cable de alimentación suministrado con el adaptador de CA del computador debe ajustarse a los requisitos de conexión y voltaje de su área geográfica. La aprobación de la normativa del adaptador de CA se ha obtenido utilizando el cable de alimentación para un área geográfica determinada. Sin embargo, si se desplaza a otra área geográfica o necesita conectarse a una toma o voltaje distinto, deberá utilizar uno de los cables de alimentación que se enumeran a continuación. Para comprar un cable de alimentación (incluido uno que no aparezca en la lista de cables para distintos países que se presenta a continuación) o para sustituir un adaptador de CA, póngase en contacto con su distribuidor local de Hewlett-Packard o con la oficina de Ventas y Servicio Técnico. En caso de disponer de un cable de alimentación con un enchufe fundido, si tiene que sustituir el fusible, asegúrese de instalar uno aprobado.

País o región	Voltaje y corriente nominal	Número de parte de HP
Canadá México Filipinas Taiwan Estados Unidos	125 VCA (3 A)	8120-6313
Europa Oriental y Occidental Egipto Arabia Saudí	250 VCA (2,5 A)	8120-6314
Hong Kong Singapur Reino Unido	250 VCA (2,5 A)	8120-8699
Australia Nueva Zelanda	250 VCA (2,5 A)	8120-6312
Argentina	250 VCA (2,5 A)	8120-8367
Chile	250 VCA (2,5 A)	8120-8452
China	250 VCA (2,5 A)	8120-8373
India	250 VCA (2,5 A)	8121-0702
Japón	125 VCA (3 A)	8120-6316
Sudáfrica	250 VCA (2,5 A)	8120-6317
Corea del Sur	250 VCA (2,5 A)	8120-8441

Ergonomía

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo.

Seguridad de la batería

Nota

Las siguientes baterías solamente son compatibles con modelos de computadores portátiles HP:

- HP F2014 y F2019
- Sanyo: 4UR18650P-2-QC-RT6

- Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras o daños en el paquete de la batería, no permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los contactos de la batería.
- No desmonte la batería. No tiene piezas internas que puedan repararse. No elimine la batería arrojándola al fuego o agua.
- Manipule una batería dañada o con fugas con sumo cuidado. Si entra en contacto con el electrolito, lave la zona expuesta con jabón y agua. Si entra en contacto con los ojos, lávese con bastante agua durante 15 minutos y solicite atención médica.
- No exponga el paquete de la batería a temperaturas de almacenamiento por encima de los 60 °C (140 °F).
- Cuando no esté utilizando la batería, guárdela en la bolsa de baterías suministrada.
- Al desechar una batería, póngase en contacto con el encargado de la eliminación de desechos según las restricciones locales sobre eliminación y reciclado de baterías.
- Para obtener una batería de repuesto, póngase en contacto con el distribuidor local o la Oficina de ventas de HP.
- No cargue el grupo de baterías si la temperatura ambiente sobrepasa 45 °C (113 °F).
- Sustitúyalo sólo con el mismo o un tipo equivalente de paquete de batería recomendado por el fabricante.

Seguridad del láser

Las unidades de CD-ROM y DVD utilizadas con el computador están certificadas como dispositivos láser de Clase 1 de acuerdo con el Estándar de Rendimiento de Radiación y los Estándares Internacionales IEC 825 / IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1) del Departamento de Salud y Seguridad de los EE.UU. Estos dispositivos no se consideran peligrosos, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Garantizar el uso apropiado a través de la lectura y seguimiento estricto de las instrucciones.
- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa al haz de láser. No abra la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
--

Seguridad LED

El puerto de infrarrojos situado en el lado derecho del computador está clasificado como dispositivo LED Clase 1 (diodo emisor de luz) de acuerdo con el Estándar Internacional IEC 825-1 (EN60825-1). Este dispositivo no se considera peligroso, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa de la vista con el haz del LED infrarrojo. Recuerde que el haz es una luz invisible y no puede verse.
- No intente visualizar el haz infrarrojo del LED.

CLASS 1 LED PRODUCT PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
--

Exposición a la radiación de radiofrecuencia

La potencia de salida radiada de la radio inalámbrica interna IEEE 802.11 está muy por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia de la FCC. Sin embargo, la radio inalámbrica puede utilizarse de manera que el potencial relativo al contacto humano durante el uso normal se reduzca al mínimo.

La radio inalámbrica interna funciona dentro de las directrices incluidas en las recomendaciones y estándares de seguridad de frecuencia, que reflejan el consenso de la comunidad científica. Por tanto, HP considera que la radio inalámbrica interna es segura para el uso de los consumidores. El nivel de energía emitida está muy por debajo de la energía electromagnética emitida por los dispositivos inalámbricos como los teléfonos móviles. Sin embargo, el uso de radios inalámbricas puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como en los aviones. Si no está seguro de cuáles son esas restricciones, pida autorización antes de encender la radio inalámbrica.

Información regulatoria

Esta sección proporciona información que demuestra que el computador cumple las reglamentaciones en determinadas regiones. Cualquier modificación realizada en el computador, que no sea aprobada expresamente por Hewlett-Packard, podría anular la autorización de la puesta en funcionamiento del computador en estas zonas.

Unión Europea

El equipo se aprobó de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para una conexión del terminal paneuropea a la red pública conmutada (PSTN) y para una red inalámbrica de radiofrecuencia. Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN individuales suministradas en diferentes países, dicha aprobación, por sí misma, no garantiza incondicionalmente el correcto funcionamiento de cada punto final de la red PSTN.

En caso de que surjan problemas, deberá ponerse en contacto con el distribuidor del equipo en primer lugar.

Este equipo se ha diseñado para que funcione en todos los países del Área Económica Europea (Redes públicas conmutadas). La compatibilidad de la red depende de la configuración del software interno. Póngase en contacto con el proveedor del equipo si es necesario para utilizar el equipo en una red telefónica diferente. Para obtener asistencia técnica para el producto, póngase en contacto con Hewlett-Packard; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 138.

Internacional

Los productos vendidos en el mercado internacional por Hewlett-Packard y sus proveedores autorizados reúnen las especificaciones indicadas en la siguiente página.

Declaración de Conformidad (conforme a ISO/IEC Guía 22 y EN 45014)

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company, Mobile Computing Division
Dirección del fabricante: 19310 Pruneridge Ave., Cupertino, CA 95014, U.S.A.

declara que el siguiente producto

Nombre del producto: PC portátil de HP
Número(s) del modelo: HP Omnibook series 6000 y Pavilion
Opciones del producto: Todo, incluidas las opciones para el módem analógico (Ambit/USR) y vínculo de radio

cumple las siguientes especificaciones de productos

Seguridad: IEC 60950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11
IEC 60825-1: 1993 +A1 / EN 60825-1: 1994 +A11 Clase 1 (LED)
GB4943-1995

EMC: CISPR 22: 1997 / EN 55022: 1998, Clase B [1]
CISPR 24: 1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-3-2: 1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998
IEC 61000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1998
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B/ANSI C63.4: AS/NZS 3548: Reglas y Regulaciones de la clase B para 1995

Telecom: TBR 21: 1998, EG 201 121: 1998

Radio: Requisitos EMC Generales ETS 300-826 para equipos de radio
Equipo Clase 2 Requisitos técnicos ETS 300-328 para equipos de radio
Número de organización notificado: 0682
Dirección de organización notificada: CETECOM ICT Servicios GmbH, Untertuerkheimer Str. 6-10, D-66117 Saarbruecken

Información complementaria: El producto adjunto cumple los requisitos de la Directiva EMC 1999/5/EEC y, en consecuencia, incluye la marca CE.

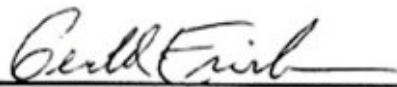
[1] El producto se ha sometido a pruebas de configuración típica con periféricos de computador personal de Hewlett-Packard.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas causadas por operaciones incorrectas.

Los adaptadores de ca/cc F1454, F1781, F4600 y F4814 de HP utilizados con este producto están diseñados para funcionar con todos los sistemas de alimentación distintos de los sistemas IT.

Corvallis, OR, 1 de abril de 2001




Jerry Erickson, R&D Product Execution Manager

Contacto europeo exclusivo para temas regulatorios: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 130, 71034 Boeblingen, Alemania. Fax: +49 7031 143143.
Contacto en EE UU: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE UU. Teléfono: +1 (650) 857-1501.

Índice alfabético

A

accesorios
 acoplar productos, 91
 comprar, 13
 módulos conectables, 76
acoplamiento, 92
adaptador de CA
 conectar, 22, 55
AdHoc red inalámbrica
 definición, 69
administración de energía
 automatizada, 50
 esquemas, 51
administración del escritorio, 132
agregar RAM, 94
ahorrar energía de la batería, 56
ajustar
 área de pantalla, 36
 brillo, 33, 36
 colores de la pantalla, 36
alimentación
 conectar la CA, 22, 55
apagado
 luces de estado, 18, 19
 ubicación del botón de, 15
apagar, 53
archivos
 proteger, 43
 recuperar, 133
área de pantalla
 ajustar, 36
arrastrar artículos, 31
asistencia técnica de Hewlett-Packard, 138
Atención al Cliente
 obtener soporte, 138
 sitio Web, 14
Atención al Cliente de HP
 contactar por correo electrónico, 139
 obtener soporte, 138
aviones
 comunicación inalámbrica, 73

B

bandeja (acoplamiento), 91
bandeja de acoplamiento, 91
barra de tareas

 HP Presentation Ready, 38
 Tarjeta de PC, 83
batería
 advertencia de carga baja, 55
 ahorrar energía, 56
 comprobación de estado, 54
 condición, 57
 instalar, 21
 luces de estado, 54
 mejor uso de la, 57
 pestillo de liberación, 15
 prolongar vida de, 57
 prueba, 57
 resolución de problemas, 118
 secundaria, 56
 tiempo de funcionamiento, 56, 119
 ubicación, 17
Battery Optimizer, 57
Biblioteca (HP), 14
Biblioteca HP, 14
BIOS
 actualizar, 135
 contraseña, 40
Bloq Despl, 15, 19
Bloq Mayús, 15, 19
Bloq Num, 15, 19, 35
Bloq TecNum, 15, 19
bloquear (cable), 41
bloquear computador, 41
bloqueo de unidad, 43
botón de apagado del sistema
 reinicializar, 29
botón de encendido
 reiniciar con, 29
 ubicación, 15
botón de reposo
 ubicación, 15
 utilizar, 24
botones monofuncionales
 ubicación, 15
 utilizar, 34
brillo
 ajustar, 33, 36

C

cable telefónico, conectar, 23
cables de alimentación, 156
candado Kensington, 41

CD de Recuperación
 diagnósticos, 126
 sustituir, 134
 utilizar, 133
CDs
 crear o copiar, 81
 dispositivos recomendados, 81
cifrado, 69, 71
código regional, 39, 80
colores de la pantalla
 ajustar, 36
comandos AT, 64, 151
compartimento de módulos
 ubicación, 17
computador
 cambiar la configuración del BIOS, 40, 127
 cuidar, 46
 encender, 24
 limpiar, 48
 probar, 125
 proteger, 46, 109
 reinicializar, 29
 reinstalar Windows, 133
 tiempos de espera, 51
computador caliente, 109
comunicación inalámbrica
 activar, 73
 botón de apagado/encendido, 69
 estado, 73
 infrarrojos, 90
 luz del indicador, 16, 73
 resolución de problemas, 124
 restricciones en el uso, 73
comunicación por infrarrojos
 resolución de problemas, 109
 transferir archivos, 91
conectables (módulos), *Ver*
 módulos conectables
conectar
 a Internet, 26, 62
 dispositivo de infrarrojos, 90
 dispositivo paralelo, 85
 dispositivo serie, 89
 dispositivo USB, 85
 dispositivos de sonido, 86
 disquete a puerto paralelo, 78
 módem, 61
 módulos conectables, 76

- monitor externo, 86
- conectarse
 - LAN, 68
- conectarse a
 - red inalámbrica, 69, 71
- conectores de sonido, 15
- conexiones de red de marcación de
 - entrada, 63
- configuración BIOS
 - predeterminada, 128
- configurar, 20
 - dispositivo de puntero, 32
 - módem, 64
 - parámetros del BIOS, 40, 127
 - TouchPad, 32
- Consola de fax (Windows XP), 66
- contraseña, 40
- control de volumen
 - ubicación, 15
- controladores
 - descargar, 136
- correo electrónico
 - Atención al Cliente de HP, 139
 - enviar y recibir, 64
- cursor (puntero), 31, 32

D

- datos
 - proteger, 47
- desacoplar, 93
- desactivar
 - apagar, 28
- desconexión de sonido
 - ubicación, 15
 - utilizar, 37
- Desktop Zoom, 37
- diagnósticos, 125
- direcciones URL, 14
- dispositivo apuntador
 - resolución de problemas, 110
- dispositivo de puntero
 - deshabilitar, 32
 - ubicación, 15
 - utilizar, 31
- dispositivo paralelo
 - conectar, 85
- dispositivos
 - acoplamiento, 91
 - infrarrojos, 90
 - orden de arranque, 131
 - orden de arranque temporal, 30
 - pantalla externa, 35
 - puertos, 84
 - serie, 89

- dispositivos (externos)
 - USB, 85
- dispositivos apuntadores
 - configurar, 32
 - ubicación, 15
- disquete de arranque, 134
- duplicador de puerto, 91

E

- e-DiagTools for Windows, 125, 126
- electricidad estática, 94, 95
- encender el computador, 24
- encendido
 - ubicación del botón de, 15
- energía
 - ahorrar, 56
 - resolución de problemas, 118
 - velocidad del procesador, 51
- enviar faxes
 - Windows 2000, 65
 - Windows XP, 66
- ergonomía, 20
- escribir
 - caracteres especiales, 36
- especificaciones
 - hardware, 148
- especificaciones del hardware, 148
- espera del sistema, 53
- extendida
 - memoria, 128
- externos (dispositivos)
 - paralelo, 85
- extraer
 - batería secundaria, 56
 - CD, 78
 - DVD, 78
 - RAM, 95
 - soporte de disco duro, 97
 - Tarjeta de PC, 83
 - unidad de disco duro, 97

F

- F10 (diagnósticos), 125
- faxes
 - Windows 2000, 65
 - Windows XP, 66
- formato FAT32, 134
- formato NTFS, 134

G

- garantía
 - reparación, 141
- Guía del Evaluador Corporativo, 14

H

- hacer clic sobre artículos, 31
- hibernación
 - crear partición, 134
 - modo, 28
- HP Battery Optimizer, 57
- HP Desktop Zoom, 37
- HP Instant Support, 102
- HP Quick Lock, 41
- HP, Soporte comercial
 - sitio Web, 14

I

- identificación del PC, 43
- imprimir
 - conectar en paralelo, 85
 - impresora de infrarrojos, 90
 - impresoras compatibles, 85
 - resolución de problemas, 120
- información regulatoria, 160
- inicio
 - resolución de problemas, 123
- insertar
 - CD, 78
 - DVD, 78
 - Tarjeta de PC, 82
- instalar
 - bandeja de acoplamiento, 91
 - batería secundaria, 56
 - módulos conectables, 76
 - RAM, 94
 - soporte de disco duro, 98
 - TopTools, 132
 - unidad de disco duro, 97
- instalar software original, 133
- intercambiar módulos conectables, 76
- Internet
 - conectar a, 26, 62
 - conectarse a, 63
 - desconectar, 63
 - icono de conexión, 63
- Internet Explorer, 63
- inventario, 12
- ISP, 62

L

- LAN
 - conectarse a, 68
 - inalámbrica, 69
 - resolución de problemas, 112, 124
- láser

seguridad, 158
 limpiar el computador, 48
 lista negra (módem), 62
 luces
 estado, 15, 18, 19
 puerto LAN, 68
 luces de estado
 carga de la batería, 54
 significado, 18, 19
 teclado, 15, 19
 ubicación, 15

M

memoria
 agregar, 94
 extraer, 95
 PC2100 DDR-266, 94, 113
 resolución de problemas, 113
 memoria extendida, 128
 menú Boot (BIOS), 131
 menú Exit (BIOS), 131
 menú Main (BIOS), 128
 menú Security (BIOS), 130
 micrófono
 ubicación, 15
 miniestación de acoplamiento, 91
 modem
 enviar y recibir faxes (Windows XP), 66
 módem
 comandos AT, 64, 151
 conectar, 61
 conectarse a Internet, 62
 conexiones de marcación de entrada, 63
 configuración, 64
 enviar correo electrónico, 64
 enviar y recibir faxes (Windows 2000), 65
 incorporado, 23
 lista negra, 62
 periodos de absorción de señales, 62
 resolución de problemas, 113, 121
 software, 60
 modo de Espera
 y vida de la pantalla, 47
 Modo de espera
 definición, 28
 luces de estado, 18
 tiempo de espera, 28
 Modo de hibernación
 entrar, 53

luces de estado, 18, 19
 Modo hibernación
 definición, 28
 módulos conectables
 accesorios, 76
 instalar, 76
 intercambiar, 76
 monitor
 cambiar a, 35
 configuración BIOS, 128
 externo, 86
 puerto, 16
 resolución, 87, 88
 mouse
 resolución de problemas, 110
 mouse externo
 configurar, 32

N

Norton AntiVirus, 42
 Notas de HP, 14
 NTSC
 seleccionar para salida, 128

O

orden del dispositivo de arranque, 30, 131
 Outlook Express, 64

P

PAL
 seleccionar para salida, 128
 pantalla
 brillo, 33, 36, 47, 56
 calidad, 107
 cambiar a externa, 35
 configuración, 36
 configuración BIOS, 128
 energía, 56
 externa, 86
 modo de pantalla dual, 88
 prolongar vida, 47
 puerto, 16
 resolución de problemas, 106
 secundaria, 87
 partición Hibernación, 97
 partición Utility
 crear, 133
 expandir, 133
 PC2100 DDR-266 RAM, 94, 113
 PCI pequeña
 ubicación, 17
 PCMCIA (tarjetas), 82
 películas (DVD), 80

periodos de absorción de señales
 módem, 62
 Portátil
 sitios Web, 14
 Powerplay, 56
 precauciones antiestáticas, 94, 95
 preparar
 unidad de disco duro, 99
 presentaciones
 mostrar, 38
 preparar, 38
 Presentation Ready, 38
 protección
 archivos, 43
 bloqueo de disco duro, 43
 candado Kensington, 41
 identificación del PC, 43
 Norton AntiVirus, 42
 protección contra virus, 42
 Proveedor de servicios Internet, 60, 62
 puerto COM1, 16
 puerto de acoplamiento, 16
 puerto de infrarrojos
 imprimir, 90
 ubicación, 15
 puerto de vídeo S
 ubicación, 15
 puerto infrarrojos
 establecer conexiones, 90
 modo, 129
 resolución de problemas, 109
 seguridad, 158
 puerto LAN
 luces indicadoras, 68
 puerto LPT1, 16
 puerto paralelo
 conexión con disquete, 78
 ubicación, 16
 puerto serie
 conectar, 89
 ubicación, 16

Q

Quick Lock, 41

R

RAM
 agregar, 94
 extraer, 95
 PC2100 DDR-266, 94, 113
 ubicación, 17
 recibir faxes
 Windows 2000, 65

- Windows XP, 66
- recuperar software original, 133
- recursos del sistema
 - configuración del BIOS, 129
- red
 - conectarse a, 68
 - inalámbrica, *Consulte* red inalámbrica
 - LAN, *Consulte* LAN
 - marcado, 63
- red inalámbrica
 - AdHoc, 69, 72
 - conectarse a, 69
 - conectarse a, 71
 - infraestructura, 70
- red inalámbrica AdHoc
 - configurar, 69, 72
- red inalámbrica de infraestructura
 - configurar, 70
 - definición, 70
- registrar computador, 25
- reinicializar, 29
- reiniciar
 - dispositivo de arranque, 131
 - dispositivo de arranque temporal, 30
- requisitos de conexión, 156
- requisitos de potencia, 156
- resolución
 - monitor externo, 87
- resolución de problemas
 - batería, 118
 - comunicación inalámbrica, 124
 - comunicaciones por infrarrojos, 109
 - dispositivos apuntadores, 110
 - energía, 118
 - HP Instant Support, 102
 - imprimir, 120
 - inicio, 123
 - LAN, 112, 124
 - memoria, 113
 - módem, 113, 121
 - pantalla, 106
 - reanudar, 123
 - sistema de acoplamiento, 107
 - sonido, 103
 - suspender, 123
 - Tarjeta de PC, 116
 - teclado, 110
 - unidad de disco duro, 108
 - unidad de DVD, 104

S

- secundaria (pantalla), 87
- seguridad
 - bloqueo de disco duro, 43
 - cables de alimentación, 156
 - candado Kensington, 15, 41
 - comunicación inalámbrica, 73
 - identificación del PC, 43
 - Norton AntiVirus, 42
 - puerto infrarrojos, 158
- seguridad del láser, 158
- seleccionar artículos, 31
- servicio de reparaciones
 - envío, 142
 - obtener, 141
- silencio, 15
- símbolo euro, 111
- sistema de acoplamiento
 - acoplamiento, 92
 - desacoplar, 93
 - instalar bandeja, 91
 - propósito, 91
 - resolución de problemas, 107
- sitios Web, 14
- sobrecalentamiento, 109
- software
 - preinstalado, 12
- sonido
 - ajustar volumen, 103
 - conectar dispositivos, 86
 - resolución de problemas, 103
- SpeedStep Technology, 51
- Support Ticket, 126
- suspender
 - ahorrar energía, 56
 - reanudar y, 123
 - resolución de problemas, 123
 - y vida de la pantalla, 47

T

- tarjetas CardBus, 82
- Tarjetas de PC
 - ahorrar energía, 56
 - detener, 83
 - instalar, 82
 - resolución de problemas, 116
- tarjetas PCMCIA, 82
- tecla ALT GR, 36
- tecla Aplicaciones, 35
- tecla Fn
 - + Bloq Num (bloq despl), 33
 - + F1 (disminuir brillo), 33, 36
 - + F12 (hibernación), 33

- + F2 (aumentar brillo), 33, 36
- + F5 (pantalla), 33
- + F5 (selección de pantalla), 87
- + F7 (silencio), 33
- + F8 (teclado numérico), 35
- teclado numérico temporal, 35

teclado

- abrir, 94
- Bloq Num, 35
- luces de estado, 15, 19
- no estadounidense, 36
- precauciones ergonómicas, 20
- resolución de problemas, 110
- símbolo euro, 111
- teclado numérico incorporado, 35

teclado numérico (incorporado), 35

teclas de aceleración, 33

temperatura

- límites, 150
- sobrecalentamiento, 109

tiempos de espera

- computador, 51

tipo de televisión, 128

TopTools, 132

TouchPad

- configurar, 32
- deshabilitar, 32
- resolución de problemas, 110
- ubicación, 15
- utilizar, 31

U

- ubicaciones de puerto, 16
- unidad CD-ROM
 - instalar, 76
- unidad de CD-ROM
 - crear o copiar CDs, 81
 - extraer un CD, 78
 - insertar un CD, 78
- unidad de disco duro
 - bloquear, 43
 - crear partición de hibernación, 134
 - cuidar, 47
 - formato FAT32, 134
 - formato NTFS, 134
 - partición Hibernación, 97
 - preparar para uso, 99
 - proteger, 46
 - resolución de problemas, 108
 - soporte, 97, 98
 - sustituir, 97
 - ubicación, 17
- unidad de disquete

- conectar, 76
- conexión paralela, 78
- unidad de DVD
 - configuración del código regional, 39, 80
 - reproducir películas, 80
 - resolución de problemas, 104
- unidad DVD
 - instalar, 76
- unidad Zip, 85
- unidades
 - bloqueo de disco duro, 43
 - crear partición de hibernación, 134
 - módulos conectables, 76
 - soporte de disco duro, 97, 98

- sustituir disco duro, 99
- sustituir el disco duro, 97
- USB
 - conectar dispositivos, 85
- utilidad BIOS Setup
 - menú Exit, 131
 - menú Main, 128
 - menú Security, 130
- utilizar, 40, 127
- utilidad de configuración BIOS
 - configuración de pantalla externa, 128
 - menú Boot, 131
- Utility (partición), 133
- V
- velocidad del procesador

- aumentar, 57
- gestionar, 51
- ventilación, 46, 109
- volumen
 - ajustar, 37
 - resolución de problemas, 103
- W
- Windows
 - actualizar controladores, 136
 - contraseña, 40
 - Documentación, 14
 - instalación, 24
 - reinstalar, 133
 - tecla, 35